

РУССКО – УКРАИНСКИЙ СЛОВАРЬ

терминов по аэрологии, охране труда,
горноспасательному делу, противопожарной технике в горном деле

Рассмотрено
на заседании кафедры
«Охрана труда и аэрология»
Протокол №4 от 08.12.2005 г.
Протокол №1 от 31.08.2007 г.

Утверждено на заседании
Издательского Совета ДонНТУ
Протокол № 5 от 08.12.2005 г.

УДК 03: 551.509 + 622.8 + 614.841.4

Русско-украинский словарь терминов по аэрологии, охране труда, горноспасательному делу, противопожарной технике в горном деле. Учебное пособие. / Сост. В.А. Стукало. – Донецк: ДонНТУ, 2007. – 187 с.

Словарь содержит свыше 8000 русских терминов с переводом их на украинский язык. В словаре также помещено и переведено на украинский язык значительная часть наиболее употребляемых словосочетаний.

Словарь, как учебное и справочное пособие рассчитан на преподавателей и студентов вузов, научных сотрудников, а также инженерно-технических работников горных предприятий, которые испытывают трудности при изучении и использовании украинского языка, или при переводе текста на украинский язык.

Автор	В.А.Стукало
Редактор-лексикограф	Л.В.Гречанинова
Рецензент	Т.А. Мачай
Ответственный за выпуск	Ю.Ф.Булгаков

Русский алфавит

Аа Бб Вв Гг Дд Ее Жж Зз Ии Йй Кк Лл Мм Нн Оо Пп Рр Сс Тт
Уу Фф Хх Цц Чч Шш Щщ Ъ ъ Ыы Ь ь Ээ Юю Яя

ПРЕДИСЛОВИЕ

Русско-украинский словарь охватывает терминологию из области аэрологии, охраны труда, горноспасательного дела, противопожарной техники в горном деле.

В словаре приведены основные термины, которые имеют распространение в учебной, научной и технической литературе по аэрологии, охране труда, горноспасательному делу, противопожарной технике в горном деле.

При составлении словаря были использованы:

1. Українсько-російський гірничотехнічний словник: у 2-томах /Л.Г.Манець, А.М.Коваль. – Донецьк, “Донбас”, 2001. –том 1, А – Л – 463с., том 2, М-Я. – 544с.
2. Російсько-український словник наукової термінології: Математика. Фізика. Науки про Землю та космос / В.В.Гейченко, В.М.Завірюха, О.О.Зеленюк та ін. – К.: Наукова Думка, 1998. –892с.
3. Тлумачний гірничий словник /В.С.Білецький, К.Ф.Сапіцький, Б.С.Панов та ін. Під. ред. В.С.Білецького.- Донецьк: ДДТУ, 1998.- 446с.
4. Російсько-український гірничий словник /М.З.Гармаш, М.С.Зільбан,О.А.Ковшуля, - К.: Техніка,1991. – 280с.
5. Гірничий словник. Під. ред. В.Г.Ільющенко.- Донецьк: Академія гірничих наук, 1995. – 160с.
6. Олійник И.С., Ганіч Д.І. Російсько-український словник. – 5-те вид., доп. і перероб. – К.: АСК, 1997.-760с.
7. Російсько-український науково-технічний словник. 30000 слів. Укл. В.Перкач, Б.Кинаш. Наукова Думка. – Львів: 1997. –456с.
8. Російсько-український фізичний словник /В.В.Гейченко, А.З.Жмудченко,П.П.Кузьменко та ін. – К.: Видавництво “Основа”. 1990. – 211с.
9. Русско-украинский химический словарь /Е.Н.Некряч, Ю.П.Назаренко, В.П.Чернецкий и др. Харьков: “Основа”. 1993. – 212с.
10. Русско-украинский словарь терминов по аэрологии горных предприятий / сост. В.А.Стукало – Донецк: ДонНТУ, 2004.- 88с.

А

абсолютный - абсолютний
абсорбент - абсорбент, -ту
абсорбированный - абсорбований
абсорбировать - абсорбувати
абсорбционный - абсорбційний
абсорбция (поглощение) – абсорбція, - ції
~ метана – абсорбція метану
аварийный - аварійний
аварийность - аварійність, -ності, - ністю
авария - аварія, -рії
~ подземная - аварія підземна
~ рудничная - аварія рудникова
~ техногенная - аварія техногенна
~ шахтная - аварія шахтна
автоматизация - автоматизація, -ції
~ вентиляторной установки - автоматизація вентиляторної установки
~ калориферной установки - автоматизація калориферної установки
~ проветривания тупиковой выработки - автоматизація провітрювання тупикової виробки
автомобиль - автомобіль, -ля
~ порошкового тушения пожарный - автомобіль порошкового гасіння пожежний
автономный - автономний
автомодельность - автомодельність, -ності, -ністю
агент – агент, -та
~ пенообразующий - агент піноутвірний
~ промывочный - агент промивальний
~ смачивающий - агент змочувальний
~ холодильный - агент холодильний
агрегат - агрегат, -ту
~ буровой - агрегат буровий
~ вентиляторный - агрегат вентиляторний
~ для кондиционирования воздуха – агрегат для кондиціонування повітря
~ компрессорный - агрегат компресорний
агрегация (укрупнение) - агрегація, -ції
~ частиц пыли - агрегація частинок пилу
агрессивный (об атмосфере) - агресивний
адгезия, прилипание - адгезія, -зії
~ молекулярная - адгезія молекулярна
адиабата - адіабата, -ти
адиабатный - адіабатний
адсорбат - адсорбат, -ту
адсорбент (тело, на котором происходит адсорбция)- адсорбент, -ту
адсорбер – адсорбер, -ра

адсорбционный - адсорбційний
адсорбировать - адсорбувати
адсорбция (поглощение) - адсорбція
~ газа - адсорбція газу
~ метана - адсорбція метану
аэрационный - аераційний
аэрация - аерація, -ції
аэробный - аеробний
аэрогель - аерогель, -лю
~ пылевой - аерогель пиловий
аэродинамика - аеродинаміка, -ки
~ рудничная - аеродинаміка рудникова
аэродинамический - аеродинамічний
аэрозоль (образованный пылью) - аерозоль, -лю
~ пылевой - аерозоль пиловий
~ пылеугольный - аерозоль пиловугільний
~ электрозаряженный - аерозоль електрзаряджений
аэрология - аерологія, -гії
~ рудничная - аерологія рудникова
аэростатика - аеростатика, -ки
~ рудничная - аеростатика рудникова
аэромеханика - аеромеханіка, -ки
~ рудничная - аеромеханіка рудникова
асбестоз (профзаболевание) - асбестоз, -зу
азимут - азимут, -ту
~ искривления - азимут викривлення
~ скважины - азимут свердловини
азот - азот, -ту
~ атмосферный - азот атмосферний
~ воздуха - азот повітря
азотнокислый - азотнокислий
акролеин - акролеїн, -ну
акт - акт, -ту
~ нормативно-правовой - акт нормативно-правовий
~ по буровой скважине - акт по буровій свердловині
активный - активний
активность - активність, -ністю
~ адсорбционная - активність адсорбційна
~ пожара - активність пожежі
~ смачивающая - активність змочувальна
~ физико-химическая - активність фізико-хімічна
активированный - активований
аккумулятор - акумулятор, -ра
~ щелочной - акумулятор лужний
алгоритм - алгоритм -му

~ вычислительный - алгоритм обчислювальний
алонж - алонж, -жа
альфа-излучение - альфа-випромінювання
альфа-лучи - альфа-лучи
алюмопрофилактика - алюмопрофілактика
~ силикоза - алюмопрофілактика силікозу
аммиак – аміак, -ку
аммиачный - аміачний
амортизатор вертлюга - амортизатор вертлюга
анализ - аналіз, -зу
~ атмосферы - аналіз атмосфери
~ газовый - аналіз газовий
~ воздуха - аналіз повітря
~ лабораторный - аналіз лабораторний
~ обеспечения воздухом - аналіз забезпечення повітрям
~ пыли - аналіз пилу
~ природного газа - аналіз природного газу
~ проветривания шахты - аналіз провітрювання шахти
~ результатов - аналіз результатів
~ распределения воздуха - аналіз розподілення повітря
~ рудничной пыли - аналіз рудникового пилу
~ статистический - аналіз статистичний
~ технический - аналіз технічний
~ фракционный - аналіз фракційний
~ химический - аналіз хімічний
анализатор - аналізатор, -ра
~ взрывчатых газов - аналізатор вибухових газів
~ кислорода - аналізатор кисню
~ метана - аналізатор метану
анализировать - аналізувати
аналитический - аналітичний
аналог - аналог, -га
ангидрид (химия) - ангідрид, -ду
~ азотный - ангідрид азотний
~ сернистый - ангідрид сірчистий
анемометр - анемометр, -ра
~ дистанционный - анемометр дистанційний
~ индукционный - анемометр індукційний
~ контактный - анемометр контактний
~ крыльчатый - анемометр крильчастий
~ ручной - анемометр ручний
~ самопишущий - анемометр самописний
~ термоэлектрический - анемометр термоелектричний
~ чашечный - анемометр чашковий
~ электронный - анемометр електронний

анероид (один из видов барометра) – анероїд, -да
анизатропный - анізатропний
анизатропия - анізотропія, -пії
~ фильтрационная - анізотропія фільтраційна
аномалия - аномалія, -лії
~ в свободном воздухе - аномалія у вільному повітрі
~ давления - аномалія тиску
антиклиналь - антикліналь, -лі
антракоз (профзаболевание) - антракоз, -зу
~ легких - антракоз легенів(легень)
антипироген - антипіроген, -ну
аппарат - апарат, -ту
~ вентилятора осевой направляющий - апарат вентилятора осьовий напрямний
~ вентилятора спрямляющий - апарат вентилятора спрямний
~ взрывобезопасный - апарат вибухонебезпечний
~ воздухоочистительный - апарат повітроочисний
~ газотеплозащитный - апарат газотеплозахисний
~ горноспасательный - апарат гірничорятувальний
~ дыхательный - апарат дихальний
~ искробезопасный - апарат іскробезпечний
~ искусственной вентиляции легких - апарат штучної вентиляції легень
~ направляющий - апарат напрямний
~ пылеулавливающий - апарат пиловловлювальний
~ связи - апарат зв'язку
~ теплообменный - апарат теплообмінний
~ управления шлюзом - апарат керування шлюзом
аппаратосмена - апаратозміна, -ни
аппаратура - апаратура, -ри
~ акустического каротажа - апаратура акустичного каротажу
~ высокочастотной связи - апаратура високочастотного зв'язку
~ газовой защиты - апаратура газового захисту
~ для нагнетания воды в пласт - апаратура для нагнітання води в пласт
~ для пылевых измерений - апаратура для пилових вимірювань
~ контроля - апаратура контролю
~ контроля депрессии - апаратура контролю депресії
~ лабораторная - апаратура лабораторна
~ пылеизмерительная - апаратура пиловимірювальна
~ теплообменная - апаратура теплообмінна
аргон (хим.элемент) - аргон, -ну
аретир - аретир, -ра
арматура - арматура, -ри
~ газопровода - арматура газопроводу
~ запорная - арматура запірна
~ трубопроводная - арматура трубопровідна
~ устья скважины - арматура устя свердловини

аспиратор - аспіратор, -ра
~ угольной пыли - аспіратор вугільного пилу
аспирационный - аспіраційний
аспирация - аспірація, -ції
атмосфера - атмосфера, -ри
~ абсолютная - атмосфера абсолютна
~ взрывоопасная - атмосфера вибухова
~ непригодная для дыхания - атмосфера непридатна для дихання
~ пригодная для дыхания - атмосфера придатна для дихання
~ рудничная - атмосфера рудникова
~ стандартная - атмосфера стандартна
~ техническая - атмосфера технічна
~ удушливая - атмосфера задушлива
~ физическая - атмосфера фізична
~ чистая - атмосфера чиста
~ шахтная - атмосфера шахтна
атмосферный - атмосферний
атом - атом, -а
атомный - атомний
ацетилен - ацетилен, -ну
ацетон - ацетон, -ну

Б

бадья - цебер, -бра
~ груженная - цебер вантажний
~подъемная - цебер підіймальний
база - база, -зи
~ данных - база даних
~ информационная - база інформаційна
бактерия - бактерія, -рії
баланс - баланс, -су
~ газовый - баланс газовий
~ кислородный - баланс кисневий
~ тепловой - баланс тепловий
~ шахты газовый - баланс шахти газовий
~ шахты тепловой - баланс шахти тепловий
баллон - балон, -на
~ газовый - балон газовий
~ для сжатого воздуха - балон для стисненого повітря
~ кислородный - балон кисневий
~ респиратора - балон респіратора
бар (единица измерения давления воздуха) - бар, -ра
барьер - бар'єр, -ра
~ вентиляционный - бар'єр вентильційний

~ газовый - бар'єр газовий
 ~ тепловой - бар'єр тепловий
 барограф - барограф,-фа
 ~ анероидный - барограф анероїдний
 ~ ртутный - барограф ртутний
 бародиффузия - бародифузія, -зії
 барометр - барометр, -ра
 ~ ртутный - барометр ртутний
 ~ самопишущий - барометр самописний
 ~ сифонный - барометр сифонний
 ~ чашечный - барометр чашковий
 барометр-анероид - барометр-анероїд (род.) барометра-анероїда
 барометрический - барометричний
 баронивелир - баронівелір
 баротермогигрограф - баротермогігрограф
 бассейн - басейн, -ну
 ~ воздушный - басейн повітряний
 ~ испарительный - басейн випарний
 ~ охладительный - басейн охолоджувальний
 батарея - батарея, -реї
 ~ аккумуляторная - батарея акумуляторна
 ~ скважин - батарея свердловин
 ~ фильтров - батарея фільтрів
 ~ циклонов - батарея циклонів
 башня - башта, -ти
 ~ вентиляционная - башта вентиляційна
 ~ охлаждающая - башта охолодна
 ~ пылевытяжная - башта пиловитяжна
 ~ холодильная - башта холодильна
 бедствие - лихо, -ха
 безаварийный - безаварійний
 безнапорный - безнапірний
 безопасность - безпека, -ки; безпечність, -ності (ор.) -ністю
 ~ горных работ - безпека гірничих робіт
 ~ работ - безпека робіт
 ~ радиационная - безпека радіаційна
 ~ рудничная - безпека рудникова
 ~ шумовая - безпека шумова
 ~ экологическая - безпека екологічна
 безвоздушный - безповітряний
 безвредный - безшкідливий
 безопасный - безпечний
 безразмерный - безрозмірний
 беспыльный - безпилловий
 бесшумный - безшумний

бензол - бензол, -лу
бета-излучение - бета-випромінювання,(род.) бета-випромінювання
бета-радиактивность - бета-радиактивність, -ності (ор.) - ністю
бетон - бетон, -ну
бетонит - бетоніт, -ту
бетонный - бетонний
битум - бітум, -му
блок-схема - блок-схема, (род.) блок-схеми
~ алгоритма - блок-схема алгоритму
~ информационная - блок-схема інформаційна
блок шахтного поля - блок шахтного поля
блокирование, блокировка - блокування, -ння
болезнь - хвороба, -би
~ вибрационная - хвороба вібраційна
~ кесонная - хвороба кесонна
~ профессиональная - хвороба професійна
борьба - боротьба, -би
~ с взрывом пыли - боротьба з вибухом пилу
~ с пылью - боротьба з пилом
~ с рудничным пожаром - боротьба з рудниковою пожежею
~ с шумом - боротьба з шумом
~ с эндогенным пожаром - боротьба з ендогенною пожежею
бремсберг - бремсберг, -га
~ вентиляционный - бремсберг вентиляційний
~ капитальный - бремсберг капітальний
~ конвейерный - бремсберг конвейерний
бремсберговый - бремсберговий
бригадир - бригадир, -ра
бункер - бункер, -ра
~ для пыли - бункер для пилу
~ для угля - бункер для вугілля
~ погрузочный - бункер вантажний
~ скиповый - бункер скіповий
~ угольный - бункер вугільний
~ участковый - бункер дільничий
бур - бур, -ра
~ шарошечный - бур шарошковий
~ шнековый - бур шнековий
бурение - буріння, -ння
~ из подземных выработок - буріння з підземних виробок
~ мокрое - буріння мокре
~ наклонно-направленное - буріння нахило-направлене
~ направленное - буріння направлене
~ по восстанию - буріння за підняттям
~ по падению - буріння за падінням

~ по породе - буріння по породі
~ по углю - буріння по вугіллю
~ с полка - буріння з помосту
~ с продувкой - буріння з продуванням
~ с промывкой - буріння з промивкою
~ сухое - буріння сухе
бустер - бустер, -ра
бутан - бутан, -ну
бутовый - бутовий
буфер - буфер, -ра
быстродействие - швидкодія, -дії
~ защиты - швидкодія захисту
~ тормоза - швидкодія гальма
быстрозатухающий - швидкозгасальний (швидкозагасальний)
быстрый - швидкий
бюкса - бюкса, -си
бюретка - бюретка, -ки
~ газовая - бюретка газова

В

вакуум - вакуум, -му
~ абсолютный - вакуум абсолютний
вакууметр - вакууметр, -ра
~ для измерения абсолютного давления - вакууметр для вимірювання абсолютного тиску
вакууметрический - вакууметричний
вакуум-насос - вакуум-насос
вакуумный - вакуумний
вакуумирование - вакуумування
~ скважины - вакуумування свердловини
вариант - варіант, -та
вариация – варіація, -ції
~ показателя запыленности воздуха - варіація показника запиленості повітря
ватт (ед.измерения) - вата, (мн.) (род.) ватів і ват
ватт-час - ват-година, (род.) ват-години
вверх-вниз - вверх-униз
вдох - вдих, -ху
вдыхание - вдихання, -ння
впитывание - вбирання, -ння
вектор - вектор, -ра
~ скорости - вектор швидкості
величина - величина, -ни
~ абсолютная - величина абсолютна
~ входная - величина вхідна

~ допускаемая - величина допускна
~ заряда - величина заряду
~ заряда взрывчатого вещества - величина заряду вибухової речовини
~ конечная - величина скінчена
~ независимая - величина незалежна
~ номинальная - величина номінальна
~ относительная - величина відносна
~ постоянная - величина стала
~ предельная - величина гранична
~ приведенная - величина зведена
~ расхода - величина витрати
~ сопротивления - величина опору
~ средняя - величина середня
вентилирование - вентилювання
вентиль - вентиль, -ля
~ воздушный - вентиль повітряний
~ запорный - вентиль запірний
~ редукционный - вентиль редукційний
вентилятор - вентилятор, -ра
~ всасывающий - вентилятор всмоктувальний
~ вспомогательный - вентилятор допоміжний
~ вытяжной - вентилятор витяжний
~ газоотсасывающий - вентилятор газовідсмоктувальний
~ главного проветривания - вентилятор головного провітрювання
~ забойный - вентилятор вибійний
~ компенсационный - вентилятор компенсаційний
~ местного проветривания - вентилятор місцевого провітрювання
~ нагнетательный - вентилятор нагнетальний
~ осевой - вентилятор осьовий
~ отсасывающий - вентилятор відсмоктувальний
~ пневматический - вентилятор пневматичний
~ подземный - вентилятор підземний
~ подпорный - вентилятор підпірний
~ проходческий - вентилятор прохідницький
~ пылепоглотитель - вентилятор пилопоглинач, -ча
~ работающий на всасывание - вентилятор, який працює на всмоктування
~ работающий на нагнетание - вентилятор, який працює на нагнітання
~ реверсивный - вентилятор реверсивний
~ стационарный - вентилятор стаціонарний
~ центробежный - вентилятор відцентровий
~ участковый - вентилятор дільничий
~ шахтный - вентилятор шахтний
~ электрический - вентилятор електричний
вентилятор-пылепоглотитель - вентилятор пилопоглинач, (род.)вентилятора
пилопоглинача

вентиляторный - вентиляторний
 вентиляционный - вентиляційний
 вентиляция - вентиляція, -ції
 ~ всасывающая - вентиляція всмоктувальна
 ~ вытяжная - вентиляція витяжна
 ~ естественная - вентиляція природна
 ~ искусственная - вентиляція штучна
 ~ камер - вентиляція камер
 ~ камер струями - вентиляція камер струминами
 ~ карьера местная - вентиляція кар'єру місцева
 ~ карьера общая - вентиляція кар'єру загальна
 ~ карьера смешанная - вентиляція кар'єру мішана
 ~ нулевая - вентиляція нульова
 ~ принудительная - вентиляція примусова
 ~ приточная - вентиляція припливна
 ~ приточно-вытяжная - вентиляція припливно-витяжна
 ~ реверсивная - вентиляція реверсивна
 ~ рудничная - вентиляція рудникова
 ~ туннелей - вентиляція тунелів
 ~ тупиковых выработок - вентиляція тупикових виробок
 ~ тупиковых выработок всасывающая - вентиляція тупикових виробок
 всмоктувальна
 ~ тупиковых выработок комбинированная - вентиляція тупикових виробок
 комбінована
 ~ тупиковых камер - вентиляція тупикових камер
 ~ шахтная - вентиляція шахтна
 вероятность - імовірність, -нойсті, (ор.) -ністю
 ~ безотказной работы - імовірність безвідмовної роботи
 ~ безотказного функционирования - імовірність безвідмовного функціонування
 ~ возникновения отказов - імовірність виникнення відмов
 ~ доверительная - імовірність довірча
 ~ отказа - імовірність відмови
 ~ потерь - імовірність втрат
 ~ появления опасной ситуации - імовірність появи небезпечної ситуації
 ~ термодинамическая - імовірність термодинамічна
 ~ условная - імовірність умовна
 вероятный - можливий
 вертлюг - вертлюг, -га
 вертлюг-сальник - вертлюг-сальник, (рол.) вертлюга-сальника
 вес - вага, -ги
 ~ воздуха удельный - вага повітря питома
 ~ насыпной - вага насипна
 ~ объемный - вага об'ємна
 ~ удельный - вага питома
 ветвь - вітка, -ки

~ вентиляционная - вітка вентиляційна
 ~ дегазационного трубопровода - вітка дегазаційного трубопроводу
 ~ кривой - вітка кривої
 ~ независимая - вітка незалежна
 ~ опасная при увеличении сопротивления - вітка, небезпечна в разі підвищення опору
 ~ опасная при уменьшении сопротивления - вітка, небезпечна в разі зменшення опору
 ~ определяющая - вітка визначальна
 ветвиться - розгалуживатися
 вещественный (состоящий из вещества) - речовинний
 вещество - речовина, -ни
 ~ агрессивное - речовина агресивна
 ~ взвешенное - речовина зависла, суспендована
 ~ взрывоопасное - речовина вибухонебезпечна
 ~ взрывчатое - речовина вибухова
 ~ взрывчатое малогазовое - речовина вибухова малогазова
 ~ взрывчатое непредохранительное - речовина вибухова незапобіжна
 ~ взрывчатое предохранительное - речовина вибухова запобіжна
 ~ вредное - речовина шкідлива
 ~ горючее - речовина горюча
 ~ инертное - речовина інертна
 ~ испаряющееся - речовина, що випаровується
 ~ летучее - речовина летка
 ~ неорганическое - речовина неорганічна
 ~ огнетушащее - речовина вогнегасна
 ~ органическое - речовина органічна
 ~ поверхностно-активное - речовина поверхнево-активна
 ~ радиоактивное - речовина радіоактивна
 ~ растворенное - речовина розчинена
 ~ связывающее - речовина зв'язувальна
 ~ химическое - речовина хімічна
 ~ ядовитое - речовина отруйна
 взаимодействие - взаємодія, -дії
 ~ межатомное - взаємодія міжатомна
 ~ межмолекулярное - взаємодія міжмолекулярна
 ~ скважин - взаємодія свердловин
 взвешенный - завислий, суспендований
 взвод - взвод, -ду
 ~ горноспасательный - взвод гірничорятувальний
 взметываться - здійснитися, знятися
 взрыв - вибух, -ху
 ~ газа - вибух газу
 ~ запоздалый - вибух запізнілий
 ~ массовый - вибух масовий

~ метана - вибух метана
 ~ метано-воздушной смеси - вибух метаноповітряної суміші
 ~ подземный - вибух підземний
 ~ пыли - вибух пилу
 ~ рудничного газа - вибух рудникового газу
 ~ с замедлением - вибух із сповільненням
 ~ сотрясательный - вибух струсний
 ~ угольной пыли - вибух вугільного пилу
 взрываемость - вибуховість, -вості
 ~ пыли - вибуховість пилу
 взрывание - висадження, -ння
 взрывание - підривання, -ння; висадження, -ння
 ~ беспламенное - підривання бесполум'яне
 ~ камуфлетно-сотрясательное - підривання камуфлетно-струсне
 ~ короткозамедленное - підривання короткосповільнене
 ~ мгновенное - підривання миттєве
 ~ накладными зарядами - підривання накладними зарядами
 ~ негабарита - підривання негабариту
 ~ разгрузочное - підривання розвантажувальне
 ~ сотрясательное - підривання струсне
 ~ шпуров - підривання шпурів
 взрыватель - зривник, -ка
 ~ дистанционного действия - зривник дістанційної дії
 ~ замедленного действия - зривник уповільненої дії
 ~ мгновенного действия - зривник миттєвої дії
 взрываются - вибухати
 взрывник - підричник, -ка
 взрывобезопасность - вибухобезпечність
 ~ рудничная - вибухобезпечність рудникова
 взрывобезопасный - вибухобезпечний
 взрывозащита - вибухозахист, -ту
 ~ рудничная - вибухозахист рудниковий
 взрывозащищенный - вибухозахисний
 взрывоопасность - вибухонебезпека, -ки
 взрывоопасный - вибухонебезпечний
 взрывоустойчивый - вибухостійкий
 взрывчатка - вибухівка, -ки
 взрывчатый - вибуховий
 вибрация - вібрація, -ції
 ~ локальная - вібрація локальна
 ~ общая - вібрація загальна
 вид (сорт, форма) - вид, -ду
 ~ взрывозащиты - вид вибухозахисту
 вид – тип, -пу
 ~ крепи - тип кріплення

~ перемычек - тип перемичок
 ~ потока - тип потоку
 ~ холодильной установки - тип холодильної установки
 винил - вініл, -лу
 винт - гвинт, -та
 ~ микрометрический - гвинт мікрометричний
 ~ регулировочный - гвинт регульований
 ~ стопорный - гвинт стопорний
 ~ сцепления - гвинт зчеплення
 витающий (о пыли) - що витає
 вихревой - вихровий
 вихрь - вихор, (род.) вихору й вихру
 ~ воздушный - вихрь повітряний
 влага - волога, -ги
 ~ воздушно-сухого угля - волога повітряно-сухого вугілля
 ~ гигроскопическая - волога гігроскопічна
 ~ конституционная - волога конституційна
 ~ несвязанная - волога незв'язана
 ~ общая - волога загальна
 ~ поверхностная - волога поверхнева
 ~ поверхностно-сухого угля - волога поверхнево-сухого вугілля
 ~ свободная - волога вільна
 ~ связанная - волога зв'язана
 ~ сорбированная - волога сорбована
 ~ угля аналитическая - волога вугілля аналітична
 ~ угля внешняя - волога вугілля зовнішня
 ~ угля гидратная - волога вугілля гідратна
 ~ угля лабораторная - волога вугілля лабораторна
 ~ угля общая - волога вугілля загальна
 ~ угля пластовая - волога вугілля пластова
 ~ угля рабочая - волога вугілля робоча
 влажность - вологість, -гості
 влагоемкость - вологоємність, -ності
 ~ горной породы - вологоємність гірничої породи
 ~ молекулярная - вологоємність молекулярна
 влагоизоляция - вологоізоляція
 влагомер, психрометр - вологомір, -ра
 влагообмен - вологообмін, -ну
 влажность - вогкість, -кості (вологість, -гості)
 ~ абсолютная - вогкість абсолютна
 ~ гигроскопическая - вогкість гігроскопічна
 ~ избыточная - вогкість надмірна
 ~ капиллярная - вогкість капілярна
 ~ нормальная - вогкість нормальна
 ~ относительная - вогкість відносна

~ равновесная - вогкість рівноважна
~ угля - вогкість вугілля гігроскопічна
влажный - сирий
влияние - вплив, -ву
~ атмосферы - вплив атмосфери
~ горного давления - вплив гірничого тиску
~ неблагоприятное - вплив несприятливий
~ опасное - вплив небезпечний
~ очистных работ - вплив очисних робіт
~ среды - вплив середовища
~ температуры - вплив температури
внезапный - раптовий
внекатегорийный - позакатегорійний
внесение - внесення, -ння
~ поправки - внесення поправки
внутрипластовый - внутрішньопластовий
вода - вода, -ди
~ адсорбированная - вода адсорбована
~ дистиллированная - вода дистильована
~ капиллярная - вода капілярна
~ конденсационная - вода конденсаційна
~ конституционная - вода конституційна
~ компрессора охлаждающая - вода компресора охолоджувальна
~ минеральная - вода мінеральна
~ молекулярная - вода молекулярна
~ охлаждающая - вода охолоджувальна
~ пластовая - вода пластова
~ поровая - вода порова
~ рудничная - вода рудникова
~ физически связанная - вода фізично зв'язана
водитель - водій, -дія
~ автомобиля - водій автомобіля
водоем - водоймище, -ща
~ подземный - водоймище підземне
водообильность - багатоводність, -ності, (ор.) -ністю
~ горных пород - багатоводність гірських порід
водообильный - багатоводний
водопровод - водопровід, -воду
~ забойный - водопровід вибійний
~ оросительный - водопровід зрошувальний
~ пожарный - водопровід пожежний
~ пожарный поверхностный - водопровід пожежний поверхневий
водонепроницаемость - водоникність, -ності (ор.) -ністю
~ перемычки - водоникність перемички
водоразбрызгиватель - водорозбризувач, -ча (ор.) -чем

водораспылитель - водорозпилювач, -ча, (ор.) -чем
 водосборник - водозбірник, -ка
 ~ подземный - водозбірник підземний
 водолазный - водолазний
 водомет - водомет, -та
 ~ импульсный - водомет імпульсний
 водоохладитель - водоохолоджувач, -ча (ор.) -чем
 водород - водень, -дню
 ~ активный - водень активний
 водоснабжение - водопостачання, -ння
 ~ аварийное - водопостачання аварійне
 воды - води, (род.) вод
 ~ радиоактивные - води радиоактивні
 возврат, возвращение - поворот, -ту
 воздействие - діяння, -ння (вплив, -ву)
 ~ опасное - діяння небезпечне
 возгорание - спалахування, -ння
 воздух - повітря, -ря
 ~ атмосферный - повітря атмосферне
 ~ беспыльный - повітря безпилоче
 ~ влажный - повітря вологе
 ~ выдыхаемый - повітря, що видихається, видихуване
 ~ горячий - повітря гаряче
 ~ газированный - повітря загазоване
 ~ загрязненный - повітря забруднене
 ~ запыленный - повітря запилене
 ~ застойный - повітря застійне
 ~ затхлый - повітря затхле
 ~ избыточный - повітря надлишкове
 ~ испорченный - повітря зіпсоване
 ~ исходящий - повітря вихідне
 ~ мертвый - повітря мертво
 ~ нагнетаемый - повітря нагнічуване
 ~ нагретый - повітря нагріте
 ~ ненасыщенный - повітря ненасичене
 ~ необходимый для горения - повітря, необхідне для горіння
 ~ неподвижный - повітря нерухоме
 ~ обеспыленный - повітря знепилено
 ~ озонированный - повітря озоноване
 ~ остаточный - повітря залишкове
 ~ отработанный - повітря відпрацьоване
 ~ отравленный - повітря отруйне
 ~ отсосанный - повітря відсмоктане
 ~ охлаждающий - повітря охолоджувальне
 ~ охлажденный - повітря охолоджене

~ очищенный в фильтре - повітря очищене у фільтрі
 ~ первичный - повітря первинне
 ~ перегретый - повітря перегріте
 ~ подводимый - повітря підвідне
 ~ подогретый - повітря підігріте
 ~ поступающий - повітря поступальне (надходільне)
 ~ приточный - повітря припливне
 ~ разреженный - повітря розріджене
 ~ рудничный - повітря рудникове
 ~ свежий - повітря свіже
 ~ сжатый - повітря стиснене
 ~ сухой - повітря сухе
 ~ сырой - повітря сире
 ~ тяжелый - повітря важке
 ~ холодный - повітря холодне
 ~ циркуляционный - повітря циркульоване
 ~ чистый - повітря чисте
 ~ шахтный - повітря шахтне
 воздуходувка - повітродувка, -ки
 воздухомерный - повітромірний
 воздухонагреватель - повітронагрівач, -ча
 воздухонагреватель (техника) - повітронагрівник, -ка
 воздухо непроницаемость - повітронепроникність, -ності, (ор.) - ністю
 воздухо непроницаемый - повітронепроникний
 воздухообмен - повітрообмін, - ну
 воздухоохладитель - повітроохолоджувач, -ча, (повітроохолодник, -ка)
 воздухоочиститель - повітроочисник, -ка
 ~ сухой - повітроочисник сухий
 воздухопровод - повітропровід, -воду
 ~ вентиляционный - повітропровід вентиляційний
 воздухопроницаемость - повітропроникність, -ності, (ор.) - ністю
 воздухо распределение - повітророзподілення, -ння
 воздухо распределитель - повітророзподільник, -ка
 воздухо распределительный - повітророзподільний
 воздухо сборник - повітрозбірник, -ка
 воздухо снабжение - повітропостачання, -ння
 воздушно-пенный - повітряно-пінний
 воздушно-сухой - повітряно-сухий
 воздушный - повітряний
 возгорание - займання, -ння, (загоряння, -ння, зайняння, -ття)
 возможный - можливий
 возобновление - поновлення, -ння
 ~ работы - поновлення роботи
 возобновленный - поновлений
 волна - хвиля, -м

~ взрывная - хвиля вибухова
 ~ детонационная - хвиля детонаційна
 ~ звуковая - хвиля звукова
 ~ обратная - хвиля зворотня
 ~ прямая - хвиля пряма
 ~ сети вентиляционная - хвиля мережі вентиляційна
 ~ ударная - хвиля ударна
 ~ ударная при взрывах газов - хвиля ударна при вибухах газів
 воронка - воронка, -ки
 ~ взрыва - воронка вибуху
 ~ выброса - воронка викиду
 ~ депрессии - воронка депресії
 ~ депрессионная - воронка депресійна
 воспламенение - займання, -ння, (загоряння, -ння, зайняння, -ття спалахування, -
 ння)
 воспламеняться - запалюватися
 восстание (геология) - підйом, -му
 ~ пласта - підйом пласта
 восстановление - поновлення, -ння
 восстановленный - поновлений
 восстающий (геология) - підняттявий, -вого
 ~ вентиляционный - підняттявий вентиляційний
 ~ фланговый - підняттявий фланговий
 восходящий - висхідний
 впервые обнаруженный - у перше виявлений
 врач - лікарь
 ~ шахтный - лікарь шахтний
 вращение (процесс в круговом движении) - обертання, -ння
 ~ стрелки прибора - обертання стрілки приладу
 вред - шкода, -ди
 ~ окружающей среде - шкода навколишньому середовищу
 вредный - шкідливий
 ~ для здоровья - шкідливий для здоров'я
 время - час, -су (період, -ду)
 ~ абсолютное - час абсолютний
 ~ безотказной работы - час безвідмовної роботи
 ~ безразмерное - час безрозмірний
 ~ бурения - час буріння
 ~ включения - час включення
 ~ движения - час руху
 ~ допустимое бесперывной работы - час допустимий безперервної роботи
 ~ защитного действия - час захистної дії
 ~ защитного действия респиратора - час захисної дії респиратора
 ~ ликвидации отказа - час ліквідації відмови
 ~ машинное - час машинний

~ на бурение - час на буріння
 ~ на монтаж - час на монтаж
 ~ нарастания сигнала - час наростання сигналу
 ~ номинального защитного действия респиратора - час номінальної захисної дії респіатора
 ~ одного импульса - час одного імпульсу
 ~ передачи - час передачі
 ~ передачи электровоспламенения - час передачі електрозаймистості
 ~ переключения - час перемикання
 ~ переходного режима - час перехідного режиму
 ~ погрузки - час навантаження
 ~ полезной работы - час корисної дії
 ~ производительное - час продуктивний
 ~ прохождения сигнала - час проходження сигналу
 ~ работы - час роботи
 ~ разгрузки - час розвантаження
 ~ реакции - час реакції
 ~ торможения - час гальмування
 ~ холостого хода - час холостого (неробочого, нечинного) ходу
 всасывание - всмоктування, -ння
 ~ воздуха - всмоктування повітря
 всасывающий - всмоктувальний (всисний)
 вскрытие (результат) - розкриття, -ття
 ~ месторождения - розкриття родовища
 всплеск - сплеск, -ка
 ~ концентрации метана - сплеск концентрації метану
 вспучивание (геология) - спучування, -ння
 вспышка (газа, пыли) - спалах, -ху
 ~ метана - спалах метану
 ~ света - спалах світла
 вход - вхід, -ду
 входной - вхідний
 входящий - що входить
 выброс, выкид - викид, -ду
 ~ вентиляционный - викид вентиляційний
 ~ внезапный - викид раптовий
 ~ залповый - викид залповий
 ~ метана - викид метану
 ~ метана внезапный - викид метану раптовий
 ~ породы - викид породи
 ~ породы и газа - викид породи й газу
 ~ предельно допустимый - викид граничнодопустимий
 ~ угля и газа - викид вугілля й газу
 ~ угля и газа внезапный - викид вугілля й газу раптовий
 выбороопасность - викидонебезпечність, -ності (ор.) -ністю

выбросоопасный - викидонебезпечний
выбросы - викиди -дів
выветривание - вивітрювання, -ння
~ углей - вивітрювання вугілля
вывод - виведення, -ння
~ людей - виведення людей
выгорание - вигоряння, -ння
~ заряда - вигоряння заряду
выделение - виділення, -ння
~ газа - виділення газу
~ газа бурное - виділення газу бурхливе
~ газа внезапное - виділення газу раптове
~ метана - виділення метану
~ метана обыкновенное - виділення метану звичайне
~ метана суфлярное - виділення метану суфлярне
~ осадка - виділення осадку
~ теплоты - виділення теплоти
~ энергии - виділення енергії
выделяться - виділятися
~ из раствора - виділятися з розчину
выдох - видих, -ху
выемка - виїмка, -ки
выемочный - виїмковий
вызвать - викликати
~ детонацию - викликати детонацію
~ ток в цепи - викликати струм у колі
выпадающий - що випадає
выполнение - виконання, -ння
выработка - виробка, -ки
~ вентиляционная - виробка вентиляційна
~ газосборная - виробка газозбірна
~ горная газообильная - виробка гірнича багатогазова
~ загазированная - виробка загазована
~ закрешенная - виробка захрещена
~ погашенная - виробка погашена
~ поисковая - виробка пошукова
~ пораженная взрывом - виробка уражена вибухом
~ тупиковая - виробка тупикова
высасывание - всмоктування, -ння
высасывать - висмоктувати
высокодисперсный - високодисперсний
высокоинтенсивный - високоінтенсивний
высокоэкономичный - високоекономічний
высокоэффективный - высокоефективний
высота - висота, -ти

~ абсолютная - висота абсолютна
 ~ барометрическая - висота барометрична
 ~ вакууметрическая - висота вакууметрична
 ~ водяного столба - висота водяного стовпа
 ~ всасывания - висота всмоктування
 ~ выступа крепи - висота виступу кріплення
 ~ напора - висота напору
 ~ пьезометрическая - висота пьезометрична
 ~ ртутного столба - висота ртутного стовпа
 выход - вихід, -ходу
 ~ аварийный - вихід аварійний
 ~ воздуха - вихід повітря
 ~ запасной - вихід запасний
 ~ летучих веществ - вихід летких речовин
 ~ летучих веществ объемный - вихід летких речовин об'ємний
 ~ пыли удельный - вихід пилу питомий
 выходящий, исходящий, исходный - вихідний
 выходящий - що виходить
 вычисление, исчисление - обчислення, -ння (обчислювання, -ння)
 ~ графическое - обчислення графічне
 ~ математическое - обчислення математичне
 вышедший из строя - що вийшов із ладу
 вязкость - в'язкість, -кості
 ~ абсолютная - в'язкість абсолютна
 ~ воздуха динамическая - в'язкість повітря динамічна
 ~ воздуха кинематическая - в'язкість - кінематична
 ~ газов - в'язкість газів
 ~ метана - в'язкість метану
 ~ относительная - в'язкість відносна

Г

газ - газ, -зу
 ~ абсорбированный - газ абсорбований
 ~ адсорбированный - газ адсорбований
 ~ активный - газ активний
 ~ болотный - газ болотний
 ~ взрыва - газ вибуху
 ~ взрывоопасный - газ вибухонебезпечний
 ~ влажный - газ вологий
 ~ вредный - газ шкідливий
 ~ выхлопной - газ вихлопний
 ~ генераторный - газ генераторний
 ~ горючий - газ горючий
 ~ гремучий - газ гремучий

~ идеальный - газ ідеальний
 ~ инертный - газ інертний
 ~ негорючий - газ негорючий
 ~ отработанный - газ відпрацьований
 ~ пластовый - газ пластовий
 ~ пожарный - газ пожежний
 ~ природный - газ природний
 ~ растворенный - газ розчинений
 ~ редкий - газ рідкий
 ~ рудничный - газ рудниковий
 ~ свободный - газ вільний
 ~ сернистый газ сірчистий
 ~ сжатый - газ стиснений
 ~ сероводородсодержащий - газ сірководневмісний
 ~ токсичный - газ токсичний
 ~ угарный - газ угарний
 ~ углеводородный - газ вуглеводневий
 ~ углекислый - газ вуглекислий
 газы - гази, -зів
 ~ взрыва - гази вибуху
 ~ пожарные - гази пожежні
 ~ природные - гази природні
 ~ углеводородные - гази вуглеводневі
 газификация - газифікація, -ції
 ~ угля подземная - газифікація вугілля підземна
 газоанализатор - газоаналізатор, -ра
 ~ акустический - газоаналізатор акустичний
 ~ на метан - газоаналізатор для метану
 ~ непрерывного действия - газоаналізатор безперервної дії
 ~ оптико-акустический - газоаналізатор оптико-акустичний
 ~ периодического действия - газоаналізатор періодичної дії
 ~ полупроводниковый - газоаналізатор напівпровідниковий
 ~ самопишущий интерференционный - газоаналізатор самописний
 інтерференційний
 ~ термokatалитический - газоаналізатор термокatalітичний
 ~ термоконду метрический - газоаналізатор термоконду метричний
 газобезопасный - газобезпечний
 газобезопасность - газобезпечність, -ності
 газовыделение - газовиділення
 ~ в выработки участка - газовиділення до виробок ділянки
 ~ в выработанное пространство - газовиділення до виробленого простору
 ~ в горную выработку - газовиділення до гірничої виробки
 ~ внезапное - газовиділення раптове
 ~ в очистную выработку - газовиділення до очисної виробки
 ~ в подготовительную выработку - газовиділення в підготовчу виробку

~ из выработанного пространства - газовиділення з виробленого простору
 ~ измеренное - газовиділення виміряне
 ~ из отбитого угля - газовиділення з видобутого вугілля
 ~ из подработанных смежных пластов - газовиділення з підроблених суміжних пластів
 ~ из разрабатываемого пласта - газовиділення з розроблюваного пласта
 ~ обычное - газовиділення звичайне
 ~ ожидаемое - газовиділення очікуване
 ~ расчетное - газовиділення розраховане
 ~ суфлярное - газовиділення суфлярне
 ~ удельное - газовиділення питоме
 ~ усиленное - газовиділення посилене
 ~ фактическое - газовиділення фактичне
 газовость - газовість, -вості
 ~ шахты абсолютная - газовість абсолютна
 ~ шахты относительная - газовість шахти відносна
 газовый - газовий
 газодинамика - газодинаміка, -ки
 ~ рудничная - газодинаміка рудникова
 газодинамический - газодинамічний
 газоёмкость - газоемність, -ності (ор.) -ністю
 ~ горных пород - газоемність гірських порід
 ~ угля - газоемність вугілля
 ~ угля общая - газоемність вугілля загальна
 газоизвлечение - газовидобування, -ння
 газоиндикатор - газоіндикатор, -ра
 газометр - газомір, -ра
 газомерщик - газомірник, -ка
 газонасыщенный - газонасичений
 газонасыщенность - газонасиченість, -ності
 ~ горной породы - газонасиченість гірської породи
 газонепроницаемый - газонепроникний
 газоносный - газоносний
 газоносность - газоносність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ горной породы - газоносність гірничої породи
 ~ остаточная - газоносність залишкова
 ~ угольного пласта - газоносність вугільного пласта
 ~ угольного пласта природная - газоносність вугільного пласта природна
 газообмен - газообмін, -ну
 газообразование - газоутворення, -ння
 газообразный - газоподібний
 газопасный - газонебезпечний
 газоотвод - газовідвід, -ду
 газоотдача - газовіддача, -чі
 газоотделение - газовідділення, -ння

газоперенос - газоперенос, -су
газопровод - газопровід, -воду
~ дегазационный - газопровід дегазаційний
~ кольцевой - газопровід кільцевий
~ линейный - газопровід лінійний
~ магистральный - газопровід магістральний
~ промышленный - газопровід промисловий
~ распределительный - газопровід розподільний
~ участковый - газопровід дільничий
газопроницаемость - газопроникність, -ності, (ор.) -ністю
~ горной породы - газопроникність гірської породи
~ угля - газопроникність вугілля
газирование - газування, -ння
газировать - газувати
гараж - гараж, -жа
газораспределение - газорозподіл, -лу
газосигнализатор - газосигналізатор, -ра
газоснабжение - газопостачання, -ння
газосодержание - газовміст, -ту; газосклад, -ду
газотеплозащитный - газотеплозахисний
гаситель - гаситель, -ля (гасник, -ка)
гасить - гасити
~ шум - гасити шум
гезенк - гезенк, -ка
~ вентиляционный - гезенк вентиляційний
гексан - гексан, -ну
гелий - гелій, -лію
гель - гель, -лю
гемоглобин - гемоглобін
генезис - генезис, -су
генератор - генератор, -ра
~ аэрозолей - генератор аерозолів
~ пены - генератор піни
геодинамика - геодинаміка, -ки
геодинамический - геодинамічний
геологический - геологічний
геометрический - геометричний
геомеханика - геомеханіка, -ки
геотермальный - геотермальний
геотермический - геотермічний
геофон - геофон, -ну
герметизатор - герметизатор, -ра
~ скважины - герметизатор свердловини
~ шпура - герметизатор шпуру
герметизация - герметизація, -ції

~ устья скважины - герметизация устья свердловини
герметизировать - герметизувати
герметичный - герметичний
герметичность - герметичність, -ності, (ор.) -ністю
~ скважины - герметичність свердловини
гибкий - гнучкий
гигиена - гігієна, -ни
~ противопоылевая - гігієна протипилова
~ труда - гігієна праці
гигрограф (техника) - гігрограф, -фа
гигрометр (техника) - гігрометр, -ра
~ абсолютный - гігрометр абсолютний
~ волосяной - гігрометр волосковий
~ диффузионный (техника) - гігрометр дифузійний
~ конденсационный (техника) - гігрометр конденсаційний
~ контактный (техника) - гігрометр контактний
гигроскопичный - гігроскопічний
гигроскопичность - гігроскопічність, -ності, (ор.) -ністю
гигротермограф - гігротермограф, -фа
гидравлика - гідравліка, -ки
гидравлический - гідравлічний
гидрант (водосборное устройство) - гідрант, -та
гидрат (химическое соединение) - гідрат, -ту
газификация - гідрогазифікація, -ції
газодинамика - гідрогазодинаміка, -ки
газопылевзрывозащита - гідропиловибухозахист, -ту
газоразрыв - гідророзрив, -ву
~ угольных пластов - гідророзрив вугільних пластів
газорасчленение - гідророзчленування, -ння
~ угольных пластов - гідророзчленування вугільних пластів
гидростатический - гідростатичний
гипербола - гіпербола, -ли
гипотеза - гіпотеза, -зи
~ плит и балок - гіпотеза плит і балок
гипсометрия - гіпсометрія
~ пласта - гіпсометрія пласта
гладкий - гладкий
глазоедка - очейдка, -ки
глубина - глибина
~ безопасная - глибина безпечна
~ вакуума - глибина вакууму
~ верхней границы метановой зоны - глибина верхньої межі метанової зони
~ глубина зоны постоянных температур - глибина зони постійних температур
~ нагнетание воды в пласт - глибина нагнітання води в пласт
~ проникновение воды в пласт - глибина проникнення води в пласт

~ разработки безопасная - глибина розробки безпечна
 ~ регулирования - глибина регулювання
 ~ скважины - глибина свердловини
 глубокий - глибокий
 глухой (о забое) - глухий
 глушение - глушіння, -ння (глушення, -ння)
 ~ скважины - глушіння свердловини
 ~ шума - глушіння шуму
 глушитель - глушник, -ка
 ~ шума - глушник шуму
 ~ шума всасывания - глушник шуму всмоктування
 гниение - гниття, -ття
 ~ крепи - гниття кріплення
 годовой - річний
 однородный - гомогенний
 гомолог - гомолог, -га
 гопкалит - гопкаліт, -ту
 горение - горіння, -ння
 ~ быстрораспространяющееся - горіння швидкорозповсюджене (горіння швидкопоширюване)
 ~ взрывное - горіння вибухове
 ~ топлива - горіння палива
 горение (свечение, о лампах) - свічення, -ння (світіння, -ння)
 гореть - горіти
 горизонт (геология) - горизонт, -ту
 ~ безопасной глубины - горизонт безпечної глибини
 ~ вентиляционный - горизонт вентиляційний
 ~ газоносный - горизонт газоносний
 ~ глубокий - горизонт глибокий
 горнорабочий - гірник
 горное дело - гірництво, -цтва
 горноспасатель - гірничорятувальник, -ка
 горноспасательный - гірничорятувальний
 горнотехнический - гірничотехнічний
 горный (техника) - гірничий
 горючесть - горючість, -чості
 горючий (о материале) - горючий
 госгортехнадзор - держгіртехнагляд, -ду
 госнадзорохрантруда - держнаглядохоронпраці, -ці
 госсанэпиднадзор - держсанепіднагляд, -ду
 гофрированный - гофрований
 гравитационный - гравітаційний
 градиент - градієнт, -та
 ~ барометрический, ий - градієнт барометричний
 ~ газонасыщенности - градієнт газонасиченості

~ геотермический - градієнт геотермічний
 ~ гидравлический - градієнт гідравлічний
 ~ давления газа - градієнт тиску газу
 ~ давления гидроразрыва - градієнт тиску гідророзриву
 ~ концентрации - градієнт концентрації
 ~ метанообильности угольных шахт - градієнт метановості вугільних шахт
 ~ метаноносности (газоносности) угольного (породного) пласта - градієнт метаноносності (газоносності) вугільного (порідного) пласта
 ~ температуры - градієнт температури
 ~ температуры воздуха - градієнт температури повітря
 ~ температуры пород - градієнт температури порід
 ~ скорости - градієнт швидкості
 градирня - градирня, -ні
 ~ вентиляторная противоточная - градирня вентиляторна протиструмінна
 градуированный - градуйований
 градуировка, градуирование - градуювання, -ння
 ~ шкалы - градуювання шкали
 градуировать - градуювати
 ~ шкалу прибора - градуювати шкалу приладу
 градус - градус, -са
 ~ Кельвина - градус Кельвіна
 ~ Фаренгейта - градус Фаренгейта
 ~ холода градус холода
 ~ Цельсия - градус Цельсія
 грамм - грам, -ма
 грамм-атом - грам-атом, (род.) грам атома
 грамм-калория - грам-калорія, (род.) грам-калорії
 грамм-молекула - грам-молекула, (род.) грам-молекули
 граничащий - який (що) граничить
 граничный (предельный) - граничний
 грань (плоскость) - грань, -ні
 ~ призмы - грань призми
 граф - граф, -фа
 график - графік, -ка
 ~ анемометра тарировочный - графік анемометра тарувальний
 ~ дежурства инженерно-технических работников шахты - графік чергування інженерно-технічних робітників шахти
 ~ очередности работы подразделений горноспасателей - графік черговості роботи підрозділів гірничорятувальників
 ~ скорости воздуха - графік швидкості повітря
 ~ функции - графік функції
 графический - графічний
 графоаналитический - графоаналітичний
 графопостроитель - графопобудовник, -ка
 граф-схема - граф-схема, (род.) граф-схеми

гребенка - гребінка, -ки
гремучий - гримучий
громкость - гучність, -ності
~ звука - гучність звуку
грузопоток - вантажопотік, -току
группа - група, -пи
~ оперативно-техническая - група оперативно-технічна
гумус - гумус, -су
густой, частый, плотный - густий

Д

давление - тиск, -ску
~ абсолютное - тиск абсолютний
~ атмосферное - тиск атмосферний
~ аэродинамическое - тиск аеродинамічний
~ барометрическое - тиск барометричний
~ вентилятора номинальное - тиск вентилятора номінальний
~ вентилятора полное - тиск вентилятора повний
~ вентилятора статическое - тиск вентилятора статичний
~ взрыва - тиск вибуху
~ водяного столба - тиск водяного стовпа
~ воздуха - тиск повітря
~ воздуха абсолютное - тиск повітря абсолютний
~ воздуха полное - тиск повітря повний
~ в трубопроводе - тиск у трубопроводі
~ газа - тиск газу
~ газа парциальное - тиск газу парціальний
~ гидродинамическое - тиск гідродинамічний
~ гидростатическое - тиск гідростатичний
~ горное - тиск гірський
~ горных пород - тиск гірських порід
~ динамическое - тиск динамічний
~ жидкости - тиск рідини
~ избыточное - тиск надмірний
~ капиллярное - тиск капілярний
~ критическое - тиск критичний
~ максимальное - тиск максимальний
~ манометрическое - тиск манометричний
~ минимальное - тиск мінімальний
~ молекулярное - тиск молекулярний
~ нагнетания - тиск нагнітання
~ на мембрану - тиск на мембрану
~ насоса - тиск насоса
~ насыщения - тиск насичення

~ насыщенного пара - тиск насиченої пари
 ~ начала конденсации - тиск початку конденсації
 ~ осевое динамическое - тиск осьовий динамічний
 ~ осмотическое - тиск осмотичний
 ~ парообразования - тиск пароутворення
 ~ парциальное - тиск парціальний
 ~ пластовое - тиск пластовий
 ~ призабойное - тиск приви́бійний
 ~ скоростное - тиск швидкісний
 ~ создаваемое работой вентилятора - тиск створюваний роботою вентилятора
 ~ струи - тиск струменя
 ~ удельное - тиск питомий
 дальнобойность - далекобійність, -ності, (ор.) - ністю
 ~ свободной струи - далекобійність вільного струменю
 ~ факела - далекобійність факела
 данные - дані, -них
 ~ входные - дані вхідні
 ~ измерения - дані вимірювання
 ~ исходные - дані вихідні
 ~ начальные - дані початкові
 ~ статистические - дані статистичні
 дарси (единица измерения) (нескл.) - дарсі
 дата - дата, -ти
 датчик - датчик, -ка
 ~ давления - датчик тиску
 ~ запыленности воздуха - датчик запиленості повітря
 ~ количества воздуха - датчик кількості повітря
 ~ метана - датчик метана
 ~ перепада давления - датчик перепаду тиску
 ~ радиоактивный - датчик радіоактивний
 ~ скорости - датчик швидкості
 ~ температуры - датчик температури
 дверь - двері, -рей
 ~ автоматическая - двері автоматичні
 ~ вентиляционная - двері вентильційні
 ~ вентиляционная автоматическая - двері вентильційні автоматичні
 ~ вентиляционная деревянная - двері вентильційні дерев'яні
 ~ вентиляционная металлическая - двері вентильційні металеві
 ~ вентиляционная с окном - двері вентильційні з вікном
 ~ в перемычке - двері вентильційні в перемичці
 ~ двухстворчатая - двері двійчасті (двостулкові)
 ~ двухстворчатая с открыванием в разные стороны - двері двостулкові з відкриванням у різні боки
 ~ для пропуска транспорта - двері для пропускання транспорту
 ~ для прохода людей - двері для проходу людей

~ одностворчатая - двері одностулкові
~ с окном - двері з вікном
~ с открыванием в разные стороны - двері з відкриванням у різні боки
~ с открыванием вручную - двері з ручним відкриванням
~ с приводом - двері з приводом
~ противопожарные - двері протипожежні
~ раздвижная - двері розсувні
~ шторного типа - двері шторного типу
двигатель - двигун, -на
движение - рух, -ху
~ беспорядочное - рух безладний
~ воздуха - рух повітря
~ вихреобразное - рух повітря вихроподібний
~ воздуха возвратноточное - рух повітря зворотньооточний
~ воздуха восходящее - рух повітря вісхідний
~ воздуха горизонтальное - рух повітря горизонтальний
~ воздуха естественное - рух повітря природний
~ воздуха нисходящее - рух повітря низхідний
~ воздуха принудительное - рух повітря примусовий
~ воздуха прямооточное - рух повітря прямооточний
~ воздуха стационарное - рух повітря стаціонарний
~ воздуха тепловое - рух повітря тепловий
~ гравитационное - рух гравітаційний
~ ламинарный - рух ламінарний
~ неустановившееся - рух несталий
~ по инерции - рух за інерцією
~ турбулентный - рух турбулентний
~ фильтрационное рух фільтраційний
двор - двір, (род) двора й двору
~ околоствольный - двір приствольовий
~ рудничный - двір рудниковий
двуокись - двоокис, -су
~ кремния - двоокис кремнію
~ углерода - двоокис вуглецю
дебит расход газа, воздуха - дебіт, -ту
~ вентилятора - дебіт вентилятора
~ воздуха - дебіт повітря
~ газа - дебіт газу
~ газовый - дебіт газовий
~ источника - дебіт джерела
~ скважины - дебіт свердловини
~ среднемесячный - дебіт середньомісячний
~ суточный - дебіт добовий
дегазатор - дегазатор, -ра
~ буровой - дегазатор буровий

дегазационный - дегазаційний
дегазация (мероприятия по удалению газов); деаэрация - дегазація, -ції
~ бурового раствора - дегазація бурового розчину
~ выработанных пространств - дегазація вироблених просторів
~ горных выработок - дегазація гірничих виробок
~ горных пород - дегазація гірських порід
~ месторождения - дегазація родовища
~ передовая - дегазація передова
~ пласта - дегазація пласта
~ последующая - дегазація подальша
~ предварительная - дегазація попередня
~ разрабатываемого пласта - дегазація розроблюваного пласта
~ сближенных пластов - дегазація зближених пластів
~ сближенных (смежных) пластов (спутников) - дегазація зближених (суміжних)
пластів (супутників)
~ смежных спутников - дегазація суміжних супутників
~ угля - дегазація вугілля
~ угольных пластов - дегазація вугільних пластів
~ шахт - дегазація шахт
дегазация (действие) - дегазування, -ння
дежурный - черговий
действие - дія, -ії
~ опасное - дія небезпечна
~ респиратора - дія респіратора
делать - робити
~ искусственное дыхание - робити штучне дихання
~ перевязку - робити перев'язку
деление - поділ, -лу; розподіл, -лу
~ пробы - поділ проби
деление (фрагмент на шкале) - поділка, -ки
~ шкалы - поділка шкали
делить - поділяти
дело - справа, -ви
~ горноспасательное - справа гірничорятувальна
демонтаж - демонтаж, -жу
департамент - департамент, -ту
~ по надзору за охраной труда - департамент із нагляду за охороною праці
депо - депо
~ пожарное - депо пожежне
депрессиограмма - депресіограма, -ми
депрессиомер - депресіомер, -ра
~ самопишущий - депресіомер самописний
депрессионный - депресійний
депрессия (разрежение в горных выработках; перепад давления воздуха в горных
выработках) - депресія, -сії

~ вентилятора - депресія вентилятора
 ~ вентиляторной сети - депресія вентиляторної мережі
 ~ вентиляторной установки - депресія вентиляторної установки
 ~ выработки - депресія виробки
 ~ естественной тяги - депресія природної тяги
 ~ общешахтная - депресія загальношахтна
 ~ полная - депресія повна
 ~ рудника - депресія рудника
 ~ статическая - депресія статична
 ~ тепловая - депресія теплова
 ~ тепловая критическая - депресія теплова критична
 ~ шахты - депресія шахти
 депримометр - депримометр, -ра
 дерево - дерево, -ва, древо
 ~ графа - дерево графа
 ~ графа схемы - дерево графа схеми
 десорбер - десорбер, -ра
 десорбция - десорбція, -ції
 ~ газа - десорбція газу
 детонатор, взрыватель - детонатор, -ра
 детонационный - детонаційний
 детонация - детонація, -ції
 деформация - деформація, -ції
 децибел (единица уровня звукового давления) - децибел, -ла,(мн.) децибелів
 джоуль - джоуль, -ля
 диагональ - діагональ, -лі
 диагональный - діагональний
 диаграмма - діаграма, -ми
 диаметр - діаметр, -ра
 ~ выработки - діаметр виробки
 ~ приведенный - діаметр приведений
 ~ пылевой частицы - діаметр пилової частинки
 ~ пылевой частицы средний - діаметр пилової частинки середній
 ~ пылевой частицы стоксовский - діаметр пилової частинки стоксівський
 ~ скважины - діаметр свердловини
 ~ ствола - діаметр ствола
 ~ частиц - діаметр частинок
 диапазон - діапазон, -ну
 ~ регулирования - діапазон регулювання
 ~ шкалы - діапазон шкали
 диафрагма - діафрагма
 ~ дисковая - діафрагма дискова
 ~ измерительная - діафрагма вимірювальна
 динамический - динамічний
 динамика - динаміка, -ки

~ аэрозоля - динаміка аерозолю
 ~ газовая - динаміка газова
 ~ камер газовая - динаміка камер газова
 ~ пылевая - динаміка пилова
 ~ шахт газовая - динаміка шахт газова
 диоксид - діоксид, -ду
 ~ азота - діоксид азоту
 ~ кремния - діоксид кремнію
 ~ углерода - діоксид вуглецю
 директор - директор, -ра
 ~ генеральный - директор генеральний
 ~ технический - директор технічний
 дислокация - дислокація, -ції
 диспозиция - диспозиція
 ~ выездов горноспасателей - диспозиція виїздів гірничорятувальників
 диспергирование - диспергування, -ння
 дисперсия - дисперсія, -сії
 диспетчер - диспетчер, -ра
 диссоциация - дисоціація, -ції
 ~ термическая - дисоціація термічна
 дистанционный - дистанційний
 дифманометр - дифманометр, -ра
 дифференциал - диференціал, -ла
 дифференциальный - диференційний
 диффузионный - дифузійний
 диффузия - дифузія, -зії
 ~ в газах - дифузія в газах
 ~ выхлопных газов - дифузія вихлопних газів
 ~ газа - дифузія газу
 ~ газов - дифузія газів
 ~ градиентная - дифузія градієнтна
 ~ конвективная - дифузія конвективна
 ~ молекулярная - дифузія молекулярна
 ~ пылевая - дифузія пилова
 ~ турбулентная - дифузія турбулентна
 диффузор - дифузор, -ра
 ~ вентилятора - дифузор вентилятора
 диэлектрический - діелектричний
 длина - довжина, -ни
 ~ зоны горения - довжина зони горіння
 ~ зоны отброса газов - довжина зони викиду газів
 ~ тупиковой выработки - довжина тупикової виробки
 ~ шлюзовой камеры - довжина шлюзової камери
 добавка добавка, -ки; (додаток, -тка)
 ~ инертной пыли - добавка інертного пилу

~ поверхностно-активного вещества - добавка поверхньо-активної речовини
добыча - видобуток, -тку
~ газа - видобуток газу
~ природного газа - видобуток природного газу
~ угля - видобуток вугілля
договор - договір, -вору
~ по контракту - договір по контракту
~ срочный - договір терміновий
~ трудовой - договір трудовий
дозатор - дозатор, -ра
~ смачивателя - дозатор змочувача
дозиметр - дозиметр, -ра
документация - документація
~ проектная - документація проектна
должность - посада, -ди
допуск - допуск, -ку
~ к применению в шахтах - допуск до застосування в шахтах
допускаемый, допустимый - припустимий, допустимий
доля - частка, -ки
~ объемная выделения метана из выработанного пространства - частка об'ємна виділення метану з виробленого простіру
~объемная выделения метана из угольного пласта - частка об'ємна виділення метану вугільного пласта
~ секунды - частка секунди
доступ - доступ, -пу
~ воздуха - доступ повітря
~ кислорода - доступ кисню
дренаж - дренаж, -жу
~ газовый - дренаж газовий
~ метана - дренаж метану
дренированный - дренований
дренирование - дреновання, -ння
~ месторождения - дреновання родовища
~ пласта - дреновання пласта
дробление - дроблення, -ння, (розбивання, -ння, дріблення, -ння)
~ негабарита - дроблення негабариту
~ угля - дроблення вугілля
дроссель - дросьель, -ля
дросселирование - дроселювання, -ння
~ газа - дроселювання газу
~ потока воздуха - дроселювання потоку повітря
дубликат - дублікат, -та
~ жетона опознавательного - дублікат жетона розпізнавального
дублирующий - який (що дублює)
дуга - дуга, -ги

~ электрическая - дуга електрична
дутьё (при процессе подачи агентов при газификации или воздуха в топку)-дугтя,
-ття
дыхание - дихання, -ння
дыхательный - дихальний
дым - дим, -му
дымный - димний
дышать - дихати

Е

единый, единственный - єдиний
едкий - їдкий
емкость - ємність, -ності; місткість, -кості
~ аварийная - місткість аварійна
~ аккумулятора - ємність акумулятора
единица - одиниця, -ці
~ абсолютная - одиниця абсолютна
~ измерения - одиниця виміру
~ массы - одиниця маси
~ механическая - одиниця механічна
~ сопротивления - одиниця опору
~ тепловая - одиниця теплова
ежеквартальный - щоквартальний
ежемесячный - щомісячний
еженедельный - щотижневий
ежесменный - щозміни
ежесуточный - щодобовий
естественно-влажный - природно-вологий

Ж

жалюзи - жалюзі, -зі
жар - жар, -ру
желоб - жолоб, -ба
~ водопроводный - жолоб водопровідний
желобчатый - жолобчастий
жерло - жерло, -ла
жертва - жертва, -ви
~ пожара - жертва пожежі
жесткий - жорсткий
жетон - жетон, -на
~ опознавательный - жетон розпізнавальний
жидкость (вещество) - рідина, -ни
~ гидроразрыва - рідина гідророзриву
~ идеальная - рідина ідеальна
~ несжимаемая - рідина нестислива

~ охлаждающая - рідина охолодна (охолоджувальна)
 ~ пенообразующая - рідина піноутворювальна
 ~ перегретая - рідина перегріта
 ~ промывочная - рідина промивальна
 ~ разрыва рабочая - рідина розриву робоча
 ~ сжимаемая - рідина стислива
 ~ эмульсионная промывочная - рідина емульсійна промивальна
 жизнедеятельность - життєдіяльність, -ності (ор.) -ністю
 ~ человека - життєдіяльність людини
 журнал - журнал, -лу
 ~ буровой - журнал буровий
 ~ вентиляционный - журнал вентиляційний
 ~ оперативный - журнал оперативний
 ~ оперативный по ликвидации аварии - журнал оперативний із ліквідації аварії
 ~ результатов анализа проб шахтного воздуха - журнал результатів аналізу проб шахтного повітря
 ~ учета работы вакуум-насоса - журнал обліку роботи вакуум-насоса
 жесткость - цупкість, -кості, (ор.), -кістю

3

заблаговременно - завчасно
 забой - вибій, -бою (забій, -бою)
 ~ встречный - вибій зустрічний
 ~ выемочный - вибій виїмковий
 ~ глухой - вибій глухий
 ~ диагональный - вибій діагональний
 ~ длинный - вибій довгий
 ~ загазированный - вибій загазований
 ~ запасной - вибій запасний
 ~ очистной длинный - вибій очисний довгий
 ~ комплексно-автоматизированный - вибій комплексно-автоматизований
 ~ очистной короткий - вибій очисний короткий
 ~ очистной потолкоуступный - вибій очисний стелеуступний
 ~ очистной сплошной - вибій очисний суцільний
 ~ по восстанию - вибій за підняттям
 ~ подготовительный - вибій підготовчий
 ~ по падению - вибій за падінням
 ~ по простиранию - вибій за простяганням
 ~ потолкоуступный - вибій стелеуступний
 ~ сбойки - вибій збійки
 ~ скважины - вибій свердловини
 ~ тупиковый - вибій тупиковий
 ~ угольный - вибій вугільний
 ~ узкий - вибій вузький

~ уступный - вибій уступний
 забойка (материал для заполнения или изоляции) - забійка
 ~ водяная - забійка водяна
 ~ глиняная - забійка глиняна
 ~ в скважине - забойка в свердловині
 ~ в шпуре - забойка у шпурі
 забойник - набійник, -ка (набивач, -ча)
 заболевание - захворювання, -ння
 ~ горняков профессиональное - захворювання гірників професійне
 ~ лёгочное профессиональное - захворювання легень професійне
 завал (результат) - завал, -лу
 ~ горной выработки - завал гірничої виробки
 ~ лавы - завал лави
 завихрение - завихрення, -ння
 ~ воздуха - завихрення повітря
 завеса - завіса, -си
 ~ водораспылительная - завіса водорозпилювальна
 ~ водяная - завіса водяна
 ~ воздушная - завіса повітряна
 ~ кольцевая водяная - завіса кільцева водяна
 ~ охлаждающая - завіса охолоджувальна
 ~ пенная - завіса пінна
 ~ туманообразующая - завіса туманоутворювальна
 загазирование - загазування, -ння (загазовування, -ння)
 загазировать - загазувати
 загазированный - загазований
 загазованность - загазованість, -ності, (ор.) -ністю
 ~ горной выработки - загазованість гірничої виробки
 загазирование, загазовывание - загазування, -ння
 загромождение - захарашення, -ння
 ~ выработок оборудованим - захарашення виробок устаткуванням
 загрязнение, (действие, состояние) - забруднення, -ння
 ~ атмосферы - забруднення атмосфери
 ~ атмосферы карьера местное - забруднення атмосфери кар'єру місцеве
 ~ атмосферы карьера общее - забруднення кар'єру загальне
 ~ воздуха - забруднення повітря
 ~ окружающей среды - забруднення довкілля (навколишнього середовища)
 ~ радиоактивное - забруднення радіоактивне
 ~ химическое - забруднення хімічне
 загрязненный - забруднений
 задвижка - засувка, -ки
 ~ вентиляционная - засувка вентиляційна
 ~ пожарная - засувка пожежна
 ~ трубопровода - засувка трубопроводу
 задымленность - задимленість, -ність

~ выработок - задимленість виробок
 заземление - заземлення, -ння
 ~ защитное - заземлення захисне
 ~ электрическое - заземлення електричне
 зазор - зазор, -ра
 заиливание - замулювання, -ння
 ~ выработанного пространства - замулювання виробленого простору
 закон - закон, -ну
 ~ Авогадро - закон Авогадро
 ~ Архимеда - закон Архімеда
 ~ Гей-Люссака - закон Гей-Люссака
 ~ Дарси - закон Дарсі
 ~ Джоуля-Ленца - закон Джоуля-Ленца
 ~ движения воздуха в выработке - закон руху повітря у виробці
 ~ инерции - закон інерції
 ~ оседания рудничной пыли - закон осідання рудникового пилу
 ~ Паскаля - закон Паскаля
 ~ периодический (Д.И.Менделеева) - закон періодичний
 ~ подобия - закон подібності
 ~ распределения концентрации (газа), скорости - закон розподілення концентрації (газу), швидкості
 ~ распределение скорости воздуха в выработке - закон розподілення швидкості повітря у виробці
 ~ сетей квадратичный - закон мереж квадратичний
 ~ сопротивления - закон опору
 ~ сохранения импульса - закон збереження імпульсу
 ~ сохранения массы воздушного потока в выработке - закон збереження маси повітряного потоку в виробці
 ~ сохранения массы воздушного потока в вентиляционном узле - закон збереження маси повітряного потоку у вентиляційному вузлі
 ~ сохранения энергии в горной выработке - закон збереження енергії у гірничій виробці
 ~ сохранения энергии в замкнутом контуре - закон збереження енергії у замкнутому контурі
 законодательство - законодавство, -ва
 ~ горное - законодавство гірниче
 ~ трудовое - законодавство трудове
 закорачивание - закорочування, -ння
 ~ вентиляционных струй - закорочування вентиляційних струменів
 закрещенный - захрещений
 закрученность - закрученість, -ності, (ор.) - ністю
 ~ потока воздуха - закрученість потоку повітря
 залежь (геология) - поклад, -ду
 ~ газовая - поклад газовий
 замедление - сповільнення, -ння

~ при электровзрывании - сповільнення при електропідриванні
 замедлитель - уповільнювач, -ча
 ~ миллисекундный - уповільнювач мілісекундний
 замер, измерение (результат) - вимір, -ру
 ~ депрессии - вимір депресії
 ~ контрольный - вимір контрольний
 ~ пыли - вимір пилу
 ~ скорости движения - вимір швидкості руху
 ~ утечек воздуха в шлюзах - вимір витоків повітря у шлюзах
 ~ потока воздуха - вимір потоку повітря
 замер - замір, -ру
 ~ концентрации газа - замір концентрації газу
 ~ концентрации пыли - замір концентрації пилу
 ~ скорости движения воздуха - замір швидкості руху повітря
 замерщик - замірювач, -ча; заміряльник, -ка
 ~ газа - замірювач газу
 ~ метана - замірювач метану
 ~ пыли - замірювач пилу
 замеренный - заміряний
 заместитель - замісник, -ка
 ~ директора шахты по охране труда - замісник директора шахти з охорони праці
 ~ начальника участка - замісник начальника ділянки
 замыкание - замкнення, -ння
 ~ короткое - замкнення коротке
 запас - запас, -су
 ~ аварийный - запас аварійний
 ~ воздуха - запас повітря
 ~ свежего воздуха - запас свіжого повітря
 ~ энергии - запас енергії
 запасной - запасний
 запах - запах, -ху
 ~ газа - запах газу
 ~ газа резкий - запах газу різкий
 ~ стойкий - запах стійкий
 заперемычивание - заперемичування, -ння
 заперемычивать - заперемичувати
 запыленный - запилений
 запыленность - запиленість, -ності, (ор.) -ністю
 ~ воздуха остаточная - запиленість повітря залишкова
 ~ воздуха средняя - запиленість повітря середня
 ~ воздуха относительная - запиленість повітря відносна
 ~ выработки - запиленість виробки
 ~ рудничной атмосферы - запиленість рудникової атмосфери
 запаздывание - запізнання, -ння
 заполнение - заповнення, -ння

~ участка инертными газами - заповнення ділянки інертними газами
 запись - запис, -су
 ~ хода выполнения аварийно-спасательных работ - запис ходу виконання аварійно-рятувальних робіт
 записывание, запись(процесс) - записування, -ння
 заряд - заряд, -ду
 ~ взрывчатого вещества - заряд вибухової речовини
 заслон - заслін, -ну
 ~ водяной - заслін водяний
 ~ водяной рассредоточеный - заслін водяний розосереджений
 ~ для локализации взрыва - заслін для локалізації вибуху
 ~ пылевой - заслін пиловий
 ~ рассредоточенный - розосереджений
 ~ сланцевый основной - заслін сланцевий основний
 ~ сланцевый первичный - заслін сланцевий первинний
 ~ с принудительным срабатыванием - із примусовим спрацюванням
 затвор - затвор, -ра
 ~ воздушный - затвор повітряний
 ~ пылевой - затвор пиловий
 затопление - затоплення, -ння
 ~ выработки - затоплення виробки
 ~ шахты - затоплення шахти
 затрубный - затрубний
 затяжка - затягання, -ння (затягування, -ння)
 ~ боков выработки - затягання боків виробки
 ~ досками - затягання дошками
 ~ крепи - затягання кріплення
 ~ сплошная - затягання суцільне
 защита (для защиты ограждения) - захист, -ту
 ~ аварийная - захист аварійний
 ~ автоматическая газовая - захист автоматичний газовий
 ~ индивидуальная - захист індивідуальний
 ~ от пламени - захист від полум'я
 ~ от пыли - захист від пилу
 ~ от пыли индивидуальный - захист від пилу індивідуальний
 ~ от токов короткого замыкания - захист від струменів короткого замикання
 ~ от шума - захист від шуму
 ~ противовыбросная - захист протівикидний
 ~ противопылевая - захист протипиловий
 ~ шахт автоматическая газовая - захист шахт автоматичний газовий
 ~ шахты противопожарная - захист шахт протипожежний
 защищенный - захищений
 ~ от пыли - захищений від пилу
 ~ от шума - захищений від шуму
 звонок - дзвоник, -ка

~ аварийный - дзвоник аварійний
 звук - звук, -ку
 ~ взрыва - звук вибуху
 знак - знак, -ка
 ~ безопасности - знак безпеки
 ~ запрещающий - знак забороняльний (заборонний); забороняючий
 ~ предупреждающий - знак попереджувальний
 значение - значення, -ння
 ~ абсолютное - значення абсолютне
 ~ граничное - значення граничне
 ~ допустимое - значення допустиме
 ~ исходящей, исходной величины - значення вихідної величини
 ~ критическое - значення критичне
 ~ максимальное - значення максимальне
 ~ минимальное - значення мінімальне
 ~ начальное - значення початкове
 ~ средневзвешенное - значення середньозважене
 ~ среднеквадратическое - значення середньоквадратичне
 ~ стандартное - значення стандартне
 ~ табличное - значення табличне
 ~ функции - значення функції
 зола - зола, -ли; попід, -лу
 зольность - зольність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ в процентах - зольність у процентах (відсотках)
 ~ горной массы - зольність гірничої маси
 ~ угля - зольність вугілля
 зона - зона, -зи
 ~ азотная - зона азотна
 ~ азотно-метановая - зона азотно-метанова
 ~ азотно-углекисловая - зона азотно-вуглекисла
 ~ аэрации - зона аерації
 ~ беспорядочного обрушения - зона безладного обвалення
 ~ быстроходности вентилятора - зона швидкохідності вентилятора
 ~ взрыва - зона вибуху
 ~ волновая - зона хвильова
 ~ выбросоопасная - зона викидонебезпечна
 ~ газового выветривания - зона газового вивітрювання
 ~ газового дренажа - зона газового дренажу
 ~ годовых колебаний температуры пород - зона річних коливань температури порід
 ~ горения - зона горіння
 ~ депрессии - зона депресії
 ~ детонации - зона детонації
 ~ диффузионная - зона дифузійна
 ~ дренирования скважины - зона дренавання свердловини
 ~загазирования - зона загазування

- ~ замораживания - зона заморожування
- ~запрещенная - зона заборонена
- ~ запыления - зона запилення
- ~ запыленная - зона запилена
- ~ заряджания - зона зарядження
- ~ застойная - зона застійна
- ~ затухания факела оросителя - зона загасання факела зрошування
- ~зона измельчения - зона подрібнення
- ~ капиллярная - зона капілярна
- ~ капиллярного насыщения - зона капілярного насичення
- ~ капиллярного увлажнения - зона капілярного зволоження
- ~ комфорта - зона комфорту
- ~ локального повышения давления воздуха - зона локальна підвищеного тиску повітря
- ~ мерзлоты - зона мерзлоти
- ~ метановая - зона метанова
- ~ насыщения - зона насичення
- ~ обрушения горных пород - зона обвалення гірських порід
- ~ окисления - зона окиснення
- ~ опасная - зона небезпечна
- ~ опасного влияния подземных разработок - зона небезпечного впливу підземного розроблення
- ~ опасного сдвижения поверхности - зона небезпечного зрушення поверхні
- ~ опорного давления - зона опорного тиску
- ~ оседания - зона осідання
- ~ плавного прогиба пород - зона плавного прогину порід
- ~ повышенной температуры на аварийном участке - зона підвищеної температури на аварійній ділянці
- ~ пожара пламенная - зона пожежна пламениста
- ~ пожарная - зона пожежна
- ~ пожароопасная - зона пожежнонебезпечна
- ~ полного насыщения - зона повного насичення
- ~ поражения аварией - зона ураження аварією
- ~ постоянной годовой температуры земной коры - зона постійної річної температури земної кори
- ~ прогиба пород - зона прогину порід
- ~ рабочая - зона робоча
- ~ разгрузки - зона разгрузки
- ~ разуплотнения - зона розуцільнення
- ~ разрыва - зона розриву
- ~ санитарно-защитная - зона санітарно-захисна
- ~сдвижения горных пород - зона зсування гірських порід
- ~ смещения пород - зона зміщення порід
- ~ суточных колебаний температуры - зона добових коливань температури
- ~ тепловыравнивающей рубашки - зона тепловирівнювальної оболонки

~ трещин - зона тріщин
~ трещиноватости - зона тріщинуватості
~ трещиноватых пород - зона тріщинуватих порід
~ турбулентного режима - зона турбулентного режиму
~ упорядоченного сдвижения пород - зона впорядкового зрушення порід
~ факела оросителя активная - зона факела зрошувача активна
зональность - зональність, -ності
~ газовая - зональність газова
~ метаморфическая - зона метаморфічна
зональный - зональний
зондаж, зондирование - зондування, -ння
~ акустическое - зондування акустичне
зоны - зони, (род.) зон
~ сдвижения - зони зсунення
зияние - зяння, -ння
~ трещины - зяння тріщини

И

идеальный - ідеальний
идентичный - ідентичний
извещатель (техника) - сповісник, -ка
~ загазованности - сповісник загазованості
~ задымленности - сповісник задимленості
~ запыленности - сповісник запиленості
~ звуковой - сповісник звуковий
извлечение - видобуток, -тку
изменение - зміна, -ни; змінювання, -ння
~ давления - зміна тиску
извещение - повідомлення, -ння
~ о возникновении аварии - повідомлення про виникнення аварії
излучение, лучеиспускание - випромінювання, -ння
~ альфа-частиц - випромінювання альфа-частинок
~ бета-частиц - випромінювання бета-частинок
~ тепловое - випромінювання теплове
измельченный - подріблений
измельчение - подрібнення, -ння
~ пробы - подрібнення проби
изменение - змінювання
~ давления - змінювання тиску
~ скачкообразное - змінювання стрибкоподібне
~ скорости - змінювання швидкості
~ сопротивления - змінювання опору
~ температуры - змінювання температури
измерение, замер - вимірювання, -ння

~ вентиляционной струи - вимірювання вентиляційної струмені
 ~ газовыделения - вимірювання газовиділення
 ~ давления - вимірювання тиску
 ~ депрессии - вимірювання депресії
 ~ естественной тяги - вимірювання природної тяги
 ~ запыленности - вимірювання запиленості
 ~ концентрации - вимірювання концентрації
 ~ напора - вимірювання напору
 ~ поверхностного натяжения раствора - вимірювання поверхневого натягу розчину
 ~ потока - вимірювання потоку
 ~ пылевое - вимірювання пилове
 ~ скорости потока - вимірювання швидкості потоку
 ~ сопротивления - вимірювання опору
 ~ статических характеристик газовыделения - вимірювання статичних характеристик газовиділення
 измеритель -- вимірювач, -ча (ор.) –чем; вимірник, -ка
 ~ влажности - вимірювач вологості
 ~ плотности - вимірювач густини
 ~ плотности газа - вимірювач густини газу
 ~ расхода - вимірювач витрати
 ~ скорости - вимірювач швидкості
 ~ запыленности шахтной атмосферы - вимірник запиленості шахтної атмосфери
 ~ концентрации - вимірник концентрації
 измеряющий - який (що) виміряє
 изобара (линия одинакового давления) - ізобара, -ри
 изобарный - ізобарний
 изображение (действие) - зображення, -ння, зображування, -ння
 ~ аксонометрическое - зображення аксометричне
 ~ графическое - зображення графічне
 ~ пространственное - зображення просторове
 изогазы - ізогази, -зів
 изогипса - ізогіпса, -си
 изолирование (действие) - ізолювання, -ння
 изолируемый, изолированный - ізолюваний (ізолюваний)
 изолировать - ізолювати
 изолирующий (материал) - ізолювальний
 изоляционный - ізоляційний
 изоляция (техника) - ізоляція - ції
 ~ отработанного участка лавы - ізоляція відпрацьованої частки лави
 ~ пластов - ізоляція пластів
 ~ рудничного пожара - ізоляція рудникової пожежі
 ~ скважины - ізоляція свердловини
 ~ теплостойкая - ізоляція теплостійка
 изотерма - ізотерма, -ми
 ~ адсорбции - ізотерма адсорбції

изотермический - ізотермічний
изотермы - ізотерми
изотоп - ізотоп, -пу
~ радиоактивный - ізотоп радіоактивний
изучать - вивчати
изучение - вивчення, -ння
изыскание - розвідка, -ки
импульс - імпульс, -су
~ воспламенения - імпульс спалахування
имеет недостатки - що має недоліки
инверсия - інверсія, -сії
~ температурная - інверсія температурна
~ температуры - інверсія температури
ингибитор (вещество, замедляющее процесс) - інгібітор, -ру
~ окисления - інгібітор окиснення
ингибитирование - інгібування
индивидуальный - індивідуальний
индикатор (прибор; для проверки вещества) індикатор -ра
~ диоксида азота - індикатор диоксида азоту
~ кислорода - індикатор кисню
~ концентрации - індикатор концентрації
~ метана - індикатор метану
~ метана автоматический - індикатор метану автоматичний
~ окиси углерода - індикатор оксиду вуглецю
~ сернистого ангидрида - індикатор сірчаного ангідриду
~ сероводорода - індикатор сірководню
~ ядовитого газа - індикатор отруйного газу
инертизация - інертизація, -ції
~ выработки - інертизація виробки
~ участка - інертизація ділянки
инертный - інертний
инжектор - інжектор, -ра
~ водяной - інжектор водяний
~ отсасывающий - інжектор відсмоктувальний
инъекция (техника, физика) - інжекція, ції
инженер - інженер, -ра
~ горный - інженер гірничий
~ горный по охране труда - інженер гірничий з охорони праці
иницирование - ініціювання, -ння
инклинометр - інклінометр, -ра
инспектирование - інспектування, -ння
инспектор - інспектор, -ра
~ горнотехнический - інспектор гірничотехнічний
инспекция - інспекція, -ції
~ горнотехническая - інспекція гірничотехнічна

~ промышленно-санитарная - інспекція промислово-санітарна
~ техническая - інспекція технічна
инструктаж - інструктаж, -жу
~ первичный - інструктаж первинний
~ повторный - інструктаж повторний
~ текущий - інструктаж поточний
инструкция - інструкція, -ції
~ по безопасному производству работ в подземных электроустановках - інструкція з безпечного проведення робіт у підземних електроустановках
~ по измерению концентрации пыли в шахтах и учету пылевых нагрузок - інструкція з виміру концентрації пилу в шахтах та обліку пилових навантажень
~ по комплексному обеспыливанию воздуха - інструкція з комплексного знепилювання повітря
~ по контролю состава рудничного воздуха, определению газообильности и установлению категории шахт - інструкція з контролю складу рудникового повітря, визначення газовості та встановлення категорії шахт
~ по магнитной записи хода ликвидации аварий в угольных шахтах - інструкція із магнітної записи ходу ліквідації аварій у вугільних шахтах
~ по осмотру и ревизии рудничного взрывобезопасного электрооборудования - інструкція з огляду та ревізії рудникового вибухобезпечного електроустаткування
~ по прогнозу и предупреждению внезапных прорывов метана с подошвы горных выработок - інструкція із прогнозу та попередження раптових проривів метану з підшви гірничих виробок
~ по предупреждению и локализации взрывов угольной пыли - інструкція із запобігання та локалізації вибухів вугільного пилу
~ по применению холодильных установок - інструкція із застосування холодильних установок
~ по разгазированию горных выработок, расследованию, учету и предупреждению загазований - інструкція із розгазування гірничих виробок, розслідування, обліку та попередженню загазувань
~ по реверсированию вентиляционной струи и проверке действия реверсивных устройств - інструкція з реверсування вентиляційного струменю та перевірки дії реверсивних пристроїв
инструмент - інструмент, -ту
~ аварийный - інструмент аварійний
интегрировать - інтегрувати
~ функцию - інтегрувати функцію
интенсивность - інтенсивність, -ності, (ор.) -ністю
~ вихря - інтенсивність вихору (вихру)
~ газовыделения - інтенсивність газовиділення
~ излучения - інтенсивність випромінювання
~ источника - інтенсивність джерела
~ освещения - інтенсивність освітлення
~ отказа вентиляционной сети - інтенсивність відмови вентиляційної мережі
~ проветривания - інтенсивність провітрювання

~ пылевыделения - інтенсивність пиловиділення
 ~ пылеобразования - інтенсивність пилоутворення
 ~ пылеотложения - інтенсивність пиловідкладення
 ~ теплоотдачи - інтенсивність тепловіддачі
 ~ труда - інтенсивність праці
 ~ турбулентности - інтенсивність турбулентності
 ~ шума - інтенсивність шуму
 интерполирование - інтерполювання, -ння
 интерференция - інтерференція, -ції
 ~ света - інтерференція світла
 интерферометр - інтерферометр, -ра
 ~ шахтный - інтерферометр шахтний
 информация - інформація, -ції
 ~ о состоянии - інформація про стан
 ~ содержащаяся в форме сигнала - інформація, яка міститься у вигляді сигналу
 ион - іон, -на
 ионизация - іонізація, -ції
 ~ воздуха - іонізація повітря
 искра - іскра, -ри
 ~ взрывная - іскра вибухова
 ~ электрическая - іскра електрична
 искривление - викривлення, -ння
 ~ скважины - викривлення свердловини
 искрить - іскрити
 искрение - іскрення, -ння
 ~ коллектора - іскрення колектора
 ~ фрикционное - іскрення фрикційне
 искробезопасность - іскробезпечність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ фрикционная - іскробезпечність фрикційна
 ~ электростатическая - іскробезпечність електростатична
 искробезопасный - іскробезпечний
 искрогашение - іскрогасіння, -ння
 искрозащита - іскрозахист, -ту
 искроопасный - іскробезпечний
 искрообразование - іскроутворення, -ння
 искропламяобразование - іскрополум'яутворення, -ння
 искусственный - штучний
 испаритель - випарник, -ка
 исправление, изменение - поправка, -ки
 ~ на ошибку прибора - поправка на помилку приладу
 ~ на число Рейнольдса - поправка на число Рейнольдса
 исполнение - виконання, -ння
 ~ взрывобезопасное - виконання вибухобезпечно
 ~ взрывозащищенное рудничное - виконання вибухозахищено рудникове
 ~ искробезопасное - виконання іскробезпечно

~ нормальное рудничное - виконання нормальне рудникове
исследование, поиск (действие) - дослідження, -ння; дослід, -ду
~ научное - дослідження наукове
исследовать - досліджувати
история - історія, -рії
~ геологическая - історія геологічна
источник - джерело
~ воспламенения - джерело запалення
~ газа - джерело газу
~ газовыделения - джерело газовиділення
~ газовый - джерело газове
~ загрязнения - джерело забруднення
~ загрязнения атмосферы карьеров - джерело забруднення атмосфери кар'єрів
~ ионизирующего излучения - джерело іонізуючого випромінювання
~ первичного воспламенения - джерело первинного займання
~ пылевыведения - джерело пиловиділення
~ пылеобразования - джерело пилоутворення
~ пульсации - джерело пульсації
~ радиоактивный - джерело радіоактивне
~ тепла в горных выработках - джерело тепла в гірничих виробках
~ шума - джерело шуму
исходный - початковий

К

кабель - кабель, -лю
каемка - смуга, -ги
калибр - калібр, -ра
~ поперечный - калібр поперечний
~ продольный - калібр продольний
калориметр - калориметр, -ра
калорийность - калорійність, -ності, (ор.) -ністю
калориметрический - калориметричний
калория - калорія, -рії
~ большая - калорія велика
~ малая - калорія мала
калорифер - калорифер, -ра
~ вентиляционный - калорифер вентиляційний
~ ребристый - калорифер ребристий
~ трубчатый - калорифер трубчастий
калориферный - калориферний
камера - камера, -ри
~ буровая - камера бурова
~ воздухозаборная - камера повітрязабірна
~ выравнивания давления воздуха - камера вирівнювання тиску повітря

~ зарядная - камера зарядна
 ~ лебёдки - камера лебідки
 ~ машинная - камера машинна
 ~ насосная - камера насосна
 ~ противопожарная - камера протипожежна
 ~ противопожарных материалов - камера протипожежних матеріалів
 ~ пылевая - камера пилова
 ~ пылеосадоочная - камера пилоосаджувальна
 ~ смесительная - камера змішувальна
 ~ теплогазовая - камера теплогазова
 ~ трансформаторная - камера трансформаторна
 ~ циклона - камера циклона
 ~ шлюзовая - камера шлюзова
 канавка - канавка, -вки
 ~ водоотливная - канавка водовідливна
 канал - канал, -лу
 ~ вентилятора - канал вентилятора
 ~ вентиляторной установки - канал вентиляторної установки
 ~ вентиляторной установки подводящий - канал вентиляторної установки підвідний
 ~ вентиляционный - канал вентиляційний
 ~ воздухоподводящий - канал повітропідвідний
 ~ всасывающий - канал усмоктувальний
 ~ входной - канал вхідний
 ~ газоотводной - канал газовідвідний
 ~ диффузорный - канал дифузорний
 ~ обводной - канал обвідний
 ~ подводящий - канал підвідний
 ~ пылеотводящий - канал пиловідвідний
 капёж - капіж, -пезу; краплення, -ння
 капилляр - капіляр, -ра
 капиллярность - капілярність, -ності, (ор.) -ністю
 капиллярный - капілярний
 каптаж - каптаж, -жу
 ~ газа - каптаж газу
 ~ источника - каптаж джерела
 ~ метана - каптаж метану
 ~ суфляров - каптаж суфлярів
 карбонат - карбонат, -ту
 ~ кальция - карбонат кальцію
 ~ натрия - карбонат натрію
 каретка - каретка, -ки
 ~ буровая - каретка бурова
 карман - кишень, -ні
 ~ воздушный - кишень повітряна

~ газовый - кишенья газова
каротаж - каротаж, -жу
~ акустический - каротаж акустичний
~ газовый - каротаж газовий
~ геотермический - каротаж геотермічний
~ скважины - каротаж свердловини
карта - карта, -ти
~ газообильности угольных шахт - карта багатогазовості вугільних шахт
~ газоносности угольных пластов - карта газоносності вугільних пластів
карьер - кар'єр, -ру
~ глубокий - кар'єр глибокий
~ угольный - кар'єр вугільний
~ рудный - кар'єр рудний
каскад - каскад, -ду
~ вентиляторов - каскад вентиляторів
катаградус - катаградус, -са
катализатор - каталізатор, -ра
каталитический - каталітичний
катастрофа - катастрофа, -фи
~ рудничная - катастрофа рудникова
~ шахтная - катастрофа шахтна
кататермометр - кататермометр, -ра
категория - категорія, -рії
~ источника по тепловой мощности - категорія джерела за тепловою потужністю
~ пыльности - категорія пиловості
~ схемы вентиляции шахты по устойчивости проветривания - категорія схеми вентиляції шахти
~ шахты по газу - категорія шахти за газом
катушка - катушка, -ка
~ с проводом - катушка з дротом
кафедра - кафедра, -ри
~ вентиляции и техники безопасности - кафедра вентиляції і техніки безпеки
~ охраны труда и аэрологии - кафедра охорони праці та аерології
качественный - якісний
качество - якість, (род.) якості
~ вентиляционных блоков - якість вентиляційних блоків
~ горных выработок аэродинамическое - якість гірничих виробок аеродинамічна
~ обслуживания - якість обслуговування
~ физико-механическое - якість фізико-механічна
квершлаг - квершлаг, -гу
кессон - кесон, -ну
кессоновый - кесонний, кесоновий
кессонщик - кесонник, -ка
киловат-час - кіловат-година, (род.) кіловат-години
килограмм-сила - кілограм-сила, (род.) кілограм-сили

килоджоуль - кілоджоуль, -ля, (ор.) -лем
килокалория - кілокалорія, -рії
киломюрг - кіломюрг, -га
кинематический - кінематичний
кинетический - кінетичний
кирка - кирка, -ки
кирпич - цегла -ли
кирпич (одна штука) - цеглина, -ни
кислород - кисень, -сню
клапан - клапан, -на
~ вентиляционный - клапан вентиляційний
~ воздушный - клапан повітряний
~ выпускной - клапан випускний
~ вытяжной - клапан витяжний
~ выхлопной - клапан вихлопний
~ газовый - клапан газовий
~ предохранительный - клапан запобіжний
клапан-отсекатель - клапан-відсікач, -ча
классификация - класифікація, -ції
~ схем проветривания выемочных участков - класифікація схем провітрювання
виймкових ділень
клетевой - клітьовий
кливаж - кліваж, -жу
климат - клімат, -ту
~ рудничный - клімат рудниковий
~ холодный - клімат холодний
~ шахтный - клімат шахтний
книга - книга, -ги
~ замеров метана и учета загазированных (повышенных содержаниях метана, диоксида углерода) - книга вимірів метану та обліку загазувань(підвищених вмістів метану,диоксида вуглецю)
~ осмотра вентиляционных установок и проверки реверсирования - книга огляду вентиляційних установок і перевірки реверсування
~ учета работы вентиляционной установки - книга обліку роботи вентиляційної установки
~ осмотра подъемной установки - книга огляду підйомної установки
~ осмотра стволов шахт - книга огляду стволів шахт
~ наблюдений за пожарными участками и проверки состояния изоляционных перемычек - книга спостережень за пожежними ділянками та перевірки стану ізоляційних перемичок
~ осмотра канатов и их расхода - книга огляду канатів та їх витрат
~ приёмки и сдачи смен - книга приймання та здавання змін
коагуляция - коагуляція, -ції
~ пылевых частиц - коагуляція пилових частинок
~ пыли - коагуляція пилу

когерентность - когерентність, -ності,(ор.) -ністю
 ~ лучей в интерферометре - когерентність променів в інтерферометрі
 когерентный - когерентний
 кодекс - кодекс, -су
 ~ Украины о недрах - кодекс України про надра
 кодирование - кодування, -ння
 ~ схем проветривания выемочных участков - кодування схем провітрювання
 виїмкових ділянок
 коды - коди
 ~ звуковой сигнализации - коди звукової сигналізації
 кожух - кожух, -ха
 ~ взрывобезопасный - кожух вибухобезпечний
 ~ вентилятора спиральный - кожух вентилятора спіральний
 ~ шумозащитный - кожух шумозахисний
 колебание - коливання, -ння
 ~ вынужденное - коливання вимушене
 ~ гармоническое - коливання гармонійне
 ~ давления - коливання тиску
 ~ расхода воздуха - коливання витрат повітря
 ~ свободное - коливання вільне
 ~ сезонные - коливання сезонні
 ~ суточные - коливання добові
 ~ температуры - коливання температури
 колено - коліно, -на
 ~ трубы - коліно труби
 колесо - колесо, -са
 ~ вентилятора - колесо вентилятора
 ~ турбокомпрессора - колесо турбокомпресора
 коллектор - колектор, -ра
 ~ вентилятора входной - колектор вентилятора вхідний
 ~ впускной - колектор впускний
 ~ газа - колектор газу
 ~ газосборный - колектор газозбірний
 ~ с баллонами азота - колектор з балонами азоту
 ~ с баллонами диоксида углерода - колектор з балонами диоксиду вуглецю
 ~ с баллонами кислорода - колектор з балонами кисню
 количество, число, численность - кількість, -кості
 ~ влаги в воздухе - кількість вологи в повітрі
 ~ воздуха - кількість повітря
 ~ оборотов - кількість обертів
 колонна - колона, -ни
 ~ абсорбционная - колона абсорбційна
 ~ бурильная - колона бурільна
 ~ обсадная - колона обсадна
 ~ обсадных труб - колона обсадних труб

~ штанг - колона штанг
колонка - колонка, -ки
~ бурильная - колонка бурільна
~ скважины - колонка свердловини
колпак - ковпак, -ка
~ воздушный - ковпак повітряний
~ газоотсасывающий - ковпак газовідсмоктувальний
~ газопридувувач - ковпак газопридувувач
~ отсасывающий - ковпак відсмоктувальний
~ пылезащитный - ковпак пилозахисний
~ пылеотсасывающий - ковпак пиловідсмоктувальний
команда - команда, -ди
~ горноспасателей - команда гірничорятувальників
~ горноспасателей вспомогательная - команда гірничорятувальників допоміжна
~ пожарная - команда пожежна
~ спасательная - команда рятувальна
командир - командир, -ра
~ взвода горноспасателей - командир взводу гірничорятувальників
комбайн - комбайн, -на
комбинат - комбінат, -ту
комбинированный - комбінований
комиссия - комісія - сії
~ экспертная по расследованию причин аварии - комісія експертна для розслідування причин аварії
компактность, плотность - компактність, -ності, (ор.) - ністю
~ струи - компактність струменю
компенсация - компенсація, -ції
~ барометрическая - компенсація барометрична
~ воздухопроницаемости - компенсація повітропроникності
комплексный - комплексний
компонент - компонент, -та
~ вредный - компонент шкідливий
~ летучий - компонент леткий
компрессия - компресія, -сії
компрессор - компресор, -ра
~ рудничный - компресор рудниковий
компьютер - комп'ютер, -ра
конденсатор - конденсатор, -ра
~ воздушный - конденсатор повітряний
~ пара - конденсатор пари
~ хладогена - конденсатор хладогену
~ холодильной машины - конденсатор холодильної машини
конвейер - конвеєр, -ра
конвективный - конвективний
конвекционный - конвекційний

конвекция - конвекція, -ції
конденсация - конденсація, -ції
~ капиллярная - конденсація капілярна
~ пара - конденсація пари
конденсор - конденсор, -ра
конденсировать - конденсувати
кондиционер - кондиціонер, -ра
~ передвижной - кондиціонер пересувний
~ стационарный - кондиціонер стаціонарний
~ штрековый - кондиціонер штрековий
кондиционирование - кондиціонування, -ння
~ воздуха - кондиціонування повітря
~ рудничной атмосферы - кондиціонування рудникової атмосфери
~ рудничного воздуха - кондиціонування рудникового повітря
~ рудничного воздуха групповое - кондиціонування рудникового повітря групове
~ рудничного воздуха централизованное - кондиціонування рудникового повітря централізоване
~ шахтного воздуха - кондиціонування шахтного повітря
кондуктор (техника) - кондуктор, -ра
~ буровой - кондуктор буровий
кониметр - коніметр, -ра
~ динамический - коніметр динамічний
конкретный - конкретний
конический - конічний
консервация - консервація, -ції
~ скважины - консервація свердловини
константа - константа, -ти
~ диссоциации - константа дисоціації
конструкция - конструкція, -ції
~ взрывобезопасная - конструкція вибухобезпечна
~ скважины - конструкція свердловини
контейнер - контейнер, -ра
контроль - контроль, -лю
~ автоматический - контроль автоматичний
~ аэрогазовый - контроль аерогазовий
~ ведомственный - контроль відомчий
~ визуальный - контроль візуальний
~ за составом воздуха - контроль за складом повітря
~ качества осланцевания выработки - контроль якості осланцювання виробки
~ кривизны скважины - контроль кривизни свердловини
~ погасания пламени - контроль вгасання полум'я
~ пылевой - контроль пиловий
~ содержания метана - контроль вмісту метану
~ степени осланцованности выработки - контроль міри осланцюваності виробки
контур - контур, -ру

~ вентиляционной сети - контур вентиляційної мережі
~ газоносности - контур газоносності
~ газоносности внешний - контур газоносності зовнішній
~ газоносности внутренний - контур газоносності внутрішній
~ замкнутый - контур замкнутий
~ независимый - контур незалежний
~ параллельный - контур паралельний
~ последовательный - контур послідовний
~ регулирования основной - контур регулювання основний
конфузор - конфузор, -ра
концентрация - концентрація, -ції
~ безопасная - концентрація безпечна
~ взрывоопасная - концентрація вибухонебезпечна
~ вредных примесей - концентрація шкідливих домішок
~ газа - концентрація газу
~ газа нормальная - концентрація газу нормальна
~ газа и пыли предельно допустимая - концентрація газу та пилу гранично допустима
~ допустимая - концентрація допустима
~ массовая - концентрація масова
~ метана - концентрація метану
~ метана допустимая - концентрація метану допустима
~ молярная - концентрація молярна
~ начальная - концентрація початкова
~ объемная - концентрація об'ємна
~ процентная - концентрація відсоткова (процентна)
~ пыли - концентрація пилу
~ пыли весовая - концентрація пилу вагова
~ пыли счетная - концентрація пилу рахункова
~ равновесная - концентрація рівноважна
~ раствора - концентрація розчину
корж - корж, -жа
координата - координата, -ти
~ вершины треугольника взрываемости - координата вершини трикутника вибуховості
короб - короб, -ба
корпус - корпус, -су
~ вентилятора - корпус вентилятора
~ вентилятора взрывобезопасный - корпус вентилятора вибухобезпечний
корректировка - коректування, -ння
корреляция - кореляція, -ції
косовичник - косовик, -ка
костёр - костер, -тра
костюм - костюм, -ма
~ газозащитный - костюм газозахисний

- ~ газотеплозащитный - костюм газотеплозахисний
- ~ изолирующий - костюм ізолювальний
- котельня - котельна, -ні
- коэффициент - коефіцієнт, -та
- ~ аварийности - коефіцієнт аварійності
- ~ аэродинамического сопротивления выработки - коефіцієнт аеродинамічного опору виробки
- ~ безопасности - коефіцієнт безпеки
- ~ вентиляции - коефіцієнт вентиляції
- ~ вентиляторного регулирования - коефіцієнт вентиляторного регулювання
- ~ влажности - коефіцієнт вологості
- ~ внешних утечек воздуха - коефіцієнт зовнішніх витоків повітря
- ~ внутреннего трения - коефіцієнт внутрішнього тертя
- ~ воздухопроницаемости - коефіцієнт повітропроникності
- ~ вязкости - коефіцієнт в'язкості
- ~ давления - коефіцієнт тиску
- ~ диффузии - коефіцієнт дифузії
- ~ диффузии для пыли - коефіцієнт діфузії для пилу
- ~ доставки - коефіцієнт доставки
- ~ доставочный - коефіцієнт доставний
- ~ дыхательный - коефіцієнт дихальний
- ~ запаса (резерва) воздуха - коефіцієнт запасу (резерву) повітря
- ~ затухания - коефіцієнт згасання
- ~ захвата капли пылевой частицы - коефіцієнт захоплення краплі пилової частинки
- ~ изменения дебита скважины - коефіцієнт змінення дебіту свердловини
- ~ инерции - коефіцієнт інерції
- ~ инъекции - коефіцієнт інжекції
- ~ кратности воздухообмена - коефіцієнт кратності повітрообміну
- ~ лобового сопротивления - коефіцієнт лобового опору
- ~ машинного времени - коефіцієнт машинного часу
- ~ местного сопротивления - коефіцієнт місцевого опору
- ~ молекулярной диффузии - коефіцієнт молекулярної діфузії
- ~ надежности - коефіцієнт надійності
- ~ напора безразмерный - коефіцієнт напіру безрозмірний
- ~ неоднородности - коефіцієнт неоднорідності
- ~ неравномерности газовыделения - коефіцієнт нерівномірності газовиділення
- ~ нестационарного теплообмена - коефіцієнт нестационарного теплообміну
- ~ обеспеченности воздухом - коефіцієнт забезпеченості повітрям
- ~ площади двери - коефіцієнт площі дверей
- ~ пожарный - коефіцієнт пожежний
- ~ полезного действия - коефіцієнт корисної дії
- ~ полезного действия вентилятора - коефіцієнт корисної дії вентилятора
- ~ полезного действия вентилятора средневзвешенный - коефіцієнт корисної дії вентилятора середньозважений
- ~ полезного действия вентилятора статистический - коефіцієнт корисної дії

вентилятора статистичний

~ полезного действия вентиляторной установки - коефіцієнт корисної дії вентиляторної установки

~ пористости - коефіцієнт пористості

~ преломления - коефіцієнт заломлення

~ проницаемости - коефіцієнт проникності

~ пульсации - коефіцієнт пульсації

~ пылеулавливания - коефіцієнт пиловловлювання

~ равномерности - коефіцієнт рівномірності

~ расхода - коефіцієнт витрати

~ расхода оросителя - коефіцієнт витрати зрошувача

~ респираторный - коефіцієнт респіраторний

~ скорости - коефіцієнт швидкості

~ скорости фильтрации - коефіцієнт швидкості фільтрації

~ сопротивления - коефіцієнт опору

~ сопротивления движению - коефіцієнт опору руху

~ сцепления - коефіцієнт зчеплення

~ статического давления - коефіцієнт статичного тиску

~ статического трения - коефіцієнт статичного тертя

~ структуры свободной струи - коефіцієнт вільного струменю

~ температурный - коефіцієнт температурний

~ теплопроводности - коефіцієнт теплопровідності

~ теплоотдачи - коефіцієнт тепловіддачі

~ теплоёмкости - коефіцієнт теплоємності

~ теплообмена - коефіцієнт теплообміну

~ теплопередачи - коефіцієнт теплопередачі

~ теплопроводности - коефіцієнт теплопровідності

~ технической эффективности дегазации - коефіцієнт технічної ефективності дегазації

~ трения - коефіцієнт тертя

~ трубки Вентури - коефіцієнт трубки Вентурі

~ трубки Пито - коефіцієнт трубки Піто

~ турбулентного обмена для импульса - коефіцієнт турбулентного обміну для імпульсу

~ турбулентной вязкости кинематический - коефіцієнт турбулентної в'язкості кінематичний

~ турбулентной диффузии - коефіцієнт турбулентної дифузії

~ турбулентной диффузии свободной струи - коефіцієнт турбулентної дифузії вільного струменю

~ тяги - коефіцієнт тяги

~ фильтрации - коефіцієнт фільтрації

~ формы - коефіцієнт форми

~ утечки - коефіцієнт витрати

~ утечки воздуха через выработанное пространство - коефіцієнт витрати повітря через вироблений простір

~ утечек воздуха через поверхность трубопровода - коефіцієнт витрати повітря через поверхню трубопроводу
 ~ холодильный - коефіцієнт холодильний
 ~ частиц пыли объемный - коефіцієнт частинок пилу об'ємний
 ~ шума - коефіцієнт шуму
 ~ экономической эффективности дегазации - коефіцієнт економічної ефективності дегазації
 кран - кран, -на
 ~ пожарный - кран пожежний
 кратность - кратність, -ності (ор.) -ністю
 ~ обмена воздуха в лаве - кратність обміну повітря у лаві
 ~ обмена воздуха в тупиковой выработке - кратність обміну повітря в тупиковій виробці
 ~ обмена воздуха на складе взрывчатых веществ - кратність обміну повітря у складі вибухових матеріалів
 ~ пены - кратність піни
 крепость - міцність, -ності
 ~ пород - міцність порід
 ~ пород средневзвешенная - міцність порід середньозважена
 крест - хрест, -та
 крестовина - хрестовина, -ни
 кривая - крива, -вої
 ~ гипсометрическая - крива гипсометрична
 ~ градуировочная - крива градувальна
 ~ гранулометрического состава интегральная - крива гранулометричного складу інтегральна
 ~ депрессионная - крива депресійна
 ~ компрессионная - крива компресійна
 ~ скорости - крива швидкості
 критерий - критерій, -рію
 ~ Био - критерій Біо
 ~ гомохронности - критерій гомохронності
 ~ Грасгофа - критерій Грасгофа
 ~ Нуссельта - критерій Нуссельта
 ~ Нуссельта диффузионный - критерій Нуссельта дифузійний
 ~ Пекле - критерій Пекле
 ~ Пекле диффузионный - критерій Пекле діфузійний
 ~ подобия - критерій подібності
 ~ Прандтля - критерій Прандтля
 ~ Прандтля диффузионный - критерій Прандтля діфузійний
 ~ Рейнольдса - критерій Рейнольдса
 ~ Рейнольдса критический - критерій Рейнольдса критичний
 ~ Ричардсона - критерій Річардсона
 ~ Ричардсона интегральный - критерій Річардсона інтегральний
 ~ Скочинского - критерій Скочинського

~ Стентона - критерій Стентона
~ Стокса - критерій Стокса
~ устойчивости - критерій стійкості
~ Фруда - критерій Фруда
~ Фурье - критерій Фур'є
крепление (действие); крепь (конструкция) - кріплення, -ння
~ аварийное - кріплення аварійне
~ временное - кріплення тимчасове
~ индивидуальное ограждающее - кріплення індивідуальне захисне
~ ограждающее - кріплення захисне
~ предварительное - кріплення попереднє
~ с затяжкой - кріплення із затяганням
криптон - кріптон, -ну
критический - критичний
кроссинг - кросинг
~ типа обходной выработки - кросинг типу обхідної виробки
~ типа перекидного моста - кросинг типу перекидного моста (мосту)
~ трубчатый - кросинг трубчастий
~ участковый - кросинг дільничий
крупнодисперсный - крупнодисперсний
крупность - крупність, -ності, (ор.) -ністю
~ зёрен - крупність зерен
~ частиц - крупність частинок
крутонаклонный - крутопохилий
крутопадающий - крутопадальний, (крутопадний)
ксенон - ксенон, -ну
купол - купол, -ла
курвиметр - курвіметр, -ра
курильщик - курець, -рця
куртка - куртка, -ки
~ противотепловая горноспасательная - куртка протитеплова гірничорятувальна
куток - куток, -тка
куст - куш, -ща
~ скважин - куш свердловин
кустовой - кущовий

Л

лаборатория - лабораторія, -рії
~ газоаналитическая - лабораторія газоаналітична
~ горноспасательная - лабораторія гірничорятувальна
~ испытательная - лабораторія дослідна
~ исследовательская - лабораторія випробувальна
~ научно-исследовательская - лабораторія науково-дослідна
~ химическая - лабораторія хімічна

лабораторный - лабораторний
лава - лава, -ви
~ горная - лава гірнича
ламинарный - ламінарний
лампа - лампа, -пи
~ аварийная - лампа аварійна
~ взрывобезопасная - лампа вибухобезпечна
~ газомерная - лампа газомірна
~ индикаторная - лампа індикаторна
~ предохранительная - лампа запобіжна
~ рудничная - лампа рудникова
~ сигнальная - лампа сигнальна
~ с красным светом - лампа з червоним світлом
~ с отражающим стеклом - лампа з відбивним склом
ламповая - лампова, -вої
~ поверхностная - лампова поверхнева
~ подземная - лампова підземна
~ рудничная - лампова рудникова
~ с самообслуживанием - лампова із самообслуговуванням
~ шахтная - лампова шахтна
лебедка - лебідка, -ки
лёгкий - легкий
легковзрываемый - легковибуховий
легковоспламеняющийся - легкозаймистий
легколетучий - легколеткий
легкорастворимый - легкорозчинний
лёд - лід, (род.) льоду
лента - стрічка, -ки
~ изоляционная - стрічка ізоляційна
~ конвейерная - стрічка конвеєрна
лес (материал для крепления) - ліс, -су
~ крепежный - ліс кріпильний
~ рудничный - ліс рудниковий
лестница - драбина, -ни
лестничное - драбинне
~ отделение ствола - драбинне відділення ствола
лечебный - лікувальний
лечебно-профилактический - лікувально-профілактичний
ликвидационный - ліквідаційний
ликвидация, погашение - ліквідація, -ції
~ аварий - ліквідація аварій
~ горнодобывающих объектов - ліквідація гірничодобувних об'єктів
~ отказавших зарядов - ліквідація зарядів, які відмовили
~ предприятия - ліквідація підприємства
~ пожара - ліквідація пожежі

~ скважины - ліквідація свердловини
 ~ шахтного ствола - ліквідація шахтного ствола
 ~ шахты - ліквідація шахти
 ~ шурфа - ліквідація шурфа
 ликвидировать - ліквідувати
 линеаризованный - лінеаризований
 линейный - лінійний
 линза(геология-форма залегания ископаемого, породы);(оптика) – лінза, -зи
 линия - лінія, -нії
 ~ газосборная - лінія газозбірна
 ~ воздушная - лінія повітряна
 ~ воздухопроводная - лінія повітрянопровідна
 ~ кривизны - лінія кривини
 ~ наименьшего сопротивления - лінія найменшого опору
 ~ обрушения - лінія обвалення
 ~ сетки координат - лінія сітки координат
 ~ спектра - лінія спектра
 литература - література, -ри
 ~ горная - література гірнична
 ~ по аэрологии горных предприятий - література з аерології гірничих підприємств
 литологический - літологічний
 литосфера - літосфера, -ри
 литр - літр, -ра
 ~ в минуту - літр за хвилину
 лишённый - позбавлений
 ~ примесей - позбавлений домішок
 лицензия - ліцензія, -зії
 ловитель - уловлювач, -ча
 локализатор - локалізатор, -ра
 лицо - особа
 ~ должностное - особа посадова
 локализация (результат) - локалізація, -ції
 ~ взрыва пыли - локалізація вибуху пилу
 локализация (действие) - локалізування, -ння
 ~ аварий магистрального трубопровода - локалізування аварій магістрального трубопроводу
 ~ очага пожара - локалізування осередку (вогнища) пожежі
 локализовать - локалізувати
 локальный (местный) - локальний (місцевий)
 лопата - лопата, -ти
 лопатка - лопатка, -ки
 ~ вентилятора - лопатка вентилятора
 ~ вентилятора крыловидная - лопатка вентилятора крилоподібна
 ~ вентилятора сдвоенная - лопатка вентилятора здвоєна
 ~ направляющая - лопатка напрямна

лопасть - лопать, -ті
~ вентилятора - лопать вентилятора
лучепреломление - променезаломлення, - ,ння (променезаломлювання, ння)
лучи - промені, -нів
луч - промінь, -еня
~ когерентный - промінь когерентний
~ отражённый - промінь відбитий
~ преломленный - промінь заломлений
~ света - промінь світла
люк - люк, -ка
~ автоматический - люк автоматичний
~ выпускной - люк випускний
~ лаза - люк лаза
~ погрузочный - люк вантажний
~ смотровой - люк оглядовий
~ угольный - люк вугільний
люкс - люкс, -са
люксметр - люксметр, -ра
люмен - люмен, -на
люминесцентный - люмінесцентний
ляда - ляда, -ди
~ атмосферная - ляда атмосферна
~ вентиляторной установки атмосферная - ляда вентиляторної установки атмосферна
~ вентиляционная - ляда вентиляційна
~ отсекающая - ляда відсікальна
~ перекрывающая - ляда перекривальна (перекривна)
~ пожарная - ляда пожежна
~ ствола - ляда ствола
~ ствола пожарная - ляда ствола пожежна

М

магистраль - магістраль, -лі
~ водопроводная - магістраль водопровідна
~ воздухопроводная - магістраль воздухопровідна
~ газовая - магістраль газова
~ нагнетательная - магістраль нагнітальна
~ трубопроводная - магістраль трубопровідна
магистральный - магістральний
максимальный - максимальний
мастер - майстер, -тра
~ буровой - майстер буровий
~ вентиляционный - майстер вентиляційний
~ горный - майстер гірничий

~ мастер-взрывник - майстер-підривник,(род.) майстра-підривника
 мастерская - майстерня, -ні
 макромолекула - макромолекула, -ли
 макроскопический - макроскопічний
 макротрещина - макротріщина, -ни
 макротурбулентность - макротурбулентність,-ності,(ор.) -ністю
 макрочастица - макрочастинка, -ки
 максимальный - максимальний
 максимум - максимум, -му
 ~ поглощения - максимум поглинання
 малоактивный - малоактивний
 малогазовый, негазообильный - малогазовий
 малорастворимый - малорозчинний
 маневр - маневр, -ру
 ~ вентиляционный - маневр вентиляційний
 маневрирование - маневрування, -ння
 манжета - манжета, -ти
 ~ уплотнительная - манжета ущільнювальна
 манометр - манометр, -ра
 ~ воздушный - манометр повітряний
 ~ газовый - манометр газовий
 ~ дифференциальный - манометр диференційний
 ~ избыточного давления - манометр надлишкового тиску
 ~ контактный - манометр контактний
 ~ контрольный - манометр контрольний
 ~ мембранный - манометр мембранний
 ~ самопишущий - манометр самописний
 ~ сифонный - манометр сифонний
 ~ стеклянный - манометр скляний
 ~ чашечный - манометр чашковий
 манометрический - манометричний
 маркировка - маркіровка, -ки
 ~ подразделений - маркіровка підрозділів
 маркшейдер - маркшейдер, -ра
 маркшейдерский - маркшейдерський
 маршрут - маршрут, -ту
 ~ движения горноспасателей - маршрут руху гірничорятувальників
 масса - маса
 ~ вещества - маса речовини
 ~ воздушная - маса повітряна
 ~ заряда - маса заряду
 ~ инертная - маса інертна
 ~ насыпная - маса насипна
 ~ молекулярная - маса молекулярна
 ~ молярная - маса молярна

~ присоединенная - маса приєднана
 ~ разогретого материала - маса розжареного матеріалу
 ~ тела - маса тіла
 маска - маска, -ки
 ~ защитная - маска захисна
 ~ кислородная аварийная - маска киснева аварійна
 ~ предохранительная - маска запобіжна
 ~ противопылевая - маска протипилова
 ~ респиратора - маска респіратора
 маслоотделитель - масловіддільник, -ка
 маслостанция - маслостанція, -ції
 массовый - масовий
 массообмен - масообмін, -ну
 масштаб - масштаб, -бу
 ~ турбулентности - масштаб турбулентності
 ~ турбулентности потока - масштаб турбулентності потоку
 ~ электро моделирования - масштаб електро моделювання
 материал - матеріал, -ру
 ~ взрывчатый - матеріал вибуховий
 ~ горючий - матеріал горючий, пальний
 ~ для фильтра - матеріал для фільтра
 ~ изоляционный - матеріал ізоляційний
 ~ испытуемый - матеріал випробувальний
 ~ огнезащитный - матеріал вогнезахисний
 ~ огнестойкий - матеріал вогнестійкий
 ~ огнеупорный - матеріал вогнетривкий
 ~ радиоактивный - матеріал радіоактивний
 трудногорючий - матеріал важкогорючий
 мачта - щогла, -ли
 ~ бурового станка - щогла бурового станка
 машина - машина, -ни
 ~ бурильная - машина бурильна
 ~ водоохлаждающая - машина водоохолоджувальна
 ~ воздуходувная - машина повітродувна
 ~ передвижная водоохлаждающая - машина пересувна водоохолоджувальна
 ~ пожарная - машина пожежна
 ~ холодильная - машина холодильна
 ~ холодильная фреоновая - машина холодильна фреонова
 ~ электрическая - машина електрична
 ~ электронная вычислительная - машина електронна обчислювальна
 медпункт - медпункт, -ту
 ~ подземный - медпункт підземний
 ~ шахтный - медпункт шахтний
 между (предлог) - між
 междуведомственный - міжвідомчий

междупластовый - міжпластовий
 между пластами - між пластами (міжпластовина)
 междуслоевой - міжшаровий
 межмолекулярный - міжмолекулярний
 межотраслевой - міжгалузевий
 межскважинный - міжсвердловинний
 мембрана - мембрана, -ни
 мерзлота - мерзлота, -ти
 ~ вечная - мерзлота вічна
 мероприятие (техника-результат), заход - захід, -ходу
 ~ аварийное - захід аварійний
 ~ аварийно-профилактическое - захід аварійно-профілактичний
 ~ защитное - захід захисний
 ~ намечаемое - захід запланований
 ~ по ликвидации аварии - захід із ліквідації аварії
 мероприятия - заходи, -дів
 ~ противопожарные - заходи протипожежні
 ~ по ликвидации аварии - заходи для ліквідації аварії
 ~ по снижению температуры - заходи для зниження температури
 ~ санитарно-гигиенические - заходи санітарно-гігієнічні
 ~ по спасению людей - заходи для рятування людей
 ~ профилактические - заходи профілактичні
 ~ пылевзрывозащитные - заходи пиловибухозахисні
 меры, мероприятия - заходи, -дів
 ~ безопасности - заходи безпеки
 ~ борьбы с метаном - заходи боротьби з метаном
 ~ борьбы с угольной пылью - заходи боротьби з вугільним пилом
 местный - місцевий
 место - місце, -ця
 ~ бурения - місце буріння
 ~ взрыва - місце вибуху
 ~ включения в респираторы - місце включення в респіратори
 ~ заложения скважины - місце закладання свердловини
 ~ измерения газа - місце вимірювання газу
 ~ измерения расхода газа - місце вимірювання витрати газу
 ~ измерения расхода воздуха - місце вимірювання витрати повітря
 ~ происшествия - місце випадку
 ~ прорыва метана - місце прориву метана
 ~ рабочее - місце робоче
 ~ узкое - місце вузьке
 ~ утечки - місце витоку
 месторождение - родовище, -ще
 ~ газовое - родовище газове
 ~ руд, склонных к самовозгоранию - родовище руд, схильних до самозаймання
 ~ угля - родовище вугілля

металл - метал, -лу
метаморфизм - метаморфізм, -му
~ угля - метаморфізм вугілля
метан - метан, -ну
~ газообразный - метан газоподібний
~ свободный - метан вільний
~ сорбированный - метан сорбований
метановыделение - метановиділення
~ в лавах - метановиділення в лавах
~ внезапное - метановиділення раптове
~ в тупиковые выработки - метановиділення до тупикових виробок
~ из выработанных пространств - метановиділення з вироблених просторів
~ из отбитого угля - метановиділення з відбитого вугілля
~ обыкновенное - метановиділення звичайне
~ с обнаженной поверхности угольного пласта - метановиділення з відслоненої поверхні вугільного пласта
~ суфлярное - метановиділення суфлярне
метанообильность - метановість, -вості, (ор.), -ністю
~ абсолютная - метановість абсолютна
~ выработок шахтопласта - метановість виробок шахтопласта
~ горных выработок - метановість гірничих виробок
~ добычного участка - метановість добувної ділянки
~ относительная - метановість відносна
~ очистной выработки - метановість очисної виробки
~ подготовительной выработки - метановість підготовчої виробки
метановый - метановий
метаноопределитель - метановизначник, -ка
метаноёмкость - метаноємність, -ності, (ор.) -ністю
~ угля - метаноємність вугілля
метанометр - метанометр
метанонасыщенность - метанонасиченість, -ності
метаноносный - метаноносний
метаноносность - метаноносність, -ності, (ор.) -ністю
~ горных пород - метаноносність гірських порід
~ угольного пласта остаточная - метаноносність вугільного пласта залишкова
~ угольного пласта природная - метаноносність вугільного пласта природна
~ угольных пластов - метаноносність вугільних пластів
метаносодержащий - метановмісний
метан-реле - метан-реле
метеорологический - метеорологічний
метил - метил, -лу
метод, способ - метод, -ду
~ аналитический - метод аналітичний
~ взрывных работ - метод вибухових робіт
~ гигроскопический - метод гігроскопічний

- ~ гидростатический - метод гідростатичний
- ~ глушения - метод глушення (глушіння)
- ~ глушения скважины - метод глушіння свердловини
- ~ горностатический - метод гірничостатичний
- ~ горнотехнический - метод гірничотехнічний
- ~ гравиметрический - метод гравіметрічний
- ~ графический - метод графічний
- ~ графоаналитический - метод графоаналітичний
- ~ дегазации хиршбахский - метод дегазації хіршбахський
- ~ диффузионного насыщения - метод дифузійного насичення
- ~ измерения - метод вимірювання
- ~ измерения депрессии - метод вимірювання депресії
- ~ измерения депрессии естественной тяги - метод вимірювання депресії природної тяги
- ~ измерения запыленности воздуха весовой - метод вимірювання запиленості повітря ваговий
- ~ измерения запыленности воздуха комбинированный - метод вимірювання запиленості повітря комбінований
- ~ измерения запыленности воздуха косвенный - метод вимірювання повітря непрямий
- ~ измерения запыленности воздуха прямой - метод вимірювання повітря прямий
- ~ измерения запыленности воздуха электрический - метод вимірювання запиленості повітря електричний
- ~ измерения запыленности воздуха электрометричный - метод вимірювання запиленості повітря електрометричний
- ~ измерения запыленности воздуха оптический - метод вимірювання запиленості повітря оптичний
- ~ измерения массовый - метод вимірювання масовий
- ~ измерения метана - метод вимірювання метану
- ~ изотермической адсорбции - метод ізотермічної адсорбції
- ~ индивидуального изучения пыли - метод індивідуального вивчення пилу
- ~ исследования аналитический - метод дослідження аналітичний
- ~ моделирования - метод моделювання
- ~ нагнетания - метод нагнітання
- ~ наименьших квадратов - метод найменших квадратів
- ~ обнаружения пожара - метод виявлення пожежі
- ~ обработки результатов - метод обробки результатів
- ~ определения интенсивности пылеотложения - метод визначення інтенсивності пиловідкладення
- ~ определения признаков аварии - метод визначення ознак аварії
- ~ оптический - метод оптичний
- ~ опытно-статистический - метод дослідно-статистичний
- ~ осаждения пылевого аэрозоля - метод осадження пилового аерозолю
- ~ приближенный - метод наближений
- ~ расчета по контуру - метод розрахування за контуром

~ расчета по точкам - метод розрахування за точками
 ~ расчета расхода воздуха - метод розрахування витрати повітря
 ~ регулирования - метод регулювання
 ~ седиментационный - метод седиментаційний
 ~ ситовый - метод ситовий
 ~ статистический - метод статистичний
 ~ суперпозиции - метод суперпозиції
 ~ тампонажа комплексный - метод тампонажу комплексний
 ~ тампонирувания - метод тампонування
 ~ физический - метод фізичний
 ~ фотометрический - метод фотометричний
 ~ цементации - метод цементації
 ~ экспериментально-аналитический - метод експериментально-аналітичний
 ~ экспериментальный - метод експериментальний
 ~ электрической аналогии - метод електричної аналогії
 ~ эмпирический - емпіричний
 методика - методика, -ки
 ~ измерений - методика вимірювань
 ~ расчета - методика розрахунку
 ~ расчета газовыделения - методика розрахунку газовиділення
 ~ расчета расхода воздуха - методика розрахунку витрат повітря
 ~ расчета тепловыделения - методика розрахунку тепловиділень
 ~ экспериментальных исследований - методика експериментальних досліджень
 методический - методичний
 метро - метро
 метрологический - метрологічний
 метрология - метрологія, -гії
 метрополитен - метрополітен, -ну
 механизм - механізм, -ну
 ~ поворота закрылков - механізм повороту закрилків
 ~ поворота лопаток - механізм повороту лопаток
 механик - механік, -ка
 ~ главный шахты - механік головний шахти
 ~ выемочного участка - механік виїмкової ділянки
 ~ проходческого участка - механік прохідницької ділянки
 механика - механіка, -ки
 ~ газа - механіка газу
 ~ геотехническая - механіка геотехнічна
 ~ жидкости и газа - механіка рідини та газу
 мешающий - який (що мішає)
 миграция - міграція, -ції
 ~ газа - міграція газу
 ~ гидрогеохимическая - міграція гідрогеохімічна
 ~ капиллярная - міграція капілярна
 ~ метана - міграція метану

микробарограф - мікробарограф, -фа
микробарометр - мікробарометр, -ра
микробиологический - мікробіологічний
микроклимат - мікроклімат, -ту
~ забоя - мікроклімат вибою
~ карьера - мікроклімат кар'єру
~ шахты - мікроклімат шахти
микроманометр - мікрманометр, -ра
микрон - мікрон, -на
микропористость - мікропористість, -тості,(ор.) -тістю
микроскоп - мікроскоп, -па
микросхема - мікросхема, -ми
~ выработок шахты - мікросхема виробок шахти
микротермометр - мікротермометр, -ра
микротрещина - мікротріщина, -ни
микротурбулентность - мікротурбулентність, -ності,(ор.) -ністю
микрочастица - мікрочастинка, -ки
миллибар (единица давления) - мілібар, -ра
миллисекунда (единица времени) - мілісекунда, -ди
минералогический - мінералогічний
миниметр - мініметр, -ра
минимальный - мінімальний
минимум - мінімум, -му
мост - міст,(род.) моста
~ вентиляционный - міст вентиляційний
~ воздушный - міст повітряний
моделирование - моделювання, -ння
~ компьютерное - моделювання комп'ютерне
~ по средней скорости - моделювання за середньою швидкістю
~ распределения утечек - моделювання розподілення витоків
моделировать - моделювати
модель - модель, -лі
~ геометрическая - модель геометрична
~ движения - модель руху
~ опытная - модель дослідна
~ потока - модель потоку
~ физическая - модель фізична
модуль - модуль, -ля
~ вектора - модуль вектора
мокрый - мокрий
молекула - молекула, -ли
молекулярный - молекулярний
моль - моль, -ля
молярный - молярний
момент - момент, -ту

~ взрыва - момент вибуху
~ измерения - момент виміру
~ инерции - інерції
мониторинг - моніторинг, -гу
~ биосферы - моніторинг біосфери
монтаж - монтаж, -жу
~ взрывных сетей - монтаж вибухових мереж
~ схемы - монтаж схеми
мортира - мортира, -ри
~ пылемётная - мортира пилокидальна
мотопомпа - мотопомпа, -пи
~ пожарная - мотопомпа пожежна
мощность - потужність, -ності
~ вентилятора - потужність вентилятора
~ вентилятора потребляемая - потужність вентилятора споживана
~ выброса - потужність викиду
~ двигателя - потужність двигуна
~ междупластья - потужність міжпластовини
~ насоса - потужність насоса (помпи)
~ пласта - потужність пласта
~ пласта полезная - потужність пласта корисна
~ пласта полная - потужність пласта повна
~ пласта рабочая - потужність пласта робоча
~ полезная - потужність корисна
~ потребляемая - потужність споживана
~ привода - потужність привода
~ тепловая - потужність теплова
~ электрическая - потужність електрична
мульда - мульда, -ди
~ обрушения - мульда обвалювання
~ оседания - мульда осідання
~ сдвижения - мульда зрушення (зсунення)
мюрг - мюрг, -га

Н

наблюдение - спостереження, -ння
~ визуальное - спостереження візуальне
набухание - набухання, -ння
~ горной породы - набухання гірської породи
~ -почвы - набухання підшви
нависющий - що нависає
нагнетаемый - нагнічуваний
нагнетание - нагнітання, -ння
~ воды - нагнітання води

~ воды в массив импульсное - нагнітання води в масив імпульсне
 ~ воды в микрокапиллярное - нагнітання води в масив мікрокапілярне
 ~ воздуха - нагнітання повітря
 ~ в угольный пласт - нагнітання води до вугільного пласта
 ~ цемента - нагнітання цементу
 нагнетатель - нагнітач, -ча
 нагнетательный - нагнітальний
 нагрев (действие) - нагрів, -ву
 ~ жидкости - нагрів рідини
 ~ тела - нагрів тіла
 нагретый - нагрітий
 нагрузка - навантаження, -ння(навантажування, -ння)
 ~ вентиляционная - навантаження вентиляційне
 ~ допускаемая - навантаження допустиме (допускне, припустиме)
 ~ максимальная - навантаження максимальне
 ~ максимальная по газовому фактору - навантаження максимальне із газового фактору
 ~ минимальная - навантаження мінімальне
 ~ на забой - навантаження на вибій
 ~ на лаву - навантаження на лаву
 ~ на одного респиратощика - навантаження на одного респіраторника
 ~ на окружающую среду - навантаження на довкілля (навколешнє середовище)
 ~ на очистной забой - навантаження на очисний вибій
 ~ на очистной забой по газовому фактору - навантаження на очисний вибій із газового фактору
 ~ опасная - навантаження небезпечне
 ~ производственная - навантаження виробниче
 ~ пылевая - навантаження пилове
 ~ шумовая - навантаження шумове
 надвиг - насув, -ву
 ~ антиклинальный - насув антиклінальний
 надзор - нагляд, -ду
 ~ вентиляционный - нагляд вентиляційний
 ~ горнотехнический - нагляд гірничотехнічний
 ~ горный - нагляд гірничий
 ~ технический - нагляд технічний
 надежность (прочность) - надійність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ аппаратуры шахтной автоматики - надійність апаратури шахтної автоматики
 ~ вентиляторной установки - надійність вентиляторної установки
 ~ вентиляционной сети - надійність вентиляційної мережі
 надёжный - надійний
 надпись - надпис, -су (напис, -су)
 надработанный - надроблений
 надработка(результат; действие) - надробка, -ки; надроблення, -ння
 ~ пластов - надроблення пластів

~ предварительная - надробка попередня
надувной - надувний
надшахтный - надшахтний
накладывать, налагать - накладати
~ запрет - накладати заборону
наклон - похил, -лу
наклонный - похилий
накопляющий - який (що) накопляє
наличие - наявність, -ності
~ средств ликвидации аварии - наявність засобів ліквідації аварії
нанесение - нанесення, -ння
~ покрытия - нанесення покриття
~ ущерб - нанесення збитку
наносит (несовершенный); нанести (совершенный) - наносити (нанести)
~ покрытие на поверхность - нанести покриття на поверхню
напластование - напластування, -ння
напор - напір, -пору; натиск, -ку; натиснення, -ння, натискування, -ння
~ безразмерный - напір безрозмірний
~ вентилятора - напір вентилятора
~ воздуха - напір повітря
~ геометрический - напір геометричний
~ гидродинамический - напір гідродинамічний
~ гидростатический - напір гідростатичний
~ динамический - напір динамічний
~ на трубопроводе - напір на трубопроводі
~ полный - напір повний
~ скоростной - напір швидкісний
направление (действие) - направлення, -ння
напряжение - напруга, -ги
~ в сети - напруга в мережі
~ допустимое - напруга допустима
~ искровое - напруга іскрова
направление (линия движения) - напрям, -му
~ бурения - напрям буріння
~ встречное - напрям зустрічний
~ движения - напрям руху
~ диагональное - напрям діагональний
~ по азимуту - напрям за азимутом
~ потока - напрям потоку
~ скважин - напрям свердловин
~ силы - напрям сили
~ трещин - напрям тріщин
напыление - напилення, -ння
наработка - напрацювання, -ння
наращивание - нарощування, -ння

~ труб - нарощування труб
 ~ трубопровода - нарощування трубопроводу
 ~ шнековых штанг - нарощування шнекових штанг
 нарушение - порушення, -ння
 ~ геологическое - порушення геологічне
 ~ залегания пласта - порушення залягання пласта
 ~ массива - порушення масиву
 ~ правил безопасности - порушення правил безпеки
 ~ правил технической эксплуатации - порушення правил технічної експлуатації
 ~ проветривания - порушення провітрювання
 ~ пылегазового режима - порушення пилегазового режиму
 наряд - наряд, - ду
 насадок - насадок, -дку
 ~ трубный - насадок трубний
 насос - насос, -са (помпа, -пи)
 ~аварийный - насос аварійний
 ~аспирационный - насос аспіраційний
 ~буровой - насос буровий
 ~ вакуумный - насос вакуумний
 ~скважинный - насос свердловинний
 насосная (помещение) - насосна, -ної
 насыпка - насипка, -ки (насіпання, -ння)
 насыщенность - насиченість, -ності, (ор.) -ністю
 ~ метаном - насиченість метаном
 насыщение - насичення, -ння (насичування, -ння)
 ~ воздухом - насичення повітрям
 ~ кислородом - насичення киснем
 ~ метаном - насичення метаном
 насыщенный - насичений
 ~ метаном - насичений метаном
 натрий (химический элемент) - натрій, -рію
 ~ хлористый - натрій хлористий
 натяжение - натяг, -гу
 ~ поверхностное - натяг поверхневий
 наука - наука, -ки
 ~ горная - наука гірнична
 научно - науково
 ~ научно-обоснованный - науково-обґрунтований
 ~ научно-технический - науково-технічний
 начальник - начальник
 ~ смены - начальник зміни
 ~ участка - начальник ділянки
 ~ шахты - начальник шахти
 начальний - початковий
 неавтоматизированный - неавтоматизований

неавтономный - неавтономний
неактивный - неактивний
неблагоприятный - неприємливий
невзорвавшийся - невибуховий
невнимательность - неухважність, -ності, (ор.) -ністю
невоспламеняемость - незаймистість, -тості (ор.) -тістю
невоспламеняющийся - незаймистий
невыполнимый - нездійснений (нездійснимий)
негазовый - негазовий
неглубокий - неглибокий
негорючий - негорючий (непалий)
недопустимый - недопустимий (неприпустимий)
независимый - незалежний
незамкнутый - незамкнений
неизолированный - неізолюваний
неискрящий - що не іскрить
неисправность - несправність, -ності (ор.) -ністю
нейтрализатор - нейтралізатор, -ра
нейтрализация - нейтралізація, -ції
~ угольной пыли - нейтралізація вугільного пилу
нейтрализованный - нейтралізований
нейтрализующий – який (що) нейтралізує
нелетучий - нелеткий
ненасыщенный - ненасичений
необходимость - необхідність, -ності (ор.) -ністю
неоднородный - неоднорідний
неокисляющийся (свойство) - неокислий
неон - неон, -ну
неосмотрительность - необачність, -ності (ор.) –ністю
неосторожность - необережність, -ності, (ор.) -ністю
неосуществимый - нездійснений, (нездійснимий)
неохраняемый - що не охороняється
неплотно - нещільно
~ пригнанный - нещільно пригнаний
неплотный - нещільний
непрерывный - неперервний
несгораемый - неспалимий
неравновесный - нерівноважний
неравномерность - нерівномірність, -ності, (ор.) -ністю
~ газодинамического процесса - нерівномірність газодинамічного процесу
неравномерный - нерівномірний
нереверсивный - нереверсивний
нереверсируемый - нереверсований
несжимаемость - нестисливість, -вості, (ор.) -ністю
несмачиваемость - незмочуваність, -ності, (ор.) –ністю

несмачивающийся - що не змочується
 несмачивание - незмочування, -ння
 несмешивающийся - що не змішується
 несомкнутый - незімкнений
 несрабатывание - неспрацювання, -ння (неспрацьовування, -ння)
 нестационарный - нестационарний
 несчастный (о случае на производстве) - нещасний (нешасливий)
 нетоксичный - нетоксичний
 неустановившийся - неусталений
 неустойчивость - нестійкість, -кості
 неустойчивый - нестійкий
 нехватка - нестача, -чі; брак, -ку
 ~ воздуха - нестача повітря
 нижний - нижній
 низконапорный - низьконапірний
 низкотемпературный - низькотемпературний
 ниша - ніша
 номограмма - номограма, -ми
 норма - норма, -ми
 ~ аэродинамических параметров - норма аеродинамічних параметрів
 ~ воздуха - норма повітря
 ~ осланцевания - норма осланцювання
 ~ предельно допустимая - норма гранично допустима
 ~ предельно допустимой запылённости воздуха - норма гранично допустимої
 запыленості повітря
 ~ пыли санитарная - норма пилу санітарна
 нормализация - нормалізація, -ції
 ~ процессов обеспыливания - нормалізація процесів знепилювання
 ~ тепловых условий - нормалізація теплових умов
 нормальный - нормальний
 норматив - норматив, -ву
 нормативный - нормативний
 нормирование - нормування, -ння
 ~ расхода воздуха - нормування витрат повітря
 ~ утечек воздуха - нормування витоків повітря
 носилки - ноші
 нуль - нуль, -ля
 ~ абсолютный - нуль абсолютний
 ~ градусов - нуль градусів
 нулевой - нульовий
 нумерация - нумерація, -ції
 нумеровать - нумерувати
 ньютон (единица силы) - ньютон, -на

О

обборка (геология) - оббірання, -ння
~ забоя - оббірання вибою
~ кровли - оббірання покрівлі
обвал, обрушение - обвал, -лу; обвалення, -ння, обвалювання, -ння
~ взрывом - обвалення вибухом
~ искусственное - обвалення штучне
~ кровли - обвалення покрівлі
~ кровли взрывное - обвалення покрівлі вибухове
~ кровли непредвиденное - обвалення покрівлі непередбачене
~ кровли первичное - обвалення покрівлі первинне
~ стенок скважины - обвалення стінок свердловини
обваливаться, обрушаться - обвалюватися
обводненность - обводненість, -ності, (ор.) -ністю
~ пласта - обводненість пласта
обводненный - обводнений
обводной, обводный, огибающий - обвідний
обволакивать, обволочь - обволікати, (обволокти)
обгорать - обгоряти
обгорелый - обгорілий
обдув - обдув, -ву
~ воздухом - обдув повітрям
обдувка - обдування, -ння
~ воздухом - обдування повітрям
обезболивание - знеболювання, -ння
обезгаживание (удаление газа) - знегажування, -ння
обезгаживать, обезгазить - знегажувати, знегазити
обеззараживание - знезаражування, -ння
~ шахтной воды - знезаражування шахтної води
обеспечение - забезпечення, -ння
~ материально-техническое - забезпечення матеріально-технічне
обеспеченность - забезпеченість, -ності, (ор.) -ністю
обеспечивающий - (який) що забезпечує
обеспыливание (действие) - знепилювання, -ння
~ воздуха - знепилювання повітря
~ рудничного воздуха - знепилювання рудникового повітря
обеспыливатель - знепилювач, -ча, (ор.) -чем
~ шахтный - знепилювач шахтний
облако - хмара, -ри
~ пылевое - хмара пилова
область (диапазон, территория) - область, -ті
~ влияния горной выработки - область впливу гірничої виробки
~ опорного давления - область опорного тиску
~ повышенного давления - область підвищеного тиску

~ повышенных напряжений - область підвищених напружень
 ~ пониженных напряжений - область знижених напружень
 ~ прогиба массива пород - область прогину масиву порід
 ~ промышленного использования вентилятора - область промислового використання вентилятора
 ~ разгрузки массива угольного пласта и пород - область розвантаження масиву вугільного пласта і порід
 ~ сдвигения горных пород - область зсуву гірничих порід
 облучать - опромінюувати
 облучение - опромінювання,-ння
 обмазывать - обмазувати
 ~ глиною - обмазувати глиною
 обмерзание, обледенение - обмерзання, -ння
 обмывка - обмивання, -ння
 ~ выработок - обмивання виробок
 обогрев (результат) - обігрів, -ву
 обогрев (действие) - обігрівання, -ння
 ~ шахтного ствола - обігрівання шахтного ствола
 обозначать - позначати
 ~ позиции приборов - позначати позиції приладів
 обозначение - позначення, -ння
 оболочка; рубашка - оболонка, -ки
 ~ взрывонепроницаемая - оболонка вибухонепроникна
 ~ защитная - оболонка захисна
 ~ предохранительная - оболонка запобіжна
 ~ предохранительная взрывчатая - оболонка запобіжна вибухова
 ~ предохранительная невзрывчатая - оболонка запобіжна невибухова
 ~тепловыравнивающая - оболонка тепловирівнювальна
 обособленный - відокремлений
 оборот - оберт, -ту
 ~ в минуту - оберт за хвилину
 ~ двигателя - оберт двигуна
 оборудование - обладнання,-ння,(устаткування, -ння)
 ~ взрывобезопасное - обладнання вибухобезпечне
 ~ горноспасательное - обладнання гірничорятувальне
 ~ для контроля - обладнання для контролю
 ~ для нагнетания воды в массив - обладнання для нагнітання води в масив
 ~ искробезопасное - обладнання іскробезпечне
 ~ лабораторное - обладнання лабораторне
 ~ маслонаполненное - обладнання маслонаповнене
 ~ пожароопасное - обладнання пожежонебезпечне
 ~ противовыбросное - обладнання противиکیدне
 ~ противопожарное - обладнання протипожежне
 обоснованный - обґрунтований
 обоснование - обґрунтування, -ння

обособленный - відокремлений
 обработка, отделка, разделка - обробка, -ки
 ~ результатов экспериментальных исследований - обробка результатів експериментальних досліджень
 ~ результатов наблюдений - обробка результатів спостережень
 обработка - опрацювання, -ння
 ~ ошибок - опрацювання помилок
 образование - утворення, -ння
 ~ пыли - утворення пилу
 образование (педагогика) - освіта
 ~ горное - освіта гірнича
 обратный - зворотній
 обрушение (геология) - обвалення, -ння, (обвалювання, -ння)
 ~ взрывом - обвалювання вибухом
 ~ внезапное - обвалювання раптове
 ~ кровли полное - обвалювання покрівлі повне
 ~ кровли частичное - обвалювання покрівлі часткове
 ~ стенок скважины - обвалювання стінок свердловини
 обрыв - обрив, -ву
 ~ каната - обрив канату
 ~ проволоки каната - обрив дротів канату
 ~ фазы - обрив фази
 ~ цепи - обрив ланцюга
 обсаживать - обсаджувати
 ~ скважину - обсаджувати свердловину
 обследование - обстеження, -ння
 обслуживание - обслуговування, -ння
 ~ аппаратуры управления - обслуговування апаратури керування
 обстановка, (положение вещей) - обстановка, -ки
 ~ пылевая - обстановка пилова
 обтекание - обтікання, -ння
 ~ воздуха вокруг тела - обтікання тіла навколо повітря
 обтекатель - обтічник, -ка
 обтсекать - обтікати
 отсекающий - який (що) обтікає
 обучение - навчання, -ння
 обход - обхід, -ходу
 ~ горных выработок - обхід гірничих виробок
 обшивать - обшивати
 ~ досками - обшивати дошками
 объединение - об'єднання, -ння
 ~ производственное - об'єднання виробниче
 объект - об'єкт, -та
 ~ аварийный - об'єкт аварійний
 ~ повышенной опасности - об'єкт підвищеної небезпеки

~ регулирования - об'єкт регулювання
 объектив - об'єктив, -ва
 объем - об'єм, -му (обсяг, -гу)
 ~ газа аткивный - об'єм газу активний
 ~ воздуха - об'єм повітря
 ~ молярный - об'єм молярний
 ~ пласта выгоревший - об'єм пласта вигорілий
 ~ пор - об'єм пор
 ~ пустот - об'єм пустот (порожнин)
 ~ скважины - об'єм свердловини
 ~ частицы - об'єм частинки
 огнетушитель - вогнегасник, -ка
 ~ автоматический - вогнегасник автоматичний
 ~ пенный - вогнегасник пінний
 ~ передвижной - вогнегасник пересувний
 ~ переносной - вогнегасник переносний
 ~ порошковый - вогнегасник порошковий
 ~ ручной - вогнегасник ручний
 ~ стационарный - вогнегасник стаціонарний
 ~ углекислотный - вогнегасник вуглекислотний
 огнезащитный - вогнезахисний, вогнебезпечний
 огнеопасный - вогнебезпечний
 огнестойкий - вогнестійкий
 огнестойкость - вогнестійкість, -кості
 огнеупорный - вогнетривкий
 огнеупорность - вогнетривкість, -костю
 огонь - вогонь, -гню; світло, -ла
 ограждение - огорожа, -жі
 ограничение - обмеження, -ння
 ~ нагрузки на лаву по газовому фактору - обмеження навантаження на лаву із газового фактору
 ~ скорости воздуха - обмеження швидкості повітря
 ограничитель - обмежувач, -ча(обмежник,-ка)
 ~ подъема - обмежувач підйому (піднімання)
 одежда - одяг, -гу
 одеяло - одіяло,-ла
 ~ горноспасательное - одіяло гірничорятувальне
 ожидание - чекання, -ння
 ожог - опік, -ку
 озон - озон, -ну
 оказывать - чинити
 ~ сопротивление - чинити опір
 окисление - окиснення, -ння
 ~ атмосферное - окиснення атмосферне
 ~ низкотемпературное - окиснення низькотемпературне

окисленный - оксидований, окиснений
 окись - окис, -су (оксид, -ду)
 ~ серы - окис, -си сірки
 ~ углерода - окис вуглецю
 оклад (изделие) - оклад, -да
 ~ дверной - оклад дверний
 окно - вікно, -на
 ~ вентиляционное - вікно вентиляційне
 ~ в перемычке - вікно в перемишці
 оконтуривание - оконтурювання, -ння
 ~ пожара - оконтурювання пожежі
 окраска - фарбування, -ння
 ~ защитная - фарбування захисне
 окружающий - навколишній
 окружение - оточення, -ння
 ~ пожара - оточення пожежі
 оксид, окисел - оксид, -ду
 ~ азота - оксид азоту
 ~ серы - оксид сірки
 ~ углерода - оксид вуглецю
 ~ углерода условный - оксид вуглецю умовний
 окуляр - окуляр, -ра
 опасность - небезпека, -; небезпечність, -ності, (ор.) - ністю; загроза, -зи
 ~ аварии - загроза аварії
 ~ взрыва - небезпека вибуху
 ~ загазирования - небезпека загазування
 ~ пожара - небезпека пожежі
 ~ электрического тока - небезпека електричного струму
 опасный - небезпечний
 ~ по внезапным выбросам - небезпечний за раптовими викидами (що до раптових викидів)
 ~ по газу - небезпечний за газом (що до газу)
 ~ по горным ударам - небезпечний за гірськими ударами
 ~ по метану - небезпечний за метаном (що до метану)
 ~ по прорыву воды - небезпечний за проривом води (що до прориву води)
 ~ по пыли - небезпечний за пилом (що до пилу)
 ~ по прорыву пульпы - небезпечний за проривом пульпи (що до прорива пульпи)
 операция - операція, -ції
 ~ устранение неисправностей - операція усунення несправностей
 оперативный - оперативний
 оператор - оператор, -ра
 ~ газового контроля - оператор газового контролю
 опережение - випередження
 опробывание - випробування, -ння
 ~ на метан - випробування на метан

оповещение - оповіщення, -ння
 ~ аварийное - оповіщення аварійне
 ~ об аварии - оповіщення про аварію
 ~ общешахтное аварийное - оповіщення про аварію общешахтне
 опознание - розпізнавання, -ння
 ~ сигнала - розпізнавання сигналу
 оповещатель (техника) - оповісник, -ка
 определение - визначення, -ння
 ~ газоносности - визначення газоносності
 опробывание (геология) - опробування, -ння
 ~ периодическое - опробування періодичне
 ~ пыли - опробування пилу
 опрокидывание - перевернення, -ння
 ~ вентиляционной струи - перевернення вентиляційного струменю
 оптика - оптика, -ки
 оптимальный - оптимальний
 оптический - оптичний
 опыт (исследование, эксперимент) - дослід, -ду
 опускание - опускання, -ння
 ~ кровли на костры - опускання покрівлі на костри
 ~ кровли плавное - опускання покрівлі плавне
 орган - орган, -ну
 ~ местный Госнадзорохрантруда - орган місцевий Держнаглядохоронпраці
 организация - організація, -ції
 ~ труда - організація праці
 ордината - ордината, -ти
 ореол - ореол, -лу
 ~ пламени - ореол полум'я
 оросительный - зрошувальний
 оросить - зросити
 орошение - зрошення, -ння; зрошування, -ння
 ~ внешнее - зрошення зовнішнє
 ~ внутреннее - зрошення внутрішнє
 ~ высоконапорное - зрошення високонапірне
 ~ на погрузочных пунктах - зрошення на навантажувальних пунктах
 ~ низконапорное - зрошення низьконапірне
 ~ пены - зрошування піни
 ~ при бурении скважины - зрошення під час буріння свердловини
 ~ при взрывных работах - зрошення під час вибухових робіт
 ~ при погрузке угля с конвейера на конвейер - зрошення під час навантаження з конвеєра на конвеєр
 ~ при работе врубовых машин - зрошення під час роботи врубових машин
 ~ при работе добычных комбайнов - зрошення під час роботи видобувних машин
 ~ при работе отбойных молотков - зрошення під час роботи відбійних молотків
 ~ при работе погрузочных машин - зрошення під час роботи навантажувальних

машин

~ при работе проходческих комбайнов - зрошення під час роботи прохідницьких комбайнів

орошать - орошувати

ороситель - зрошувач, -ча, (ор.) -чем

~ зонтичный - зрошувач зонтичний

~ конусный - зрошувач конусний

~ механический - зрошувач механічний

~ плоскоструйный - зрошувач плоскоструменний

~ пневматический - зрошувач пневматичний

~ с плоским факелом - зрошувач із плоским факелом

~ с полным конусом распыла - зрошувач із повним конусом розпилювання

~ со сплошным конусом распыла - зрошувач із суцільним конусом розпилювання

орт - орт, -та

~ вентиляционный - орт вентиляційний

осадки (мн.) (метеорология) - опади,- дів

~ атмосферные - опади атмосферні

осадок - осад, -ду

осаждение - осадження, -ння

~ пыли - осадження пилу

освещение - провітлення, -ння

~ шахтной воды - провітлення шахтної води

освещение, свет - освітлення, -ння; світло, -ла

~ аварийное - освітлення аварійне

~ естественное - світло природне

~ искусственное - світло штучне

~ рудничное - освітлення рудникове

~ шахтное - освітлення шахтне

оседание - осідання, -ння

осевой - осьовий

~ вентилятор - осьовий вентилятор

ослабление(каната) - попущення, -ння

осланцевание - осланцювання, -ння (осланцювування, -ння)

~ горной выработки - осланцювання гірничої виробки

~ горных выработок механическое - осланцювання гірничих виробок механічне

~ горных выработок ручное - осланцювання гірничих виробок ручне

осложнение - ускладнення - ння

~ в процессе бурения - ускладнення в процесі буріння

осмотр, обзор в процессе бурения, освидетельствование-огляд,-ду (оглядання, -ння)

~ визуальный - огляд візуальний

~ медицинский - огляд медичний

~ профилактический - огляд профілактичний

оснащение - оснащення, -ння

~ горноспасательное - оснащення гірничорятувальне

особенно, особо - особливо

~ взрывобезопасный - особливо вибухобезпечний
 ~ опасный - особливо небезпечний
 остановка (результат) - зупинка, -ки(зупин, -ну)
 ~ аварийная - зупинка аварійна
 ~ автоматическая - зупинка автоматична
 ~ внезапная - зупинка раптова
 остановленный - зупинений
 остановка - зупинення, -ння (припинення, -ння)
 ~ внезапная - зупинення раптове
 ось - вісь (род.) –ост, (ор.) віссю
 ~ абцисс - вісь абсцис
 ~ вентилятора - вісь вентилятора
 ~ вращения - вісь обертання
 ~ вращение стрелки прибора - вісь обертання стрілки приладу
 ~ оптическая - вісь оптична
 ~ ординат - вісь ординат
 осушение - осушення, -ння (осушування, -ння)
 осушка - осушування, -ння
 ~ газа - осушування газу
 ~ газа абсорбционная - осушування газу абсорбційне
 отбойка - відбійка, -ки
 ~ угля - відбійка вугілля
 отбор - відбір, -бору
 отверстие - отвір, -ру
 ~ вентиляционное - отвір вентиляційний
 ~ всасывающее - отвір усмоктувальний
 ~ выработки эквивалентное - отвір виробки еквівалентний
 ~ шахты эквивалентное - отвір шахти еквівалентний
 ~ эквивалентное - отвір еквівалентний
 ответвление - відгалуження
 ~ выработки - відгалуження виробки
 ответственность - відповідальність, -ності
 отвечающий - який, що відповідає
 отвод, отведение - відведення, -ння; відвід, -воду
 ~ газа - відведення газу
 ~ метановоздушной смеси - відведення метаноповітряної суміші
 ~ тепла - відведення тепла
 отделение (существительное) - відділення, -ння
 ~ горноспасательное - відділення гірничорятувальне
 ~ пыли - відділення пилу
 откос - укіс (род.) укусу
 ~ уступа - укіс уступу
 отложение (действие) - відкладення, -ння
 ~ пыли - відкладення пилу
 отказ - відмова, -ви

~ аварийный - відмова аварійна
 ~ вентиляционной сети - відмова вентиляційної мережі
 ~ внезапный - відмова раптова
 ~ заряда - відмова заряду
 ~ защиты - відмова захисту
 ~ износовой - відмова зношена
 ~ приработочный - відмова приробіткова
 ~ самоустраняющийся - відмова самоліквідна
 ~ системы аварийный - відмова системи аварійна
 ~ техники - відмова техніки
 ~ шахтной вентиляционной системы - відмова шахтної вентиляційної системи
 ~ шпура - відмова шпура
 отклонение - відхилення, -ння
 ~ допустимое - відхилення допустиме
 ~ квадратичное - відхилення квадратичне
 ~ максимальное - відхилення максимальне
 ~ предельное - відхилення граничне
 ~ среднее - відхилення середнє
 ~ среднеквадратическое - відхилення середньоквадратичне
 отключение - відключення, -ння
 ~ опережающее - відключення випереджальне
 ~ защитное - відключення захисне
 отменять, отменить - скасувати (скасовувати)
 отмена - скасування, -ння
 отметка - відмітка, -тки; позначка, -ки
 ~ абсолютная - відмітка абсолютна
 ~ высотная - відмітка висотна
 ~ высоты - позначка висоти
 относительный - відносний
 отработанный - відпрацьований
 отравление - отруєння, -ння
 ~ газом - отруєння газом
 ~ смертельно-опасное - отруєння смертельно-небезпечно
 отряд - загін, -ну
 ~ горноспасателей - загін гірничорятувальників
 отсасывать - відсмоктувати
 отслаивать - відшаровувати
 отслаиваться - відшаровуватися
 отслоение - відшаровування
 отсос, отсасывание - відсмоктування, -ння
 ~ воздуха - відсмоктування повітря
 ~ газа - відсмоктування газу
 ~ метана - відсмоктування метану
 ~ пыли - відсмоктування пилу
 отсосанный - відсмоктаний

охлаждение (результат) - охолодження, -ння
~ воздушное - охолодження повітряне
~ испарительное - охолодження випарне
~ циркуляционное - охолодження циркуляційне
охлаждение - охолодження, -ння
~ воздуха - охолодження повітря
~ воздухом - охолодження повітрям
~ шахтного воздуха искусственное - охолодження шахтного повітря штучне
охладитель - охолоджувач, -ча
охрана - охорона, -ни
~ пожарная - охорона пожежна
~ труда - охорона праці
ошибка, заблуждение - помилка, -ки
~ в вычислении - помилка в обчисленні
~ в измерении - помилка у вимірюванні
~ измерения - помилка вимірювання
~ наблюдения - помилка спостереження
~ прибора - помилка приладу
~ среднеквадратичная - помилка середньоквадратична
~ статистическая - помилка статистична
~ формулы - помилка формули
~ эксперимента - помилка експерименту
очаг - вогнище, -ща; осередок, -дку
~ аварии - осередок аварії
~ горения - осередок горіння
~ нарушения - осередок порушення
~ пожара - осередок пожежі
~ пылеобразования - осередок пилоутворення
~ самовозгорания - осередок самозаймання
~ самонагревания - осередок самонагрівання
очередь (очередь следования) - черга, -ги
очистка (действие) - очищення, -ння
~ воздуха - очищення повітря
~ выработок от пыли - очищення виробок от пилу
~ скважины - очищення свердловини
очистка - чищення, -ння
~ фильтра - чищення фільтра
очистой - очисний
очки - окуляри, -рів
~ защитные - окуляри захисні
оценка - оцінка, -ки
~ параметров проветривания прогнозная - оцінка параметрів провітрювання
прогнозна

П

падение (действие) - падання, -ння
~ давления - падання тиску
~ дебита воздуха - падання дебіту повітря
~ дебита газа из скважины - падання дебіту газу із свердловини
пакет - пакет, -та
~ индивидуальный - пакет індивідуальний
панель (часть пласта) - панель, -лі
пар (пар воды и др. жидкостей) - пара, -ри
~ водяной - пара водяна
~ насыщенный - пара насичена
~ хладагента - пара хладогенту
параллель - паралель, -лі
параллельный - паралельний
параметр - параметр, -ра
~ аэродинамический - параметр аеродинамічний
~ вентилятора режимный - параметр вентилятора режимний
~ геометрический - параметр геометричний
~ движения - параметр руху
~ дегазационных скважин - параметр дегазаційних свердловин
~ предварительного увлажнения - параметр попереднього зволоження
~ регулирования - параметр регулювання
~ схемы - параметр схеми
~ теплофизический - параметр теплофізичний
~ термодинамический - параметр термодинамічний
~ шахтного воздуха - параметр шахтного повітря
~ эквивалентный - параметр еквівалентний
параметрический - параметричний
парашют - парашут, -та
~ тормозной - парашут гальмовий
~ шахтный - парашут шахтний
парагенератор - парагенератор, -ра
парообразование - пароутворення, -ння
пассивный - пасивний
паскаль (единица измерения давления) - паскаль
паспорт - паспорт, -та
~ буровзрывных работ - паспорт буропідривних робіт
~ выемочного участка - паспорт виїмкової ділянки
~ горной выработки - паспорт гірничої виробки
~ крепления - паспорт кріплення
~ санитарно-технический - паспорт санітарно-технічний
~ скважины - паспорт свердловини
паста - паста, -ти
~ смачивающе – связывающая - паста змочувально-зв'язувальна

пастообразный - пастоподібний (пастовидний)
патент - патент, -ту
патрон - патрон, -на
~ взрывчатого вещества - патрон вибухової речовини
~ водяной забойки - патрон водяної набійки
~ воздухоочистительный - патрон повітроочисний
~ для фильтра - патрон для фільтра
~ респиратора фильтровально поглощающий - патрон респіратора фільтровально поглинальний
патрубок - патрубок, -бка
~ всасывающий вакуум-насоса - патрубок всмоктующий вакуум-насоса
~ входной - патрубок вхідний
пена - піна, -ни
~ воздушно-механическая - піна повітряно-механічна
~ жидкая - піна рідка
~ легкая - піна легка
~ огнегасительная - піна вогнегасильна
~ химическая - піна хімічна
пенообразный - піноподібний
пенообразование - піноутворення, -ння
пенообразователь - піноутворювач, -ча
пеноствол - піноствол, -ла
пентан - пентан, -ну
первичный - первинний
переворачивание - перевернення, -ння
перегородка –перегородка, -ки
~ вентиляционная - перегородка вентиляційна
~ досчатая - перегородка дощата
~ жалюзийная - перегородка жалюзійна
~ полупроницаемая - перегородка напівпроникла
~ пористая - перегородка пориста
~ пылеулавливающая - перегородка пиловловлювальна
~ фильтровальная - перегородка фільтрувальна
перегрев (результат) - перегрів, -ву
перегрев (действие) - перегрівання, -ння
перегретый - перегрітий
перегрузочный - перевантажувальний
перекись - перекис, -су (недокис, -су)
~ водорода - перекис водню (водень – пероксид)
переключатель - перемикач, -ча
~ потока воздуха - перемикач потоку повітря
~ трубопровода - перемикач трубопроводу
перекрепление - перекріплювання, -ння
~ горной выработки - перекріплювання гірничої виробки
перемешивание - перемішування, -ння

~ в процессе измерения концентрации - перемішування у процесі вимірювання концентрації
 перемешивать - перемішувати
 перемещающийся свободно - що переміщується вільно
 перемычка - перемичка, -ки
 ~ аварийная - перемичка аварійна
 ~ баррикадная - перемичка барикадна
 ~ бетонитовая - перемичка бетонітна
 ~ бетонитовая без вруба - перемичка бетонітна без врубу
 ~ бетонитовая с врубом - перемичка бетонітна з врубом
 ~ бетонная - перемичка бетонна
 ~ брусчатая - перемичка брусчата
 ~ вентиляционная глухая - перемичка вентиляційна глуха
 ~ взрывозащитная - перемичка вибухозахисна
 ~ взрывоустойчивая - перемичка вибухостійка
 ~ водоудерживающая - перемичка водозатримувальна
 ~ водоупорная - перемичка водотривка
 ~ временная - перемичка тимчасова
 ~ вспомогательная - перемичка допоміжна
 ~ глинобитная - перемичка глинобитна
 ~ глухая взрывоустойчивая - перемичка глуха вибухостійка
 ~ глухая огнестойкая - перемичка глуха вогнестійка
 ~ двойная - перемичка подвійна
 ~ досчатая - перемичка дощата (дощана)
 ~ досчатая, обмазанная глиной или цементным раствором - перемичка дощата, обмазана глиною або цементним розчином
 ~ досчатая, обшитая прорезиненной лентой без вруба - перемичка дощата, обшита прогумованою лентою без вруба
 ~ железобетонная - перемичка залізобетонна
 ~ жесткая - перемичка жорстка
 ~ кладочная - перемичка закладувальна
 ~ изоляционная - перемичка ізоляційна
 ~ из шлакоблоков - перемичка із шлакоблоків
 ~ кирпичная - перемичка цегляна
 ~ клинчатая - перемичка клинчаста
 ~ легкоразборная - перемичка легкорозбірна
 ~ надувная - перемичка надувна
 ~ ограждающая - перемичка захисна
 ~ парашютная - перемичка парашутна
 ~ парусиновая - перемичка парусинова
 ~ пенопластовая - перемичка пінопластова
 ~ предохранительная - перемичка запобіжна
 ~ противовыбросная - перемичка противикидна
 ~ противопожарная - перемичка протипожежна
 ~ регулятор - перемичка-регулятор

~ рудничная - перемичка рудникова
 ~ с заиливанием - перемичка із замулюванням
 ~ фильтровальная - перемичка фільтрувальна
 ~ чураковая - перемичка чуракова
 ~ чураковая без вруба - перемичка чуракова без врубу
 ~ шахтная - перемичка шахтна
 ~ шпренгельная - перемичка шпренгельна
 перемычкой отгороженный - перемичкою відгорожений
 перенасыщенный - перенасичений
 перенос (действие) - перенесення, -ння
 ~ массы - перенесення маси
 ~ тепла - перенесення тепла
 ~ энергии - перенесення енергії
 пережим - перетиск, -ку
 ~ пласта - перетиск пласта
 перекресток - перехрестя, -стя
 перекрещивание - перехрещування, -ння
 перемещающийся свободно - що переміщається вільно
 переохлаждение - переохолодження, -ння(переохолоджування, -ння)
 переохлажденный - переохолоджений
 перепад - перепад, -ду
 ~ давления - перепад тиску
 ~ температурный - перепад температурний
 ~ температуры воздуха предельный - перепад температури повітря граничний
 перераспределение - перерозподіл, -лу
 перерыв - перерва, -ви (перерив, -ву)
 ~ в работе - перерва в роботі
 пересечение - перетин, -ну
 ~ горных выработок - перетин гірничих виробок
 ~ диагональное - перетин діагональний
 ~ изолиний - перетин ізоліній
 ~ трещин - перетин тріщин
 переток - перетік, -току
 ~ газа - перетік газу
 перила - перила, -рил; поручча; поручні -нів
 периметр - периметр, -ра
 ~ смачивания - периметр змочування
 ~ смоченный - периметр змочений
 ~ средневзвешенный - периметр середньозважений
 период - період, -ду
 ~ воспламенения метана инкубационный - період самозапалювання метана інкубаційний
 ~ пульсации - період пульсації
 ~ размыкания - період розмикання
 ~ самовозгорания инкубационный - період самозапалювання інкубаційний

периодичность - періодичність, -ності; (ор.) -ністю
 ~ контроля - періодичність контролю
 ~ осланцевания горных выработок - періодичність осланцювання гірничих виробок
 ~ противопылевых мероприятий - періодичність протипилових заходів
 перо - перо, -ра
 ~ записывающее - перо записувальне
 перпендикуляр - перпендикуляр, -ра
 персонал - персонал, -лу
 ~ ламповой - персонал лампової
 перфорация - перфорація, -ції
 ~ обсадных труб - перфорація обсадних труб
 ~ скважин - перфорація свердловин
 песок - пісок, -ку
 петля - петля, -лі
 ~ для крюка - петля для гака
 ~ каната - петля каната
 ~ канатная - петля канатна
 печь - піч, (род.) печі
 ~ вентиляционная - піч вентиляційна
 ~ разрезная - піч розрізна
 пламя - полум'я, -м'я
 ~ взрыва - полум'я вибуху
 ~ коптящее - полум'я кіптяве
 ~ короткое - полум'я коротке
 план - план, -ну
 ~ вентиляционной сети - план вентиляційної мережі
 ~ вентиляционный – план вентиляційний
 ~ календарный - план календарний
 ~ ликвидации аварии - план ліквідації аварії
 ~ оперативный ликвидации аварии - план оперативний ліквідації аварії
 ~ предупреждения аварий - план попередження аварій
 пласт - пласт, -та
 ~ газовый - пласт газовий
 ~ газоносный - пласт газоносний
 ~ защищаемый - пласт захищений
 ~ опасный по горным ударам - пласт, небезпечний за гірськими ударами
 ~ подзащитный - пласт підзахисний
 ~ подрабатывающий - пласт підроблювальний
 ~ подработанный - пласт підроблений
 ~ пожароопасный - пласт пожежонебезпечний
 ~ сближенные - пласти зближені
 ~ сближенный газоносный - пласт зближений газоносний
 ~ склонный к самовозгоранию - пласт схильний до самозаймання
 пласт (плотный слой) - шар, -ру
 пластовый - шаровий

плотность - щільність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ кажущаяся - щільність позірна
 ~ кажущаяся относительная - щільність позірна відносна
 ~ относительная - щільність відносна
 ~ пыли - щільність пилу
 ~ распределения - щільність розподілення
 ~ распределение отказов - щільність розподілення відмов
 ~ средняя - щільність середня
 плотность (свойство вещества) - густина, -ни, густота, -ти
 ~ воздуха - густина повітря
 ~ газа - густина газу
 ~ метана - густина метану
 ~ объемная - густина об'ємна
 ~ теплового потока - густина теплового потоку
 плотность - цупкість, -кості, (ор.) –кістю
 плотный - густий, щільний
 площадь - площа, -щі
 ~ газоносная - площа газоносна
 ~ дренирования - площа дренавання
 ~ живого сечения - площа живого перерізу
 ~ обнаженная - площа оголена
 ~ поперечного сечения выработки - площа поперечного перерізу виробки
 пневмопривод (механизм) - пневмопривід, -вода
 побелка - побілка, -ки
 ~ горных выработок - побілка гірничих виробок
 поверхностно-активный - поверхнево-активний
 поверхность - поверхня, -ні
 ~ взрывозащитная - поверхня вибухозахисна
 ~ газовой выделения - поверхня газовиділення
 ~ гидростатическая - поверхня гідростатична
 ~ забоя - поверхня вибою
 ~ контакта - поверхня контакту
 ~ нагрева - поверхня нагріву
 ~ обнажения - поверхня відслонена
 ~ обрушения - поверхня обвалення
 ~ подрабатанная - поверхня підроблена
 ~ пыли - поверхня пилу
 ~ пыли удельная - поверхня пилу питома
 ~ смачивания - поверхня змочування
 ~ трещины - поверхня тріщини
 ~ шероховатая - поверхня шорстка
 поворачивать - повертати
 поворот - поворот, -ту
 ~ закрылков - поворот закрилків
 ~ скважины - поворот свердловин

поворотный - поворотний
 повреждение - пошкодження, -ння; шкода, -ди
 ~ изоляции - пошкодження ізоляції
 ~ кабеля - пошкодження кабелю
 повторный - який, (що) повторюється
 повышение - підвищення, -ння (підвищування, -ння)
 повышенный - підвищений
 повязка - пов'язка, -ки
 пограничный - суміжний
 погрешность - похибка, -ки
 ~ абсолютная - похибка абсолютна
 ~ вероятная - похибка ймовірна
 ~ выраженная в процентах - похибка виражена у відсотках
 ~ измерения - похибка вимірювання
 ~ относительная - похибка відносна
 ~ прибора - похибка приладу
 ~ средств измерения - похибка засобів вимірювання
 погасить - погасити
 погаснуть - погаснути (згаснути)
 погашение - погашення, -ння
 ~ горной выработки - погашення гірничої виробки
 погашение - ліквідація, -ції
 погасший - згаслий
 ~ полностью - згаслий повністю
 поглощение - вбірання, -ння
 ~ теплоты - вбірання теплоти
 поглощение - поглинання, -ння (поглинення, -ння)
 ~ физико-химическое - поглинання фізико-хімічне
 ~ физическое - поглинання фізичне
 ~ химическое - поглинання хімічне
 поглотитель - поглинач, -ча
 поглощают - поглинати
 поглощенный - поглинений (поглинутий)
 подавать - подавати
 ~ газ - подавати газ
 ~ команду - подавати команду
 ~ питание - подавати живлення
 ~ сифоном - подавати сифоном
 подавление - подавлення, -ння; придушення, -ння
 ~ пыли - придушення пилу
 ~ шумов - придушення шумів
 подающий - подавальний
 подача - подання, -ння
 ~ воды - подання води
 подача (движение вперед); (производительность машины) - подача, -чі

~ вентилятора - подача вентилятора
 ~ вентиляторной установки - подача вентиляторної установки
 ~ воздуха - подача повітря
 ~ насоса - подача насоса
 ~ сифоном - подача сифоном
 подвергать - піддавати
 ~ анализу - піддавати аналізу
 подвергающийся - який (що) зазнав
 подвергнутый опасности - який (що) наразився на небезпеку
 подвеска - підвіска, -ки
 ~ труб - підвіска труб
 подвеска (действие) - підвішування, -ння
 подвесной - підвісний
 подвешивать - підвішувати
 подвигание - посування, -ння
 ~ забоя - посування вибою
 ~ подготовительного забоя - посування підготовчого вибою
 ~ очистного забоя - посування очисного вибою
 подвижность - рухомість, -ності, (ор.), -містю
 ~ воздуха - рухомість повітря
 подвод (действие) - підведення, -ння
 ~ газа - підведення газу
 ~ воздуха - підведення повітря
 подводит - підводити
 подготовительно-заключительный - підготовно-заключний
 подготовительный - підготовчий (підготовний)
 подготовка (результат) - підготовка, -ки
 ~ выемочных столбов - підготовка виїмкових стовпів
 ~ пластовая - підготовка пластова
 ~ полевая - підготовка польова
 ~ шахтного поля панельная - підготовка шахтного поля панельна
 ~ шахтного поля пластовая - підготовка шахтного поля пластова
 ~ шахтного поля погоризонтная - підготовка шахтного поля погоризонтна
 ~ шахтного поля полевая - підготовка шахтного поля польова
 подготовка (действие) - підготовлення, -ння
 подготовка - підготування, -ння
 ~ газа - підготування газу
 ~ пробы - підготування проби
 подготовленный - підготовлений
 ~ к взрыву - підготовлений до вибуху
 ~ к заряджанию - підготовлений до зарядження
 поддающийся измерению - який (що) піддається вимірянню
 поддающийся обрушению - який (що) піддається обваленню
 поддающийся расчету - який (що) піддається розрахунку
 поддувание - піддування, -ння

~ почвы - піддування ґрунту
 подземный - підземний
 подмости - підмости, -тів
 ~ для бурения - підмости для буріння
 подобие - подібність, -ності
 ~ геометрическое - подібність геометрична
 ~ динамическое - подібність динамічна
 ~ кинематическое - подібність кінематична
 ~ механическое - подібність механічна
 ~ потоков геометрическое - подібність потоків геометрична
 ~ потоков динамическое - подібність потоків динамічна
 ~ потоков диффузионное - подібність потоків дифузійна
 ~ потоков кинематическое - подібність потоків кінематична
 ~ потоков тепловое - подібність потоків теплова
 подобный - подібний
 подогрев - підігрів, -ву
 подогрев - підігрівання, -ння
 ~ воздуха - підігрівання повітря
 ~ тепловой - підігрівання теплове
 подогревать - підігрівати
 подогреватель - підігрівач, -ча (підігривник)
 подогретый - підігрітий
 подрабатываемый - оброблюваний
 подработка - обробка, -ки
 ~ опережающая - обробка випереджальна
 подработка (действие) - оброблювання, -ння (обробляння, -ння)
 ~ пласта - оброблювання пласта
 подразделение - підрозділ, -лу
 ~ работников реанимационных противошоковых групп - підрозділ працівників
 реанимационно-противошочових груп
 подсвежение - підсвіження, -ння
 ~ вентиляционной струи - підсвіження вентиляційної струмені
 подсос (действие) - підсмоктування, -ння; присисення, -ння
 ~ воздуха - підсмоктування повітря
 подстанция - підстанція, -ції
 ~ передвижная - підстанція пересувна
 ~ трансформаторная - підстанція трансформаторна
 ~ участковая - підстанція дільнична
 ~ центральная - підстанція центральна
 подсчет - підрахунок, -ка
 подтопление - підтоплення, -ння
 подтопленный - підтоплений
 подушка (геология, техника) - подушка, -ки
 ~ водяная - подушка водяна
 ~ воздушная - подушка повітряна

~ газовая - подушка газова
 ~ предохранительная - подушка запобіжна
 подъем - підйом, -му
 ~ аварийный - підйом аварійний
 ~ клетевой - підйом клітовий
 ~ по лестницам - підйом сходами
 ~ скиповой - підйом скіповий
 подъем (увеличение), поднятие - піднімання, -ння
 ~ капиллярное - піднімання капілярне
 ~ температуры - піднімання температури
 поезд - поїзд, -да
 ~ грузовой - поїзд вантажний
 ~ противопожарный подземный - поїзд протипожежний підземний
 ~ угольный - поїзд вугільний
 пожар - пожежа, -жі
 ~ в закладке - пожежа в закладенні
 ~ наземный - пожежа наземна
 ~ от внешних причин - пожежа через зовнішніх причин
 ~ от самовозгорания - пожежа через самозаймання
 ~ подземный - пожежа підземна
 ~ рудничный - пожежа рудникова
 ~ экзогенный - пожежа екзогенна
 ~ эндогенный - пожежа ендогенна
 пожарный - пожежний
 пожаробезопасный - пожежобезпечний
 пожароопасность - пожежонебезпека, -ки, (пожежонебезпечність, -ності, (ор.) – ністю)
 позволяющий - який (що) дає змогу, (який (що) уможлиблює)
 позиция (спецификация) - позиція, -ції
 поиск (обследование) - розвідка, -ки
 поиск - шукання, -ння
 ~ газа - шукання газу
 показание - показання, -ння
 ~ анемометра - показання анемометра
 ~ барометра - показання барометра
 ~ индикатора - показання індикатора
 ~ интерферометра - показання інтерферометра
 ~ кататермометра - показання кататермометра
 ~ манометра - показання манометра
 ~ прибора - показання приладу
 показатель - показчик, -ка
 ~ числа оборотов - показчик числа обертів
 показатель (степень) - показчик, -ка; показник, -ка
 ~ барометрического давления - показчик барометричного тиску
 ~ взрывоопасности - показник вибухонебезпеки

~ безотказности - показник безвідмовності
 ~ газообильности - показник багатогазовості
 ~ газоотдачи - показник газовіддачі
 ~ действия взрыва - показник дії вибуху
 ~ запыленности атмосферы весовой - показник запиленості атмосфери ваговий
 ~ кониметрический - показник коніметричний
 ~ метанообильности - показник багатометановості
 ~ нормальный - показник нормативний
 ~ определяющий - показник визначальний (визначувальний)
 ~ плотности суфляров - показник щільності суфлярів
 ~ преломления - показник заломлення
 ~ расхода - показник витрати
 ~ расчетный - показник розрахунковий
 ~ скорости - показник швидкості
 ~ степени (математика) - показник степеня
 ~ степени запыленности воздуха - показник міри запиленості повітря
 ~ степени массовый - показник міри масовий
 ~ температуры - показник температури
 ~ эффективности - показник ефективності
 покрывать - покривати
 ~ кожухом - покривати кожухом
 покрытие то, что покрывают - покриття, -ття
 ~ огнезащитное - покриття вогнезахисне
 ~ огнестойкое - покриття вогнестійке
 ~ защитное - покриття захисне
 ~ изоляционное - покриття ізоляційне
 ~ фрикционное - покриття фрікційне
 поле - поле, -ля
 ~ бремсберговое - поле бремсбергове
 ~ вихровое - поле вихрове
 ~ выемочное - поле виїмкове
 ~ уклонное - поле уклонне
 ~ шахтное - поле шахтне
 полезный - корисний
 политропический - політропічний (політропний)
 полка - полиця, -ці
 ~ заслона - полиця заслону
 пологий - пологий
 положение - стан, -ну
 ~ аварийное - стан аварійний
 ~ включения - стан включення
 ~ отключенное - стан відключений
 полк - поміст, -мосту
 ~ буровой - поміст буровий
 ~ предохранительный - поміст запобіжний

полоса - смуга, -ги
 ~ бутовая - смуга бутова
 ~ вынимаемая - смуга виймова
 ~ околоштрековая - смуга приштрекова
 ~ породная - смуга порідна
 полость - порожнина, -ни
 ~ Вебера - порожнина Вебера
 ~ выброса - порожнина викиду
 ~ расслоения - порожнина розшарування
 полупериод - півперіод, -ду
 полураспад - піврозпад, -ду; напіврозпад, -ду
 полыхать - палахкотіти
 полюс - полюс, -са
 ~ струи - полюс струмини
 помеха - перешкода, -ди
 помещение - приміщення, -ння
 ~ вентиляторной - приміщення вентиляторної
 помост - поміст, -ту
 помощь - допомога, -ги
 pompa - pompa, -пи (насос, -са)
 понижать - знижувати
 ~ давление - знижувати тиск
 ~ температуру - знижувати температуру
 понижение - пониження, -ння
 ~ уровня - пониження рівня
 пепел - попіл, -пелу
 попутный - попутний
 поражение (физика) - ураження, -ння
 ~ тепловое - ураження теплове
 ~ током - ураження струмом
 пористость - пористість, -тості, (ор.) - тістю
 ~ газовая - пористість газова
 ~ закрытая - пористість закрита
 ~ капиллярная - пористість капілярна
 ~ насыщения - пористість насичена
 ~ общая - пористість загальна
 ~ открытая - пористість відкрита
 ~ пласта - пористість пласта
 ~ угля закрытая - пористість вугілля закрита
 ~ угля открытая - пористість вугілля відкрита
 ~ угля удельная - пористість вугілля питома
 ~ угля эффективная - пористість вугілля ефективна
 пористый - пористий
 порог (предел чего-либо) - поріг, -рога
 ~ видимости - поріг видимості

~ чувствительности - поріг чутливості
 порода - порода, -ди, (род.) (мн.) порід
 ~ взорванная - порода підірвана
 ~ вмещающая - порода вміщувальна
 ~ водонепроницаемая - порода водонепрониклива
 ~ горная - порода гірська
 ~ горная анизатропная - порода гірська анізатропна
 ~ горная изотропная - порода гірська ізотропна
 ~ горная неустойчивая - порода гірська нестійка
 ~ горная основная - порода гірська основна
 ~ кровли - порода покрівлі
 ~ неустойчивая - порода нестійка
 ~ обводненная - порода обводнена
 ~ обрушенная - порода обрушена
 ~ перегоревшая - порода перегоріла
 ~ устойчивая - порода стійка
 попутный - попутний
 породы - породи, -рід
 ~ окружающие - породи навколишні
 поры (геология) - пори,(род.) пор (мн.)
 ~ капиллярные - пори капілярні
 порыв - порив, -ву
 ~ ветра - порив вітру
 порядковый - порядковий
 порядок - порядок, -дку
 ~ отработки поля обратный - порядок відпрацювання поля зворотній
 ~ отработки поля прямой - порядок відпрацювання поля прямий
 ~ последовательный - порядок послідовний
 ~ разработки свиты пластов - порядок розробки світи пластів
 порядок (очередь следования) - черга, -ги
 посадка - обвалення, -ння (обвалювання, -ння)
 ~ кровли - обвалення покрівлі
 ~ кровли взрывная - обвалення покрівлі вибухове
 ~ кровли искусственная - обвалення покрівлі штучне
 ~ кровли первичная - обвалення покрівлі первинне
 последовательный - послідовний
 последствие, следствие, результат, исход - наслідок, -дку
 ~ катастрофическое - наслідок катастрофічний
 ~ ликвидации аварии - наслідок ліквідації аварії
 пост - пост, -та
 ~ кнопочный - пост кнопковий
 ~ управления - пост керування
 постановление, постановка - постанова, -ви
 ~ задач - постанова завдань
 постоянная - стала, -лої

~ газовая - стала газова
 ~ гравитационная - стала гравітаційна
 ~ диффузии - стала дифузії
 ~ прибора - стала приладу
 ~ универсальная - стала універсальна
 поступающий - який (що) надходить
 посылать - посилати
 ~ импульсы - посилати імпульси
 посыпать - посипати
 похожий - схожий (подібний)
 потенциал - потенціал, -лу
 ~ векторного поля - потенціал векторного поля
 ~ взрывчатых веществ - потенціал вибухових речовин
 ~ искрения - потенціал іскріння
 ~ термодинамический - потенціал термодинамічний
 ~ химический - потенціал хімічний
 потенциальный, возможный - потенційний
 потенциометр - потенціометр, -ра
 ~ автоматический - потенціометр автоматичний
 ~ самопишущий - потенціометр самописний
 потеря, утечка, убыток - втрата, -ти
 ~ воздуха - втрата повітря
 ~ воздуха внешняя - втрата повітря зовнішня
 ~ воздуха внутренняя - втрата повітря внутрішня
 ~ давления - втрата тиску
 ~ депрессии - втрата депресії
 ~ напора - втрата напору
 ~ устойчивости - втрата стійкості
 ~ холода - втрата холоду
 ~ энергии - втрата енергії
 потери (мн.) - втрати, (род.) втрат
 ~ в трубопроводе - втрати в трубопроводі
 ~ на трение - втрати на тертя
 ~ тепловые - втрати теплові
 поток - потік, -току
 ~ безнапорный - потік безнапірний
 ~ вещества диффузионный молекулярный - потік речовини дифузійний молекулярний
 ~ вещества конвекционный - потік речовини конвекційний
 ~ вещества турбулентный - потік речовини турбулентний
 ~ воздуха - потік повітря
 ~ воздуха исходящий - потік повітря вихідний
 ~ воздушный - потік повітряний
 ~ восходящий вентиляционный - потік висхідний вентиляційний
 ~ ламинарный - потік ламінарний

~ неравномерный - потік нерівномірний
 ~ неустановившийся - потік неусталий
 ~ обтекающий - потік обтікальний
 ~ ограниченный - потік обмежений
 ~ отказов - потік відмов
 ~ параллельный - потік паралельний
 ~ пульсирующий - потік пульсувальний
 ~ пылевой - потік пиловий
 ~ свободный - потік вільний
 ~ тепловой - потік тепловий
 ~ турбулентный - потік турбулентний
 ~ фильтрационный - потік фільтраційний
 ~ частиц - потік частинок
 ~ энергии - потік енергії
 потение - потіння, -ння
 ~ забоя - потіння вибою
 потеть - потіти
 потоки - потоки, -ків
 ~ кинематически подобные - потоки кінематично подібні
 потребность - потреба, -би
 ~ в воздухе теоретическая - потреба в повітрі теоретична
 потребовавшийся - який (що) знадобився
 потрескивание - потріскування, -ння
 похожий - схожий (подібний)
 пояс - пояс, -са
 ~ предохранительный - пояс запобіжний
 ~ предохранительный с бечевой - пояс запобіжний із мотузом
 ~ спасательный - пояс рятивний
 правила - правила, -вил
 ~ безопасности - правила безпеки
 ~ безопасности межотраслевые - правила безпеки міжгалузеві
 ~ безопасности отраслевые - правила безпеки галузеві
 ~ охраны сооружений - правила охорони споруд
 ~ перевозки взрывчатых веществ - правила перевезення вибухових речовин
 ~ поведение работников шахты при возникновении и ликвидации аварии - правила поведінки працівників шахти у разі виникнення та ліквідації аварії
 ~ противопожарные - правила протипожежні
 ~ техники безопасности - правила техніки безпеки
 ~ технической эксплуатации - правила технічної експлуатації
 право - право, -ва
 ~ горное - право гірниче
 превышать - перевищувати
 ~ допустимую нагрузку - перевищувати допустиме перевантажування
 превышение - перевищення, -ння
 ~ скорости - перевищення швидкості

предвестник передвісник, -ка
 ~ внезапного выброса газа - передвісник раптового викиду газу
 ~ внезапного выброса угля и газа - передвісник раптового викиду вугілля й газу
 предел, граница, черта - межа, -жі
 ~ безопасности - межа безпеки
 ~ безопасного ведения работ - межа безпечного ведення робіт
 ~ взрываемости - межа вибуховості
 ~ взрываемости угольной пыли - межа вибуховості вугільного пилу
 ~ взрывчатости верхний - межа вибуховості верхня
 ~ взрывчатости нижний - межа вибуховості нижня
 ~ взрываемости серной и сульфидной пыли - межа вибуховості сірчаного й сульфідного пилу
 ~ взрывоопасной запыленности воздуха - межа вибухонебезпечної запиленості повітря
 ~ воспламенения - межа запалення
 ~ воспламенения метана - межа запалення метану
 ~ горение и взрыва угольной пыли концентрационный - межа горіння й вибуху вугільного пилу концентраційна
 ~ измерений - межа вимірювань
 ~ мульды сдвижения - межа мульди зрушення
 ~ надежности - межа надійності
 ~ насыщения - межа насичення
 ~ огнестойкости - межа вогнестійкості
 ~ свободной струи - межа вільного струменя
 ~ функций - межа функцій
 пределы - межі, (род.) меж
 ~ допустимые - межі допустимі (припустимі)
 предельно-допустимый - гранично-допустимий
 предложение - пропозиція, -ції
 ~ рационализаторское - пропозиція раціоналізаторська
 предписание - наказ, -зу; розпорядження, -ння; припис, -су
 представительность - показність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ проб - показність проб
 представление - подання, -ння
 предупреждение - попередження, -ння
 ~ газодинамического явления - попередження газодинамічного явища
 ~ о выходе из строя - попередження про вихід із ладу
 прекратить, прекращать - препинити
 ~ работу - препинити роботу
 преломление, преломлять - заломлення, -ння (заломлювання, -ння)
 ~ луча - заломлення променя
 ~ света - заломлення світла
 преобразовывать - перетворювати (перетворити)
 ~ в газ - перетворювати на газ
 ~ одну форму энергии в другую - перетворювати одну форму енергії на іншу

препарат - препарат, -ту
 ~ пылевой - препарат пиловий
 при - при;-у разі
 ~ использовании - при використанні
 ~ неисправности - у разі несправності
 ~ остановке - у разі зупинки
 ~ проветривании - у разі провітрювання
 ~ угрозе - у разі загрози
 прибор - пристрій, -рою
 привод (техника, механизм) - привід, -вода
 приводящий - який (що) зводить, (до чого)
 призма - призма, -ми
 прибор (аппарат) - прилад, -ду
 ~ автоматический - прилад автоматичний
 ~ аспирационный - прилад аспіраційний
 ~ взрывной - прилад вибуховий
 ~ газовый измерительный - прилад газовий вимірний
 ~ для автоматической записи - прилад для автоматичного запису
 ~ для анализа газообразных продуктов сгорания - прилад для аналізу газоподібних продуктів сгорання
 ~ для измерения влажности - прилад для вимірювання вологості
 ~ для измерения испарений - прилад для вимірювання випарювань
 ~ для измерения расхода газов - прилад для вимірювання витрати газів
 ~ для отбора проб воздуха - прилад для відбірання проб повітря
 ~ для отбора проб пыли - прилад для відбірання проб пилу
 ~ оптический - прилад оптичний
 ~ пылеизмерительный - прилад пиловимірний
 ~ пылеизмерительный оптический - прилад пиловимірний оптичний
 ~ фильтрующего действия - прилад фільтруючої дії
 приказ - наказ, -зу
 признак - ознака, -ку
 ~ газа - ознака газу
 ~ классификационный - ознака класифікаційна
 ~ пожара внешний - ознака пожежі зовнішня
 ~ пожарный - ознака пожежна
 примесь - домішка, -ки
 ~ влаги - домішка вологи
 ~ пыли - домішка пилу
 примыкать - примикати
 принудительный - примусовий
 принцип - принцип, -пу
 ~ суперпозиции - принцип суперпозиції
 приподнятый - піднесений
 приравнивать, приравнять - прирівнювати (прирівняти)
 ~ к нулю - прирівняти до нуля

прирост - приріст, -ту
~ газовыделения на участке вследствие дегазации - приріст газовиділення на ділянці внаслідок дегазації
приспособление - пристрій, -рою
природный - природний
природоохранный - природоохоронний
присос (действие) - присисання, -ння
~ воздуха - присисання повітря
притекать - притікати
приток (техника) - приплив, -ву
~ воды - приплив води
~ воздуха - приплив повітря
приток - притока, -ки
приточный - припливний
притягивать - притягати
притяжение - притяжиння, -ння
~ взаимное - притяжиння взаємне
причина - причина, -ни
~ взрыва - причина вибуху
~ пожара - причина пожежі
причиняющий - який (що) завдає
проба (образец) - проба, -бу
~ аналитическая - проба аналітична
~ воздуха - проба повітря
~ для анализа содержания влаги - проба для аналізу вмісту вологи
~ для определения гранулометрического состава - проба для визначення гранулометричного складу
~ лабораторная - проба лабораторна
~ на воспламеняемость - проба на займістість
~ на искробезопасность - проба на іскробезпечність
~ на огнестойкость - проба на вогнестійкість
~ пылевая - проба пилова
~ пыли - проба пилу
~ пыли весовая - проба пилу вагова
~ пыли счетная - проба пилу рахункова
пробка - пробка, -ки
~ клапана - пробка клапана
~ крана - пробка крана
проблема - проблема, -ми
~ газовая - проблема газова
~ пылевая - проблема пилова
~ тепловая - проблема теплова
пробой - пробій, -бою
~ изоляции - пробій ізоляції
пробоотборник, пробоотбиратель - пробовідбірач, -ча

~ автоматический - пробовідбірач автоматичний
 пробоотборщик - пробовітбірник, -ка
 проведение - проведення, -ння
 ~ выработки - проведення виробки
 проверка (результат) - перевірка, -ки, перевіряння, -ння
 ~ барометра - перевірка барометра
 провес (место прогиба) - провис, -су
 ~ каната - провис каната
 проветривание - провітрювання, -ння
 ~ восходящее - провітрювання висхідне
 ~ всасывающее - провітрювання всмоктувальне (усмоктувальне)
 ~ главное - провітрювання головне
 ~ горных выработок - провітрювання гірничих виробок
 ~ горных выработок восходящее - провітрювання гірничих виробок висхідне
 ~ горных выработок нисходящее - провітрювання гірничих виробок нізхідне
 ~ диагональное - провітрювання діагональне
 ~ естественное - провітрювання природне
 ~ за счет диффузии - провітрювання за рахунок дифузії
 ~ за счет естественной тяги - провітрювання за рахунок природної тяги
 ~ за счет общешахтной депрессии - провітрювання за рахунок загальношахтної депресії
 ~ искусственное - провітрювання штучне
 ~ карьера - провітрювання кар'єру
 ~ карьера естественное - провітрювання кар'єру природне
 ~ комбинированное - провітрювання комбіноване
 ~ легкое - провітрювання легке
 ~ местное - провітрювання місцеве
 ~ нагнетательное - провітрювання нагнітальне
 ~ нисходящее - провітрювання нізхідне
 ~ обеспыливающее - провітрювання знепилювальне
 ~ обособленное - провітрювання відокремлене
 ~ последовательное - провітрювання послідовне
 ~ принудительное - провітрювання примусове
 ~ рудников - провітрювання рудників
 ~ сквозное - провітрювання кризне (наскрізне)
 ~ сонаправленное - провітрювання співнаправлене (співспрямоване)
 ~ трудное - провітрювання важке
 ~ фланговое - провітрювання флангове
 ~ циркуляционное - провітрювання циркуляційне
 ~ частичное - провітрювання часткове
 ~ шахты - провітрювання шахти
 проветривать - провітрювати
 проводка - проводка, -ки
 ~ электрическая - проводка електрична
 прогиб - прогін, -ну

прогноз - прогноз, -зу
 ~ выбросоопасности текущий - прогноз викидонебезпечності поточний
 ~ газовыделения - прогноз газовиділення
 ~ метанообильности - прогноз багатометановості
 ~ метанообильности угольных шахт - прогноз багатометановості вугільних шахт
 ~ температуры воздуха - прогноз температуры повітря
 прогнозирование - прогнозування, -ння
 программа - програма, -ми
 программирование - програмування
 прогресс - прогрес, -су
 ~ научно-технический - прогрес науково-технічний
 прогрев, прогревание - прогрівання, -ння
 продвижение, продвижение (действие) - просування, -ння (просовування, -ння)
 ~ забоя - просування вибою
 продвижение (результат) - просунення, -ння
 продольный - повздовжний
 ~ калибр - повздовжний калібр
 продолжительность, длительность - тривалість, -лості, (ор.), -лістю
 ~ наблюдения - тривалість спостереження
 ~ накопления метана - тривалість накопичення метану
 ~ охлаждения - тривалість охолодження
 ~ переходного процесса - тривалість перехідного процесу
 ~ пропитки - тривалість просочення
 ~ цикла - тривалість циклу
 продувка, продувание - продування, -ння
 ~ скважины - продування свердловини
 продукт - продукт, -ту
 ~ взрыва - продукт вибуху
 ~ горения - продукт горіння
 проект - проект, -ту
 ~ вентиляции шахты - проект вентиляції шахти
 ~ горного предприятия - проект гірничого підприємства
 ~ дегазации шахты - проект дегазації шахти
 ~ противопожарной защиты шахты - проект протипожежного захисту шахти
 ~ технический - проект технічний
 проектирование - проектування, -ння
 ~ шахт - проектування шахт
 проектный - проектний
 проекция - проекція, -ції
 ~ аксонометрическая - проекція аксонометрична
 ~ вертикальная - проекція вертикальна
 ~ горизонтальная - проекція горизонтальна
 проем - проріз, -зу
 ~ дверной - проріз дверний
 проемы - отвори, -ів

~ внутренней шахты копра - отвори внутрішньої шахти копра
 прозрачность - прозорість, -рості
 ~ воды - прозорість води
 производительность - продуктивність, -ності,(ор.) -ністю
 ~ агрегата - продуктивність агрегату
 ~ бурения - продуктивність буріння
 ~ вентилятора - продуктивність вентилятора
 ~ комбайна очистного - продуктивність комбайна очисного
 ~ комбайна проходческого - продуктивність комбайна прохідницького
 ~ насоса - продуктивність насоса
 ~ скважины - продуктивність свердловини
 прокачка (результат) - прокачка, -ки
 ~ скважины - прокачка свердловини
 прокладка (предмет), (результат действия) - прокладка, -ки
 ~ войлочная - прокладка повстяна
 ~ газопровода - прокладка газопроводу
 ~ герметизирующая - прокладка герметизувальна
 ~ резиновая - прокладка гумова
 ~ трубопровода - прокладка трубопроводу
 промерзание - промерзання, -ння
 ~ грунта - промерзання ґрунту
 промсанитария - промсанітарія, -рії
 промывка, промывание (действие) - промивання, -ння
 ~ при бурении шпуров - промивання під час буріння шпурів
 ~ скважины - промивання свердловини
 ~ шпура ---промивання шпуру
 промывка (результат) - промивка, -ки
 ~ при бурении скважины - промивка при бурінні свердловини
 промышленность - промисловість, -вості, (ор.) -вістю
 ~ горная - промисловість гірнича
 ~ нерудная - промисловість нерудна
 ~ соляная - промисловість соляна
 ~ топливная - промисловість паливна
 ~ угольная - промисловість вугільна
 ~ шахтостроительная - промисловість шахтобудівельна
 проникать - проникати
 проникновение (результат) - проникнення, -ння
 ~ метана - проникнення метану
 проницаемость - проникність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ абсолютная - проникність абсолютна
 ~ относительная - проникність відносна
 ~ призабойной зоны - проникність привібійної зони
 пронумерованный - пронумерований
 пропан - пропан, -ну
 пропилен - пропілен, -ну

пропитка - просочування, -ння
 ~ пласта капиллярное - просочування пласта капілярне
 пропласток - пропласток (прошарок), -тку
 ~ породный - пропласток породний
 ~ угольный - пропласток вугільний
 пропорциональный - пропорційний
 пропорция - пропорція, -ції
 пропуск - перепустка, -ки
 прорыв - прорив, -ву
 ~ внезапный - прорив раптовий
 ~ воды - прорив води
 ~ воды внезапный - прорив води раптовий
 ~ воздуха - прорив повітря
 ~ газа - прорив газу
 ~ газа с почвы пласта - прорив газу з підшви пласта
 ~ заилочной пульпы - прорив замулюваної пульпи
 ~ метана - прорив метану
 ~ пливунов - прорив пливунів
 просверливание - просвердлювання, -ння
 просверливать - просвердлювати
 просачивание, пропитка - просочування
 ~ пласта капиллярная - просочування пласта капілярне
 проседание - прогін, -ну
 прослойка, прослойка, прослой - прошарок, -рку (пропласток, -тку)
 ~ воздушная - прошарок повітряний
 ~ пород - прошарок порід
 ~ углистая - прошарок вуглистий
 ~ угольный - прошарок вугільний
 простой (установки, машины) - простій, -тою
 ~ аварийный - простій аварійний
 ~ вынужденный - простій вимушений
 пространственный - просторовий
 пространство - простір, -тору
 ~ бункерное - простір бункерний
 ~ воздушное - простір повітряний
 ~ выработанное - простір вироблений
 ~ закрепное - простір закріпний; що за кріпленням
 ~ закладываемое - простір закладний
 ~ затрубное - простір затрубний
 ~ мертвое - простір мертвий
 ~ очистное - простір очисний
 ~ призабойное - простір привібійний
 ~ рабочее - простір робочий
 простирание - простягання, -ння
 ~ пласта - простягання пласта

противоаварийный - протиаварійний
противовыбросный -- противикидний
противогаз - противогаз, -за
противодействующий - який (що) протидіє (протидійний, протидієвий)
противопожарный - протипожежний
противопылевой - протипиловий
противоточный - протитечійний
протяженность - протяжність, -ності, (ор.), -ністю
профессия - професія, -сії
профзаболевание - профзахворювання, -ння
профилактика - профілактика, -ки
~ антракоза - профілактика антракозу
~ пневмоканиоза - профілактика пневмоканіозу
~ подземных пожаров - профілактика підземних пожеж
~ противопожарная - профілактика протипожежна
~ силикоза - профілактика силікозу
профилактический - профілактичний
профосмотр - профогляд, -ду
проход - прохід, -ходу
~ безопасный - прохід безпечний
~ свободный - прохід вільний
проходка - проходка, -ки
~ буровзрывная - проходка буропідривна
~ выработки - проходка виробки
~ выработки комбайном - проходка виробки комбайном
~ скважины - проходка свердловини
проходчик - прохідник, -ка
процедура - процедура, -ри
~ контроля - процедура контролю
процент - відсоток, -тка (процент, -та
~ утечки - відсоток витоку
процесс - процес, -су
~ адиабатический - процес адіабатичний
~ адиабатный - процес адіабатний
~ аэрогазодинамический - процес аерогазодинамічний
~ выделения газов - процес виділення газів
~ динамический - процес динамічний
~ изотермический - процес ізотермічний
~ нестационарный - процес нестационарний
~ переходной - процес перехідний
~ переходной газодинамический - процес перехідний газодинамічний
~ поглощения газа - процес поглинання газу
~ пылеобразующий - процес пилотвірний
~ сдвижения пород - процес зрушення (зсування) порід
~ сжатия - процес стиснення

~ сжатия воздуха адиабатный - процес стиснення повітря адіабатний
 ~ сжатие воздуха изотермический - процес стиснення повітря ізотермічний
 ~ сжатие воздуха политропный - процес стиснення повітря політропний
 ~ эндогенный - процес ендогенний
 ~ экзогенный - процес екзогенний
 прямоточный (гидравлика) - прямотечійний
 психрометр - психрометр, -ра
 ~ аспирационный - психрометр аспіраційний
 ~ записывающий - психрометр записувальний
 ~ конденсационный - психрометр конденсаційний
 ~ рудничный - психрометр рудниковий
 психрометрия - психрометрія, -рії
 пауз (единица динамической вязкости) - пауз, -за
 пузырёк - пузирчик, -ка
 ~ воздушный - пузирчик повітряний
 ~ газовый - пузирчик газовий
 пульпа - пульпа, -пи
 ~ глинистая - пульпа глиниста
 ~ заиловочная - пульпа замулювальна
 ~ закладочная - пульпа закладальна
 пульсация - пульсація, -ції
 ~ давления - пульсація тиску
 ~ давления насоса - пульсація тиску насоса
 пульт - пульт, -та
 ~ машиниста - пульт машиніста
 ~ управления -- пульт керування
 ~ управления выемочным комплексом - пульт керування виїмковим комплексом
 пункт - пункт, -ту
 ~ взрывной - пункт вибуховий
 ~ диспетчерский - пункт диспечерський
 ~ измерительный - пункт вимірювальний
 ~ командный - пункт командний
 ~ контрольный - пункт контрольний
 ~ медицинский - пункт медичний
 ~ погрузочный - пункт навантажувальний
 ~ шахты учебный - пункт шахти (навчальний) учбовий
 пуск - пуск, -ку
 ~ аварийный - пуск аварійний
 пускатель - пускач, -ча
 пустота - пустота, -ти
 ~ капиллярная - пустота капілярна
 путевка - путівка, -ки
 путь - шлях, (род.) шляху
 ~ распространения пожара - шлях розповсюдження пожежі
 ~ торможения - шлях гальмування

~ тормозной - шлях гальмівний
~ трения - шлях тертя
~ фильтрации - шлях фільтрації
пучок - пучок, -чка
~ лучей - пучок променів
~ света - пучок світла
пушечный - гарматний
пушка - гармата, -ти
пучение, вздутие - здимання, -ння
~ горных пород - здимання гірничих порід
~ породы - здимання породи
пылать - палати
пыль - пил, -лу
~ антрацитовая - пил антрацитовий
~ атмосферная - пил атмосферний
~ буровая - пил буровий
~ взвешенная в воздухе - пил завислий у повітрі
~ взрывоопасная - пил вибухонебезпечний
~ взрывчатая - пил вибуховий
~ витающая - пил, що витає
~ вредная - пил шкідливий
~ вторичная - пил вторинний
~ горючая - пил горючий
~ дисперсная - пил дисперсний
~ зольная - пил зольний
~ инертная - пил інертний
~ колчеданная - пил колчеданний
~ крупная - пил великий
~ крупнодисперсная - пил грубодисперсний
~ минеральная - пил мінеральний
~ незаряженная - пил незаряджений
~ нетоксичная - пил нетоксичний
~ органическая - пил органічний
~ осевшая - пил осілий
~ отложившаяся - пил відкладений
~ первичная - пил первинний
~ породная - пил порідний
~ производственная - пил виробничий
~ промышленная - пил промисловий
~ радиоактивная - пил радіоактивний
~ респирабельная - пил респірабельний
~ рудничная - пил рудниковий
~ силикозоопасная - пил сілікозонебезпечний
~ сланцевая - пил сланцевий
~ сухая - пил сухий

~ токсичная - пил токсичний
 ~ тонкодисперсная - пил тонкодисперсний
 ~ углеродная - пил вуглепорідний
 ~ угольная - пил вугільний
 ~ уловленная фильтром - пил уловлений фільтром
 пылевентиляционный - пиловентиляційний
 пылевзрывобезопасность - пиловибухобезпека, -ки, (пиловибухобезпечність, -ности, (ор.) –ністю)
 пылевзрывозащита - пиловибухозахист, -ту
 пылевзрывоопасность - пиловибухонебезпечність, -ности, (ор.) -ністю
 ~ горных выработок - пиловибухонебезпечність гірничих виробок
 пылевидный - пилоподібний, пилуватий
 пылевой - пиловий
 пылевыделение - пиловиділення, -ння
 пылеизмерительный - пиловимірювальний
 пылеотводной - пиловідвідний
 пылеотделение - пиловідділення, -ння
 пылеотделитель (техника) - пиловіддільник, -ка
 ~ двухступенчатый пиловіддільник двоступеневий
 ~ инерционный - пиловіддільник інерційний
 ~ циклонный - пиловіддільник циклонний
 ~ электростатический - пиловіддільник електростатичний
 пылеотложение - пиловідкладання, -ння
 пылеотсасывание - пиловідсмоктування, -ння
 пылеотсасыватель (техника) - пиловідсмоктувач, ча
 пылеулавливание - пиловловлювання, -ння
 ~ групповое - пиловловлювання групове
 ~ мокрое - пиловловлювання мокре
 ~ сухое - пиловловлювання сухе
 ~ централизованное - пиловловлювання централізоване
 пылеуловитель пиловловлювач, -ча
 ~ акустический - пиловловлювач акустичний
 ~ жалюзийный - пиловловлювач жалюзійний
 ~ забойный - пиловловлювач вибійний
 ~ мокрый - пиловловлювач мокрий
 ~ рудничный - пиловловлювач рудниковий
 ~ сухой - пиловловлювач сухий
 ~ циклонный - пиловловлювач циклонний
 ~ электростатический - пиловловлювач електростатичний
 пылегашение - пилогасіння, -ння
 пылеконцентратор - пилоконцентратор, -ра
 ~ эжекторный - пилоконцентратор ежекторний
 пылемер - пиломір, -ра
 ~ акустический - пиломір акустичний
 ~ денситометрический - пиломір денситометричний

~ оптический - пиломір оптичний
 ~ радиоизотопный - пиломір радіоізотопний
 ~ рудничный - пиломір рудниковий
 ~ фотоэлектрический - пиломір фотоелектричний
 ~ электрометрический - пиломір електрометричний
 пыленаборник - пилонабірник, -ка
 ~ эжекторный - пилонабірник ежекторний
 пыленепроницаемость - пилонепроникність, -ності, (ор.) -ністю
 пыленепроницаемый - пилонепроникний
 пылеобразование - пилоутворення, -ння
 пылеобразующий - пилоутворювальний
 пылеосадитель - пилоосаджувач, -ча
 ~ инерционный - пилоосаджувач інерційний
 пылеочиститель - пилоочисник, -ка
 пылеподавление - пилоподавлення, -ння
 пылеприёмник - пилоприймач
 пылепробонаборник - пилопробонабірник, -ка
 пылепровод - пилопровід, -воду
 пылесборник - пилосбірник
 пылесвязывание - пилосв'язування, -ння
 пылесистема - пилосистема, ми
 пылесоодержащий - пилосодержачий
 пылесос - пилосмоктувач, -ча; пилосос, -са
 ~ комбайна - пилосмоктувач комбайна
 пылеуборка - пилоприбирання, -ння
 пыльность - пильність, -ності

Р

работа - робота
 ~ аварийная - робота аварійна
 ~ безаварийная - робота безаварійна
 ~ вентилятора устойчивая - робота вентилятора стійка
 ~ вентиляторов параллельная - робота вентиляторів паралельна
 ~ вентиляторов последовательная - робота вентиляторів послідовна
 ~ вентиляторов совместная - робота вентиляторів сумісна
 ~ взрыва полная идеальная - робота вибуху повна ідеальна
 ~ исследовательская - робота дослідна
 ~ научно-исследовательская - робота науково-дослідна
 ~ немеханизированная - робота немеханізована
 ~ опасная - робота небезпечна
 ~ трения - робота тертя
 работник - працівник, -ка
 ~ ламповой - працівник лампової
 работники - працівники

~ реанимационных противошоковых групп - працівники реанімаціо-протишокових груп
 работы - роботи, -біт
 ~ аварийные - роботи аварійні
 ~ аварийно-спасательные - роботи аварійно-рятувальні
 ~ буровзрывные - роботи буропідривні
 ~ буровые - роботи бурові
 ~ взрывные - роботи вибухові (підривні)
 ~ газоопасные - роботи газонебезпечні
 ~ газопламенные - роботи газополум'яні
 ~ горноспасательные - роботи гірничорятувальні
 ~ горные - роботи гірничі
 ~ горные кесонные - роботи гірничі кесонні
 ~ горные подземные - роботи гірничі підземні
 ~ кладочные - роботи закладальні
 ~ исследовательские - роботи дослідні
 ~ кесонные - роботи кесонні
 ~ научно-исследовательские - роботи науково-дослідні
 ~ неаварийного характера - роботи неаварійного характеру
 ~ очистные - роботи очисні
 ~ погрузочные - роботи вантажні
 ~ по заряданию - роботи із заряджування
 ~ проходческие - роботи прохідницькі
 ~ спасательные - роботи рятувальні
 ~ электросварочные - роботи електрозварювальні
 рабочие - робітники, -ків
 ~ подземные - робітники підземні
 ~ предприятия - робітники підприємства
 рабочий - робітник, -ка
 рабочий-сменщик - робітник-змінник, (род.) робітника змінника
 равновесие - рівновага, -ги
 ~ гидростатическое - рівновага гідростатична
 ~ динамическое - рівновага динамічна
 ~ относительное - рівновага відносна
 ~ статическое - рівновага статична
 ~ термодинамическое - рівновага термодинамічна
 ~ фазовое - рівновага фазова
 ~ химическое - рівновага хімічна
 равновесный - рівновагий (рівноважний)
 равномерный - рівномірний
 радиан - радіан, -на
 радиатор (теплообменник) - радіатор, -ра
 радиация - радіація, -ції
 ~ естественная - радіація природна
 ~ ионизирующая - радіація іонізуюча

радий (химический элемент) - радій, - дію
радиоактивность - радіоактивність
~ горных пород - радіоактивність гірничих порід
~ природная - радіоактивність природна
~ руд - радіоактивність руд
радионуклид - радіонуклід, -да
радиосвязь - радіозв'язок, -ку
~ горная - радіозв'язок гірничий
~ подземная - радіозв'язок підземний
радиосигнал - радіосигнал, -лу
радиус - радіус, -са
~ взрыва - радіус вибуху
~ влияния дренажной скважины - радіус впливу дренажної свердловини
~ влияния скважины - радіус впливу свердловини
~ гидравлический - радіус гідравлічний
~ депрессии - радіус депресії
~ дренажа скважины - радіус дренажу свердловини
~ кривизны - радіус кривизни
~ кривой - радіус кривої
~ разгрузки - радіус розвантаження
~ свода - радіус склепіння
радон, Rn (химический элемент) - радон, -ну
разбавление - розбавлення, -ння (розбавлювання, -ння)
разбавленный - розведений (розбавлений)
разбавляют - розбавляти
разборка - розбирання, -ння
~ завала - розбирання завалу
разблокировать - розблокувати
разброс (результат) - розкид, -ду
~ величин данных - розкид величин даних
~ значений - розкид значень
~ случайный - розкид випадковий
разбрызгивать - розбризкувати
разбурить (разбуривать) - розбурити (розбурювати)
разведанный - розвіданий
разведать - розвідати
разведка (обследование) - розвідка, -ки
разведка (действие) - розвідування
разведывать - розвідувати
разветвление - розгалуження, -ння
~ трубопровода - розгалуження трубопроводу
разветвляются - розгалужуватися
разветвляющий, разветвленный - розгалужений (розгалужувальний)
развилка - розвилка, -ки
разворот (результат) - розворот, -ту

~ лопаток - розворот лопаток
 развязывать - розв'язувати
 разгрузка - розвантаження, -ння
 ~ пласта - розвантаження пласта
 ~ смежного пласта - розвантаження суміжного пласта
 разделитель - роздільник, -ка
 ~ пыли - роздільник пилу
 разделять - розділяти (поділяти)
 ~ на фракции - розділяти на фракції
 раздражитель - подразник, -ка
 разложение (действие) - розкладання, -ння
 ~ в ряд Фурье - розкладання в ряд Фур'є
 разлом - розлам, -му
 ~ глубинный - розлам глибинний
 ~ подошвы выработки - розлам підошви виробки
 ~ региональный - розлам регіональний
 размельчённый - роздріблений
 размер - розмір, -ру
 ~ вчерне - розмір начорно
 ~ в свету - розмір у світлі
 ~ частиц - розмір частинок
 размерность - розмірність, -ності, (ор.), -ністю
 ~ величины - розмірність величини
 размещение (действие) - розміщення, -ння, (розміщування, -ння)
 ~ горноспасателей в пределах видимости - розміщення гірничорятувальників в межах видимості
 ~ противопожарных средств - розміщення протипожежних засобів
 ~ скважин - розміщення свердловин
 ~ скважин батарейное - розміщення свердловин батарейне
 ~ скважин линейное - розміщення свердловин лінійне
 размыкание - розмикання, -ння; розімкнення, -ння
 ~ мгновенное - розмикання миттєве
 размыкать - розмикати
 ~ цепь (электричество) - розмикати коло
 разность, разница, различие - різниця, -ці
 ~ давлений - різниця тисків
 ~ температур - різниця температур
 разогрев (результат) - розігрів, -ву
 разогрев (действие) - розігрівання, -ння
 разогревать - розігрівати
 разработка - розробка, -ки
 ~ выемочного поля - розробка виїмкового поля
 ~ месторождения - розробка родовища
 ~ открытая - розробка відкрита
 ~ открытым способом - розробка відкритим способом

~ шахтного поля - розробка шахтного поля
 разрежение - розрідження, -ння
 ~ в дегазационных сетях - розрідження в дегазаційних мережах
 разрежённый - розріджений
 разрежать воздух - розріджувати повітря
 разрез - розріз, -зу
 разрешать - дозволяти
 разрешение - дозвіл, -волю
 разрешённый - дозволений
 разрушение - руйнування, -ння
 ~ взрывное - руйнування вибухове
 ~ гидроструйное - руйнування гідроструминне
 ~ катастрофическое - руйнування катастрофічне
 ~ тепловое - руйнування теплове
 ~ термическое руйнування термічне
 ~ ударное - руйнування ударне
 разрыв (результат) - розрив, -ву
 ~ пласта - розрив пласта
 ~ пласта гидравлический - розрив пласта гідравлічний
 ~ связи - розрив зв'язку
 разрыхление - розпушування, -ння (підпушування, -ння)
 ~ предварительное - розпушування попереднє
 разряд (электричество) - розряд, -ду
 ~ дуговой - розряд дуговий
 ~ искровой - розряд іскровий
 ~ статического электричества - розряд статичної електрики
 ~ электрический - розряд електричний
 разъём (место) - рознім, -му
 район (местность) - район, -ну
 ~ газоносный - район газоносний
 ~ дренажа - район дренажу
 ~ поисков - район пошуків
 ~ рудный - район рудний
 рама - рама, -ми
 ~ крепления - рама кріпильна
 ~ крепи - рама кріплення
 ~ металлическая - рама металева
 ~ станка - рама станка
 ранцевый - ранцевий
 расконсервация (результат) - розконсервація, -ції
 ~ скважины - розконсервація свердловини
 раскоска (геология) - розкосина, -ни
 ~ верхняя - розкосина верхня
 ~ двусторонняя - розкоска двобічна
 ~ нижняя - розкоска нижня

~ односторонняя - розкоска однобічна
 раскрытие (результат) - розкриття, -ття
 распад - розпад, -ду
 ~ радиоактивный - розпад радіоактивний
 распределение (результат) - розподіл, -лу
 ~ беспорядочное (хаотическое) - розподіл безладний
 ~ воздуха - розподіл повітря
 ~ воздуха естественное - розподіл повітря природний
 ~ воздуха искусственное - розподіл повітря штучний
 ~ газа - розподіл газу
 ~ тепла - розподіл тепла
 ~ энергии - розподіл енергії
 распознаение - розпізнавання, -ння
 расположение - розташування, -ння
 ~ диагональное - розташування діагональне
 ~ скважин - розташування свердловин
 ~ стволов диагональное - розташування стволів діагональне
 ~ стволов комбинированное - розташування стволів комбіноване
 ~ стволов фланговое - розташування стволів флангове
 ~ стволов центральное - розташування стволів центральне
 ~ стволов центрально-отнесённое - розташування стволів віднесене
 ~ стволов центрально-сдвоенное - розташування стволів центрально-здвоєне
 раствор - розчин, -ну
 ~ буровой - розчин буровий
 ~ водный - розчин водний
 ~ глинистый - розчин глинистий
 ~ глиноцементный - розчин глиноцементний
 распространение - розповсюдження, -ння; поширення, -ння
 распространяющийся - розповсюджувальний
 распыление (действие) - розпилення, -ння (розпорошення, -ння)
 ~ воды взрывом - розпилення води вибухом
 ~ тонкое - розпилення тонке
 распылят, распыливать, распылить - розпилювати (розпилити)
 рассланцевание - розсланцювання, -ння
 рассечка (результат) - розсічка, -ки
 ~ лавы - розсічка лави
 расследование - розслідування, -ння
 ~ аварии - розслідування аварії
 расслоение (действие) - розшар, -ру
 ~ горных пород - розшар гірничих порід
 рассматривать - розглядати
 рассмотрение - розгляд
 рассол - розсіл, -лу
 рассредоточение - розосередження, -ння
 ~ заряда - розосередження заряду

расчеты - розрахунки, -ків
расчитанный - розрахований
рассчитывать - розраховувати
раствор - розчин, -ну
~ буровой - розчин буровий
~ известковый - розчин вапняний
~ известково-цементный - розчин вапняно-цементний
~ промывочный - промивальний
~ силикатный - розчин силікатний
~ смачивающе-связывающий - розчин змочувально-зв'язувальний
~ тампонажный - розчин тампонажний
~ цементный - розчин цементний
растворимость - розчинність, -ності
~ газа - розчинність газу
~ метана - розчинність метану
растворимый - розчинний
расстояние - відстань, -ні (віддаль, -лі)
~ безопасное - відстань безпечна
~ безопасное при взрывных работах - відстань безпечна під час вибухових робіт
расход - витрата, -ти
~ воды удельный - витрата води питома
~ воздуха - витрата повітря
~ воздуха в тупиковой выработке - витрата повітря в тупиковій виробці
~ воздуха относительный - витрата повітря відносна
~ воздуха удельный - витрата повітря питома
~ воздуха фактический - витрата повітря фактична
~ в сети - витрата в мережі
~ газа - витрата газу
~ кислорода в непригодной для дыхания атмосфере - витрата кисні у непридатній для дихання атмосфері
~ метана в участковом трубопроводе - витрата метану в дільничому трубопроводі
~ потока - витрата потоку
~ приведенный - витрата приведена
~ сжатого воздуха - витрата стисненого повітря
~ скважины - витрата свердловини
~ топлива для работы генератора - витрата палива для роботи генератора
расходомер - витратомір, -ра
~ газа - витратомір газу
~ демпферный - витратомір демпферний
~ диафрагменный - витратомір діафрагмовий
~ дифференциальный - витратомір диференціальний
~ дроссельный - витратомір дросельний
~ перепада давления - витратомір перепаду тиску
~ скоростной - витратомір швидкісний
~ с соплом - витратомір із соплом

~ с трубкой Вентури - витратомір із трубкою Вентурі
 ~ с трубкой Пито - витратомір із трубкою Піто
 расцепляют - розчипляти
 ~ вагонетки - розчипляти вагонетки
 расчет - розрахунок, -нку
 ~ вентиляционного окна - розрахунок вентиляційного вікна
 ~ вентиляционной сети - розрахунок вентиляційної мережі
 ~ дверных проёмов - розрахунок дверних отворів
 ~ депрессии естественной тяги - розрахунок депресії природної тяги
 ~ депрессии шахты - розрахунок депресії шахти
 ~ воздушных завес - розрахунок повітряних завіс
 ~ пластинчатых поворотных регуляторов - розрахунок пластинчатих поворотних регуляторів
 ~ расхода воздуха для забоев - розрахунок повітря для вибоїв
 ~ расхода воздуха для камер - розрахунок повітря для камер
 ~ расхода воздуха для тупиков - розрахунок повітря для тупиків
 ~ расхода воздуха для шахт - розрахунок повітря для шахт
 ~ расхода воздуха для участков - розрахунок повітря для ділянок
 ~ расхода воздуха по выхлопным газам - розрахунок повітря за вихлопними газами
 ~ расхода воздуха по количеству людей - розрахунок витрати повітря за кількістю людей
 ~ расхода воздуха полный для шахты - розрахунок витрати повітря повний для шахти
 ~ расхода воздуха по постоянному газовыделению - розрахунок повітря за постійним газовиділенням
 ~ расхода воздуха по пыли - розрахунок витрати повітря за пилом
 ~ расхода воздуха по расходу взрывчатых веществ - розрахунок витрати повітря за витратою вибухових речовин
 ~ расхода воздуха по количеству взрывчатых веществ - розрахунок витрати повітря за кількістю вибухових речовин
 ~ расхода воздуха при массовых взрывах - розрахунок витрати повітря при масових вибухах
 ~ тепловой - розрахунок тепловий
 ~ тепловой горизонтальных выработок - розрахунок тепловий горизонтальних виробок
 ~ тепловой наклонных выработок - розрахунок тепловий похилих виробок
 ~ тепловой очистных выработок - розрахунок тепловий очисних виробок
 ~ тепловой подготовительных выработок - розрахунок тепловий підготовчих виробок
 ~ тепловой шахтных стволов - розрахунок тепловий шахтних стволів
 ~ тяговый - розрахунок тяговий
 расцепляющий - який (що) розчеплює
 реабилитация - реабілітація, -ції
 ~ работника послесменная - реабілітація робітника післязмінна
 реагент (вещество) - реагент, -ту

~ активизирующий - реагент активувальний
~ для тампонажа - реагент для тампонажу
~ смачивающий - реагент змочувальний
реагент-смачиватель - реагент-змочувач, -ча
~ для тушения или профилактики эндогенных пожаров - реагент для гасіння та профилактики эндогенних пожеж
реакция - реакція, -ції
~ окислительно-восстановительная - реакція окислювально-відновна
~ присоединения - реакція приєднання
~ химическая - реакція хімічна
~ цепная - реакція ланцюгова
~ экзотермическая - реакція екзотермічна
~ эндотермическая - реакція ендотермічна
ребро - ребро, -ра
~ охлаждающее - ребро охолоджувальне
реверс - реверс, -са
~ воздушной струи - реверс повітряного струменя
реверсивность - реверсивність, -ності, (ор.) -ністю
реверсивный - реверсивний
реверсирование - реверсування, -ння
~ вентиляционной струи - реверсування вентиляційної струмини
~ воздушной среды - реверсування повітряного середовища
~ естественное - реверсування природне
~ принудительное - реверсування примусове
~ самопроизвольное - реверсування самочинне
реверсировать - реверсувати
реверсия - реверсія, -сії
реверсор - реверсор, -ра
ревизия - ревізія, зії
~ каната - ревізія каната
регенеративный - регенеративний
регенератор - регенератор, -ра
регенерация - регенерація, -ції
~ воздуха - регенерація повітря
регион - регіон, -на
региональный - регіональний
регистрация - реєстрація, -ції
~ сигналов - реєстрація сигналів
регулировка, ререгулирование - регулювання, -ння
~ автоматическое - регулювання автоматичне
~ вентиляторами без перемычки - регулювання вентиляторами без перемички
~ вентиляторами с перемычкой - регулювання вентиляторами з перемичкою
~ вентиляторов - регулювання вентиляторів
~ вручную - регулювання вручну
~ дистанционное - регулювання дистанційне

~ дроссельное - регулювання дросельне
 ~ заслонкой - регулювання заслінкою
 ~ изменением аэродинамического сопротивления сети - регулювання зміною аеродинамічного опору мережі
 ~ изменением угла наклона лопаток вентилятора - регулювання зміною кута похилу (нахилу) лопаток вентилятора
 ~ изменением частоты вращения колеса вентилятора - регулювання зміною частоти обертання колеса вентилятора
 ~ количества воздуха - регулювання кількості повітря
 ~ насоса - регулювання насоса
 ~ оперативное - регулювання оперативне
 ~ отрицательное - регулювання негативне
 ~ подачи воздуха - регулювання подачі повітря
 ~ положительное - регулювання позитивне
 ~ поступления воздуха в шахту - регулювання надходження повітря в шахту
 ~ скорости - регулювання швидкості
 ~ с помощью вспомогательного вентилятора - регулювання з допомогою допоміжного вентилятора
 ~ теплового режима шахт - регулювання теплового режиму шахт
 ~ тяги - регулювання тяги
 ~ увеличением сопротивления вентиляционной сети - регулювання збільшенням опору вентиляційної мережі
 ~ увеличение сопротивления выработки - регулювання збільшенням опору виробки
 ~ увеличением сечения выработки - регулювання збільшенням перерізу виробки
 ~ уменьшением сопротивления вентиляционной сети - регулювання зменшенням опору вентиляційної мережі
 ~ уменьшением сопротивления выработки - регулювання зменшенням опору виробки
 регулировать - регулювати
 регулировочный - регулювальний
 регулируемый - регульований
 регулятор (устройство) - регулятор, -ра
 ~ давления - регулятор тиску
 ~ концентрации - регулятор концентрації
 ~ расхода воздуха - регулятор витрат повітря
 ~ скорости - регулятор швидкості
 ~ тяги - регулятор тяги
 ~ уровня - регулятор рівня
 ~ шиберный - регулятор шиберний
 редуктор (механизм; прибор) - редуктор, -ра
 ~ давления - редуктор тиску
 регистрация (результат) - реєстрація, -ції
 ~ автоматическая - реєстрація автоматична
 ~ результатов измерений - реєстрація результатів вимірювання
 ~ сигналов - реєстрація сигналів

редуцирование - редукування, -ння
редуцирующий - редукувальний (редукційний)
режим - режим, -му
~ аварийный - режим аварійний
~ безаварийный - режим безаварійний
~ бурения - режим буріння
~ бурения с промывкой - режим буріння з промивкою
~ вентиляции - режим вентиляції
~ вентиляции аварийный - режим вентиляції аварійний
~ вентиляции с закорачиванием вентиляционных струй - режим вентиляції з закорочуванням вентиляційних струменів
~ вентиляции комбинированный - режим вентиляції комбінований
~ вентиляции с местным реверсированием потока воздуха - режим вентиляції з місцевим реверсуванням потоку повітря
~ вентиляционный - режим вентиляційний
~ вентиляции с остановкой вентилятора - режим вентиляції із зупиненням вентилятора
~ вентиляции, существующий до возникновения аварии - режим вентиляції, існуючий до виникнення аварії
~ водонапорный - режим водонапірний
~ газовый - режим газовий
~ «газовой шапки» - режим «газової шапки»
~ газонапорный - режим газонапірний
~ газопылевой - режим газопиловий
~ гидравлический - режим гідравлічний
~ гравитационный - режим гравітаційний
~ движения ламинарный - режим руху ламінарний
~ движения турбулентный - режим руху турбулентний
~ кинематический - режим кінематичний
~ короткого замыкания - режим короткого замикання
~ местного реверсирования - режим місцевого реверсування
~ нестационарный - режим нестационарний
~ нормальный - режим нормальний
~ нулевой - режим нульовий
~ обеспечения безопасности - режим забезпечення безпеки
~ окислительно-восстановительный - режим окиснювально-відновлювальний
~ ослабленный - режим ослаблений
~ переходной - режим перехідний
~ помпажный - режим помпажний
~ промежуточный - режим проміжний
~ промывки - режим промивання
~ противопоылевой вентиляционный - режим протипиловий вентиляційний
~ пылевой - режим пиловий
~ пылегазовый - режим пилогазовий
~ работы вентилятора - режим роботи вентилятора

~ работы забоя - режим роботи вибою
 ~ работы насосов - режим роботи насосів
 ~ работы привода - режим роботи приво­ду
 ~ работы скважины - режим роботи свердловини
 ~ работы цеха - режим роботи цеху
 ~ работы электропривода - режим роботи електроприводу
 ~ рабочий - режим робочий
 ~ растворенного газа - режим розчиненого газу
 ~ расширившегося газа - режим розширеного газу
 ~ реверсивный - режим реверсивний
 ~ рециркуляции - режим рециркуляції
 ~ санитарный - режим санітарний
 ~ стационарный - режим стаціонарний
 ~ установившийся, устойчивый - режим сталий
 ~ шахты газовый - режим шахти газовий
 ~ шахты пылевой - режим шахти пиловий
 ~ шахты тепловой - режим шахти тепловий
 резак (газовый) - різак, -ка
 ~ ацетиленовый - різак ацетиленовий
 ~ газовый - різак газовий
 резец - різець, -зця
 ~ буровой - різець буровий
 резерв - резерв, -ву
 ~ аварийный - резерв аварійний
 ~ подачи воздуха - резерв подавання повітря
 резервирование - резервування, -ння
 резервировать - резервувати
 резервный - резервний
 резервуар - резервуар, -ра
 ~ для газа - резервуар для газу
 ~ запасной - резервуар запасний
 ~ напорный - резервуар напірний
 ~ отстойный - резервуар відстійний
 ~ природный - резервуар природний
 ~ смесительный - резервуар змішувальний
 резистор - резистор, -ра
 ~ эталонный - резистор еталонний
 результат - результат, -ту
 ~ достоверный - результат достовірний
 ~ измерения - результат вимірювання
 ~ искомый - результат шуканий
 ~ окончательный - результат остаточний, кінцевий
 ~ приближенный - результат наближений
 рекомендации - рекомендації
 ~ к выбору эффективных режимов - рекомендації до вибору ефективних режимів

провітрювання шахт при аваріях
рекомендованный - рекомендований
реконсервация - реконсервація
~ скважины - реконсервація свердловини
реконструировать - реконструювати
реконструкция - реконструкція, -ції
~ шахты - реконструкція шахти
рекультивация - рекультивація, -ції
~ отвалов - рекультивація відвалів
рекуперативный - рекуперативний
реле - реле
~ времени - реле часу
~ давления - реле тиску
рельс - рейка, -ки
ремонт - ремонт, -ту
~ аварийный - ремонт аварійний
~ горных выработок - ремонт гірничих виробок
~ капитальный - ремонт капітальний
~ плановый - ремонт плановий
~ предупредительный - ремонт запобіжний
~ скважины - ремонт свердловини
реометр - реометр, -ра
~ жидкостный - реометр рідинний
~ шариковый воздушный - реометр кульковий повітряний
реостат - реостат, -та
репер - репер, -ра
респиратор - респіратор, -ра
~ вспомогательный - респіратор допоміжний
~ горноспасательный - респіратор гірничорятувальний
~ защитный - респіратор захисний
~ изолирующий - респіратор ізолювальний
~ кислородный - респіратор кисневий
~ на химически связанном кислороде - респіратор на хімічно зв'язаному кисні
~ противопылевой - респіратор протипиловий
~ противопылевой бесклапанный - респіратор протипиловий
~ противопылевой клапанный - респіратор протипиловий клапанний
~ рудничный - респіратор рудниковий
~ рудничный изолирующий - респіратор рудниковий ізолювальний регенеративний
~ с маской и переговорным устройством - респіратор з маскою і переговорним пристроєм
~ фильтрующий - респіратор фільтрувальний
рецидив - рецидив, -ву
~ пожара - рецидив пожежі
рециркуляция (действие) - реціркуляція, -ції
~ воздуха - реціркуляція повітря

~ газа - реціркуляція газу
 ~ пожарных газов - реціркуляція пожежних газів
 решать - розв'язувати
 ~ вопрос (проблему) - розв'язувати питання (проблему)
 ~ задачу - розв'язувати задачу
 решение (результат) - розв'язок, -зку
 ~ задачи - розв'язок задачі
 ~ приближенное - розв'язок наближений
 ~ частное - розв'язок частинний
 ~ численное - розв'язок числовий (розв'язання числове)
 решение - рішення, -ння; розв'язання, -ння; (розв'язування, -ння)
 ~ задачи (действие) - розв'язання задачі
 ~ задачи методом подбора - розв'язання задачі методом підбору
 ~ математическое - рішення математичне
 ~ научно-техническое - рішення науково-технічне
 ~ теоретическое - рішення теоретичне
 ~ техническое - рішення технічне
 решетка (переплетение) – решітка, -ки
 ~ вентиляционная - решітка вентиляційна
 ~ ограждающая - решітка запобіжна
 ~ предохранительная - решітка захисна
 рештак - риштак, -ка
 роза (метеорология) - роза, -зи
 ~ ветров - роза вітрів
 ролик - ролик, -ка
 ~ конвейера - ролик конвеєра
 ротаметр - ротаметр, -ра
 ртутный - ртутний
 ~ термометр - ртутний термометр
 рубильник - рубильник
 руда - руда, -ди
 руддвор - руддвір, (род.) руддвора та руддвору
 рудник - рудник, -ка
 ~ опасный по метану - рудник небезпечний що до метану
 ~ опасный по силикозу - рудник небезпечний що до силікозу
 ~ пожароопасный - рудник пожежонебезпечний
 ~ силикозоопасный - рудник сілікоzoneбезпечний
 ~ соляной - рудник соляний
 рудничный - рудниковий
 рудовоз - рудовоз, -воза
 ~ дизельный - рудовоз дизельний
 рудоскат - рудоскат, -ту
 рудоспуск - рудоспуск, -ку
 рукав (техника) - рукав, -ва
 ~ буровой - рукав буровий

~ воздухопроводный - рукав повітропровідний
 ~ высокого давления - рукав високого тиску
 ~ пожарный - рукав пожежний
 рукавица - рукавиця, -ці
 ~ изоляционная - рукавиця ізоляційна
 ~ рабочая - рукавиця робоча
 руководство - керівництво, -ва, посібник, -ка (підручник, -ка)
 ~ по ведению горноспасательных работ в условиях повышенной температуры -
 посібник із ведення гірничорятувальних робіт в умовах підвищеної температури
 ~ по дегазации угольных шахт - керівництво із дегазації вугільних шахт
 ~ по изоляции отработанных участков и выработок, которые временно
 остановлены и не используются на шахтах - керівництво із ізоляції вироблених
 діляниць та виробок, що тимчасово зупинені і не використовуються у шахтах
 ~ по использованию дегазации при пожарах в шахтах - керівництво із
 використання дегазації при пожежах у шахтах
 ~ по коррекции, восстановлении функционального состояния и повышению
 трудоспособности горноспасателей - посібник із корекції, відновлення
 функціонального стану та підвищення працездатності гірничорятувальників
 ~ по проектированию вентиляции угольных шахт - посібник із проектування
 вентиляції вугільних шахт
 ~ по оценке и контролю радиационной обстановки в угольных шахтах -
 керівництво з оцінки та контролю радіоаційної обстановки на вугільних шахтах
 ~ по проектированию вентиляции угольных шахт - керівництво з проектування
 вентиляції вугільних шахт
 ~ руководитель, управляющий - керівник, -ка
 ~ горноспасательных работ - керівник гірничорятувальних робіт
 ~ ответственный - керівник відповідальний
 ~ технический - керівник технічний
 ~ шахты - керівник шахти
 ряд, семейство - ряд, -ду
 ~ скважин - ряд свердловин
 ~ степенной - ряд ступеневий
 ~ Тейлора - ряд Тейлора
 ~ Фурье - ряд Фур'є

С

сальник (изделие) - сальник, -ка
 ~ буровой проходной - сальник буровий прохідний
 сальник-вертлюг - сальник-вертлюг, -га
 самовозгорание, самовоспламенение - самозаймання, -ння; самозагоряння, -ння
 ~ угля - самозагоряння вугілля
 самописец - самозаписувач, -ча (самописець, -сця)
 самонагревание - самонагрівання, -ння
 самоокисление - самоокислення, -ння

~ угля - самоокислення вугілля
самописец - самопис, -са
самоспасатель (прибор) - саморятувальник, -ка
~ изолирующий - саморятувальник ізолювальний
~ фильтрующий - саморятувальник фільтрувальний
~ шахтный - саморятувальник шахтний
самоспасение - саморятування, -ння
санитария - санітарія, -рії
~ промышленная - санітарія промислова
санитарный - санітарний
санитарно-защитный - санітарно-захисний
сближенность - зближеність, -ності, (ор.) - ністю
~ пластов - зближеність пластів
сближенный - зближений
сбойка - збійка, -ки
~ вентиляционная - збійка вентиляційна
~ шахтных стволов - збійка шахтних стволів
сборный - збірний (складальний)
сброс (геология) - скид, -ду
сбыт - збут, -ту
~ добытого угля - збут видобутого вугілля
сварка -- зварювання, -ння
свежий - свіжий
~ воздух - свіже повітря
сверло - свердел,- дла; свердло, -дла
~ буровое - свердло бурове
свет - світло, -ла
~ естественный - світло природне
светильник - світильник, -ка
~ аварийный - світильник аварійний
~ аккумуляторный - світильник акумуляторний
~ взрывобезопасный - світильник вибухобезпечний
~ взрывозащищенный - світильник вибухозахисний
~ головной - світильник головний
~ рудничный - світильник рудниковий
~ шахтный - світильник шахтний
свежевзорванный (об ископаемом) - свіжопідірваний
свежеотбитый (об ископаемом) - свіжовідбитий
свеча (техника) - свічка, -ки
~ бурильная - свіча бурільна
~ бурильных труб - свіча бурільних труб
~ дегазационная - свіча дегазаційна
свидетельство - свідчення, -ння
~ об испытании - свідчення про випробування
свисающий - що зависає

свита (геология) - світа, -ти
 ~ газоносная - світа газоносна
 ~ пластов - світа пластів
 ~ угленосная - світа вугленосна
 свободный - вільний
 ~ для прохода - вільний для проходу
 свойство - властивість, -вості
 ~ взрывоопасное - властивість вибухонебезпечна
 ~ пластового газа - властивість пластового газу
 ~ физико-механическое - властивість фізико-механічна
 свод, (несущий купол) - склепіння, -ння
 ~ купольный - склепіння купольне
 ~ обрушенный - склепіння обвалення
 сводчатый - склепистий
 связывание (действие) - зв'язування, -ння, (скріплення, -ння)
 ~ осевшей пыли - зв'язування осілого пилу
 ~ пыли пастами - зв'язування пилу пастами
 связь (техника); (механическая связь) - зв'язок, -зку
 ~ аварийная - зв'язок аварійний
 ~ атомная - зв'язок атомний
 ~ громкоговорящая аварийная - зв'язок гучномовний аварійний
 ~ звуковая - зв'язок звуковий
 ~ молекулярная - зв'язок молекулярний
 ~ поисковая горноспасательная - зв'язок пошуковий гірничорятувальний
 ~ телефонная - зв'язок телефонний
 ~ химическая - зв'язок хімічний
 сгорание - згорання, -ння
 ~ бездымное - згорання бездимне
 ~ неполное - згорання неповне
 ~ полное - згорання повне
 сдувать - здувати
 ~ пыль - здувати пил
 себестоимость - собівартість, -тості
 север - північ, -ночі
 северо-восточный - північно-східний
 северо-западный - північно-західний
 северный - північний
 седиментатор - седиментатор, -ра
 седиментация (оседание частиц) - седиментація, -ції
 седло - сідло, -ла
 ~ клапана - сідло клапана
 сезонный - сезонний
 сейсмичный - сейсмічний
 сейсмоакустика - сейсмоакустика, -ки
 сейсмоаппаратура - сейсмоапаратура, -ри

сейсмограмма - сейсмограма, -ми
сейсмограф - сейсйсмограф, -фа
сейсмометр - сейсмометр, -ра
сейсмостанция - сейсмостанція, -ції
секторный - секторний
секундомер - секундомір, -ра
секционный - секційний
секция - секція, -ції
~ калорифера - секція калорифера
~ крепи - секція кріплення
селитра - селітра, -ри
~ аммиачная - селітра аміачна
сенсорный - сенсорний
сепаратор - сепаратор, -ра
сепарация (результат) - сепарація, -ції
~ воздушная - сепарація повітряна
~ газа - сепарація газу
сера - сірка, -ки
~ пиритная - сірка піритна
сернистый - сірчистий
сероводород - сірководень, -дню
сероуглерод - сірковуглець, -цю
сетка-фильтр - сітка-фільтр, (род.) сітки-фільтра
сеть - мережа, -жі; сіть, -ті; сітка, -ки
~ вентиляционная - мережа вентиляційна
~ взрывная - мережа вибухова
~ внешняя - мережа зовнішня
~ воздухопроводная - мережа повітропровідна
~ воздухоочистительная - сітка повітроочисна
~ выработок - мережа виробок
~ вычислительная - мережа обчислювальна
~ газопроводная - мережа газопровідна
~ газораспределительная - мережа газорозподільна
~ газосборная - мережа газозбірна
~ неразветвленная - мережа нерозгалужена
~ оросительная - мережа зрошувальна
~ разветвленная - мережа розгалужена
~ скважин - мережа свердловин
~ скважин неравномерная - мережа свердловин нерівномірна
~ скважин равномерная - мережа свердловин рівномірна
~ тепловая - мережа теплова
~ трещин - мережа тріщин
~ трубопроводная - мережа трубопровідна
~ электровзрывная - мережа електровибухова
сечение (поверхностей тел) - переріз, -зу

~ в свету - переріз у світлі
 ~ выработки арочное - переріз арковий
 ~ выработки круглое - переріз круглий
 ~ выработки прямоугольное - переріз прямокутний
 ~ лавы свободное - переріз лави вільний
 ~ мульды обрушения - переріз мульди зрушення
 ~ поперечное - переріз поперечний
 ~ потока живое - переріз потоку живий
 ~ продольное - переріз поздовжний
 ~ сводчатой формы - переріз склепістої форми
 ~ трапециевидное - переріз трапецієподібний
 ~ трубопровода - переріз трубопроводу
 ~ шахтного ствола - переріз шахтного ствола
 сжатие - стиснення, -ння; стиск, -ку
 ~ адиабатическое - стиснення адиабатичне (адиабатне)
 ~ воздуха - стиск повітря
 сжимаемость - стисливість, -вості
 сжимаемый - стиснений (стисканий)
 сигнал - сигнал, -лу
 ~ аварийного сообщения - сигнал аварійного повідомлення
 ~ аварийный - сигнал аварійний
 ~ блокировочный - сигнал блокувальний
 ~ звуковой - сигнал звуковий
 ~ измерительного прибора - сигнал вимірювального приладу
 ~ пожарный - сигнал пожежний
 ~ предварительный - сигнал попередній
 ~ предупредительный - сигнал попереджувальний
 ~ пусковой - сигнал пусковий
 ~ рабочий - сигнал робочий
 ~ световой - сигнал світловий
 ~ сейсмический - сигнал сейсмічний
 ~ тревоги - сигнал тривоги
 сигнализатор - сигналізатор, -ра
 ~ взрывоопасных газов - сигналізатор вибухонебезпечних газів
 ~ метана - сигналізатор метану
 ~ перегрева - сигналізатор перегріву
 ~ погасания пламени - сигналізатор погасання полум'я
 ~ электронный - сигналізатор електронний
 сигнализация - сигналізація, -ції
 ~ аварийная - сигналізація аварійна
 ~ ароматическая - сигналізація ароматична
 ~ диспетчерская - сигналізація диспетчерська
 ~ запросная - сигналізація запитна
 ~ звуковая - сигналізація звукова
 ~ зрительная - сигналізація зорова

~ кодовая звуковая - сигналізація кодова звукова
~ контрольная - сигналізація контрольна
~ местная аварийная - сигналізація місцева аварійна
~ объективная - сигналізація об'єктивна
~ по голым проводам - сигналізація по голих дротах
~ предупредительная - сигналізація попереджувальна
~ ремонтная - сигналізація ремонтна
~ световая - сигналізація світлова
~ стволовая - сигналізація стволова
~ шахтная - сигналізація шахтна
сила - сила, -ли
~ адгезионная - сила адгезійна
~ взрыва - сила вибуху
~ выталкивающая - сила виштовхувальна
~ гравитационная - сила гравітаційна
~ давления жидкости - сила тиску рідини
~ движущая - сила рушійна
~ естественная вентиляционная - сила природна вентиляційна
~ инерции - сила інерції
~ капиллярная - сила капілярна
~ лобового сопротивления - сила лобового опору
~ молекулярная - сила молекулярна
~ набухания - сила набухання
~ натяжения - сила натягнення, натягу
~ объемная - сила об'ємна
~ осмотическая - сила осмотрична
~ отталкивания - сила відштовхування
~ отталкивающая - сила відштовхувальна
~ поверхностная - сила поверхнева
~ подъемная - підіймальна (піднімальна)
~ притяжения - сила притягальна
~ противодействующая - сила протидіюча
~ света - сила світла
~ сопротивления - сила опору
~ сорбционная - сила сорбційна
~ сцепления - сила зчеплення
~ торможения - сила гальмівна
~ трения - сила тертя
~ тяги - сила тяги
~ тяжести - сила ваги
~ удара - сила удару
~ центробежная - сила відцентрова
~ центростремительная - сила доцентрова
селикагель - силікагель, -лю
силикоз - силікоз, -зу

силикозоопасность - силікозонебезпека, -ки
 силикозоопасный - силікозонебезпечний
 сильно - сильно
 ~ газоносный - сильно газоносний
 сильнообводненный - сильнообводнений
 символ - символ, -лу
 симметричный - симетричний
 синусоида - синусоїда, -ди
 система - система, -ми
 ~ автоматическая - система автоматична
 ~ автоматического проветривания - система автоматичного провітрювання
 ~ автоматического регулирования - система автоматичного регулювання
 ~ аспирационная - система аспіраційна
 ~ вентиляционная - система вентиляційна
 ~ вентиляции шахты единая - система вентиляції шахти єдина
 ~ вентиляции шахты секционная - система вентиляції шахти секційна
 ~ воздухораспределения - система повітророзподілення
 ~ газопроводов - система газопроводів
 ~ гидравлическая - система гідравлічна
 ~ дегазации - система дегазації
 ~ дегазационная - система дегазаційна
 ~ дисперсная - система дисперсна
 ~ дренажа - система дренажу
 ~ единая автоматизированная - система єдина автоматизована
 ~ единая газоснабжающая - система єдина газопостачальна
 ~ единиц международная - система одиниць міжнародна
 ~ единиц физических величин - система одиниць фізичних величин
 ~ закрытая термодинамическая - система замкнута термодинамічна
 ~ термодинамическая - ситема термодинамічна
 ~ замкнутая термодинамическая - система замкнута термодинамічна
 ~ измерения - система вимірювань
 ~ контроля - система контролю
 ~ контроля загрязнения атмосферы - система контролю забруднення атмосфери
 ~ контроля и защиты - система контролю та захисту
 ~ контроля и сигнализации автоматическая - система контролю й сигналізації автоматична
 ~ координат - ситема координат
 ~ критериев надежности - система критеріїв надійності
 ~ мониторинга производственного травматизма - система моніторингу виробничого травматизму
 ~ нарядная - система нарядна
 ~ однофазная - система однофазна
 ~ оптическая - система оптична
 ~ оросительная - система зрошувальна
 ~ оросительная типовая - система зрошувальна типова

- ~ открытая термодинамическая - система відкрита термодинамічна
- ~ отопительная - система опалювальна
- ~ охлаждения - система охолоджувальна
- ~ охлаждения воздуха - система охолодження повітря
- ~ охлаждения циркуляционная - система охолоджувальна циркуляційна
- ~ периодическая - система періодична
- ~ плановопредупредительная система планово-запобіжна (попереджальна)
- ~ поисковая - система пошукова
- ~ пылеотсасывающая - система пиловідсмоктувальна
- ~ пылеулавливания - система пиловловлення
- ~ пылеулавливающая - система пиловловлююча
- ~ пылеподавления оросительная - система пилопригнічування зрошувальна
- ~ проветривания шахты единая - система провітрювання шахти єдина
- ~ промывочная - система промивна
- ~ разведки - система розвідки
- ~ разработки - система розробки
- ~ разработки комбинированная - система розробки комбінована
- ~ разработки месторождения - система розробки родовища
- ~ разработки потолкоуступная - система розробки стелеуступна
- ~ разработки сплошная - система розробки суцільна
- ~ разработки столбовая - система розробки стовпова
- ~ разработки щитовая - система розробки щитова
- ~ теплопередающая - система теплопередавальна
- ~ термодинамическая - система термодинамічна
- ~ трещин - система тріщин
- ~ трубопроводов - система трубопроводів
- ~ управления - система керування
- ~ управления автоматизированная - система керування автоматизована
- ~ управления вентиляцией - система керування вентиляцією
- ~ циркуляции охлаждающей воды - система циркуляції охолоджувальної води
- ~ циркуляции холодоносителя - система циркуляції холодоносія
- ~ шахтных выработок - система шахтних виробок
- ~ шлюзов - система шлюзів
- ~ элементов периодическая - система елементів періодична
- сито - сито, -та
- ситовый (об анализе, составе) - ситовий
- ~ анализ - ситовий аналіз
- ситуация - ситуація
- ~ аварийная - ситуація аварійна
- ~ чрезвычайная - ситуація надзвичайна
- скат (горная выработка) - скат, -ту
- скафандр - скафандр, -ра
- ~ горноспасателя - скафандр гірничорятувальника
- ~ противопоылевой - скафандр протипиловий
- ~ тепловой - скафандр тепловий

скачкообразный - стрибкуватий
 скачок - стрибок, -бка
 ~ расхода воздуха - стрибок витрати повітря
 ~ температуры - стрибок температури
 скважина - свердловина, -ни
 ~ буровая - свердловина бурова
 ~ вентиляционная - свердловина вентиляційна
 ~ восходящая - свердловина висхідна
 ~ восходящая дренажная - свердловина висхідна дренажна
 ~ нисходящая - свердловина нисхідна
 ~ вытяжная - свердловина витяжна
 ~ газовая - свердловина газова
 ~ горизонтальная - свердловина горизонтальна
 ~ дающая газ - свердловина, що дає газ
 ~ дегазационная - свердловина дегазаційна
 ~ действующая - свердловина діюча
 ~ законсервированная - свердловина законсервована
 ~ искривленная - свердловина викривлена
 ~ контрольная - свердловина контрольна
 ~ наклонная - свердловина похила
 ~ нисходящая - свердловина низхідна
 ~ обсаженная - свердловина обсаджена
 ~ одиночная - свердловина одиночна
 ~ опережающая - свердловина випереджальна
 ~ передовая - свердловина передова
 ~ разведочная - свердловина розвідувальна
 ~ спасательная - свердловина рятувальна
 ~ тампонажная - свердловина тампонажна
 склад - склад, -ди
 ~ аварийный - склад аварійний
 ~ взрывчатых материалов - склад вибухових матеріалів
 ~ взрывчатых материалов базисный - склад вибухових матеріалів базисний
 ~ подземный противопожарный - склад підземний протипожежний
 ~ угольный - склад вугільний
 склонность - схильність, -ності, (ор.), -ністю
 ~ к самовозгоранию - схильність до самозаймання
 скопление - скупчення, -ння
 ~ газа - скупчення газу
 ~загазирования - скупчення загазування
 ~ метана - скупчення метану
 ~ метана местное - скупчення метану місцеве
 ~ метана объемное - скупчення метану об'ємне
 ~ метана слоевое - скупчення метану шарове
 скорость, быстрота - швидкість, -кості, (ор.) -кістю
 ~ абсолютная - швидкість абсолютна

- ~ бурения - швидкість буріння
- ~ бурения механическая - швидкість буріння механічна
- ~ вентиляционной струи - швидкість вентиляційного струменя
- ~ взрывной волны - швидкість вибухової хвилі
- ~ витания - швидкість витання
- ~ воздуха - швидкість повітря
- ~ воздуха допустимая - швидкість повітря допустима
- ~ воздуха по пылевому фактору - швидкість повітря за пиловим чинником
- ~ воздушной струи - швидкість повітряного струменя
- ~ вращательная - швидкість обертальна
- ~ вытекания - швидкість - витікання
- ~ гидросмеси критическая - швидкість гідросуміші критична
- ~ горения - швидкість горіння
- ~ движения горноспасателей вверх при ликвидации аварии - швидкість руху гірничорятувальників уверх при ліквідації аварії
- ~ движения горноспасателей при разведке - швидкість руху гірничорятувальників при розвідці
- ~ движения горноспасателей вниз при ликвидации аварии - швидкість руху гірничорятувальників униз при ліквідації аварії
- ~ движения горноспасателей вниз при разведке - швидкість руху гірничорятувальників униз при розвідці
- ~ детонации - швидкість детонації
- ~ динамическая - швидкість динамічна
- ~ допустимая - швидкість допустима
- ~ заданная - швидкість завдана
- ~ закручивания - швидкість закручування
- ~ захвата - швидкість захоплення
- ~ звука - швидкість звуку
- ~ колеса угловая - швидкість колеса кутова
- ~ критическая - швидкість критична
- ~ линейная - швидкість лінійна
- ~ максимальная - швидкість максимальна
- ~ малая - швидкість мала
- ~ мгновенная - швидкість миттєва (миттєва)
- ~ минимальная - швидкість мінімальна
- ~ окружная - швидкість колова
- ~ оптимальная - швидкість оптимальна
- ~ оседания пыли - швидкість осідання пилу
- ~ относительная - швидкість відносна
- ~ отрыва частиц пыли от поверхности - швидкість відриву частинок пилу від поверхні
- ~ падения - швидкість падіння
- ~ передвижная - швидкість пересувна
- ~ переносная - швидкість переносна
- ~ подачи буровой коронки - швидкість подачі бурової коронки

- ~ подачи горной машины - швидкість подачі гірничої машини
- ~ подвигания забоя - швидкість просування забою
- ~ подвигания очистного забоя - швидкість просування очисного забою
- ~ поглощения - швидкість поглинання
- ~ подъема - швидкість підйому
- ~ предельная - швидкість гранична
- ~ проходки - швидкість проходження
- ~ пульсаций - швидкість пульсацій
- ~ пульсационная - швидкість пульсаційна
- ~ рабочая - швидкість робоча
- ~ равномерная - швидкість рівномірна
- ~ распространения - швидкість поширення
- ~ регулируемая - швидкість регульована
- ~ скрытая - швидкість схована
- ~ соударения - швидкість співударення
- ~ средняя - швидкість середня
- ~ транспортировки потерпевшего вверх - швидкість транспортування потерпілого
уверх
- ~ транспортировки потерпевшего вниз - швидкість транспортування потерпілого
униз
- ~ тушения пожара сплошной водяной струей - швидкість гасіння пожежі суцільним
водяним струменем
- ~ угловая - швидкість кутова
- ~ усредненная - швидкість усереднена
- ~ фазовая - швидкість фазова
- ~ фильтрации - швидкість фільтрації
- ~ фильтрации критическая - швидкість фільтрації критична
- ~ холостого хода - швидкість холостого ходу
- скоростемер - швидкостевимірювач, -ча
- ~ шахтный - швидкостевимірювач шахтний
- скребковый - скребковий
- скрепер - скрепер, -ра
- скрепление - скріплення, -ння (скріплювання, -ння)
- скрещивание - схрещування, -ння
- ~ горных выработок - схрещування гірничих виробок
- скрытый - прихований
- сланец - сланець, -нцю
- ~ глинистый - сланець глинистий
- сланцевание - сланцювання, -ння
- ~ горной выработки - сланцювання гірничої виробки
- следствие (юридическое) - слідство, -ва
- слепой - сліпий
- слой - прошарок, -рку
- ~ диффузионный пограничный - прошарок дифузійний пограничний
- ~ нейтральный температурный - прошарок нейтральний температурний

~ пенный - прошарок пінний
 ~ пограничный - прошарок пограничний
 ~ теплоизоляционный - прошарок теплоізоляційний
 слой - шар, -ру
 ~ абсорбирующий - шар абсорбувальний (який, (що) абсорбує)
 ~ аккумулярующий - шар акумулювальний
 ~ атмосферы приземной - шар атмосфери приземний
 ~ воздуха - шар повітря
 ~ высоконапорный - шар високонапірний
 ~ граничный - шар граничний
 ~ диагональный - шар діагональний
 ~ диффузионный - шар дифузійний
 ~ диффузионный пограничный - шар дифузійний промежовий
 ~ дренающий - шар дренавальний
 ~ защитный - шар захисний
 ~ изоляционный - шар ізоляційний
 ~ «кипящий» - шар «киплячий»
 ~ метана - шар метану
 ~ молекулярный - шар молекулярний
 ~ мономолекулярный - шар мономолекулярний
 ~ наносов - шар наносів
 ~ нейтральный температурный - шар нейтральний температурний
 ~ пыли - шар пилу
 ~ пенный - шар пінний
 ~ поверхностный - шар поверхневий
 ~ пограничный - шар приміжовий
 ~ подвижный - шар рухомий
 ~ фильтрующий - шар фільтрувальний
 ~ циркуляционный - шар циркуляційний
 слоевой, слоистый - шаровий
 скоростной - швидкісний
 служба - служба, -би
 ~ газового контроля - служба газового контролю
 ~ горноспасательная - служба гірничорятувальна
 ~ депрессионная - служба депресійна
 ~ диспетчерская - служба диспетчерська
 ~ нормализации теплового режима - служба нормалізації теплового режиму
 ~ оперативная диспетчерская - служба оперативна диспетчерська
 ~ охраны труда - служба охорони праці
 ~ прогноза выбороопасности пластов - служба викидонебезпечності пластів
 ~ противопожарная - служба протипожежна
 ~ профилактических работ - служба профілактичних робіт
 ~ пылевентиляционная - служба вентиляційна
 ~ спасательная - служба рятувальна
 случай - випадок, -дку

~ аварийный - випадок аварійний
 ~ несчастный - випадок нещасний
 ~ со смертельным исходом - випадок із смертельним наслідком
 смачиваемость - змочуванність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ угля - змочуванність вугілля
 смачивание - змочування, -ння
 ~ пыли - змочування пилу
 смачиватель - змочувач, -ча, (ор.) -чем
 смачивать, смочить - змочувати, змочити
 смачивающий - змочувальний
 смежный - суміжний
 смена - зміна, -ни
 ~ добычная - зміна добувна
 ~ подготовительная - зміна підготовча
 ~ ремонтная - зміна ремонтна
 смесь - суміш, -ши
 ~ взрывчатая газовая - суміш вибухова газова
 ~ взрывчатых газов - суміш вибухових газів
 ~ воспламеняющаяся - суміш займиста
 ~ газовая - суміш газова
 ~ газоздушная - суміш газоповітряна
 ~ горючая - суміш горюча (пальна)
 ~ гремучая - суміш гримуча
 ~ метановоздушная - суміш метаноповітряна
 ~ парогазовая - суміш парогазова
 ~ пылевоздушная - суміш пилоповітряна
 смешивание - змішування, -ння
 ~ воздуха - змішування повітря
 смысл - сутність, -ності
 ~ физический - сутність фізична
 снижение, понижение - зниження, -ння
 ~ аэродинамического сопротивления - зниження аеродинамічного опору
 ~ давления - зниження тиску
 ~ концентрации - зниження концентрації
 ~ скорости - зниження швидкості
 ~ температуры - зниження температури
 снимать блокировку - розблокувати
 снятие, съёмка (геодезия, техника – действие) - знімання, -ння
 снятие, съёмка, съём - зняття, -ття
 ~ тепла - зняття тепла
 соблюдать - дотримувати
 соблюдение - додержання, -ння
 ~ условий - додержання умов
 событие - подія, -дія
 ~ случайное - подія випадкова

~ достоверное - подія достовірна, вірогідна
 согласование - погодження,-ння; узгодження, -ння
 согласовывать - узгодити, погодити
 соглашение - угода, -ди
 ~ трудовое - угода трудова
 содержание - склад -ду
 ~ благоприятный - склад заходів
 содействующий - який (що) сприяє
 содержание - вміст, -ту
 ~ влаги - вміст вологи
 ~ влаги в воздушно-сухом угле - вміст вологи в повітряно-сухому повітрі
 ~ газа - вміст газу
 ~ золы - вміст золи
 ~ кислорода - вміст кисню
 ~ метана - вміст метану
 ~ метана взрывоопасное - вміст метану вибухонебезпечний
 ~ предельное - вміст метану граничний
 ~ пыли - вміст пилу
 ~ пыли весовое - вміст пилу ваговий
 ~ пыли в рудничной атмосфере - вміст пилу в рудниковій атмосфері
 ~ удельное - вміст питомий
 содержащий - який (що) містить
 содержащийся - який (що)міститься
 соединение, (результат, действие) - з'єднання, -ння
 ~ вентиляционное - з'єднання вентиляційне
 ~ выработок - з'єднання виробок
 ~ выработок диагональное - з'єднання діагональне
 ~ выработок параллельное - з'єднання паралельне
 ~ выработок параллельно-последовательное - з'єднання виробок паралельно-
 послідовне
 ~ последовательное - з'єднання послідовне
 ~ гибкое - з'єднання гнучке
 ~ замковое - з'єднання замкове
 ~ комбинированное - з'єднання комбіноване
 ~ фланцевое - з'єднання фланцеве
 соединение, сопряжение, сочетание - поєднання, -ння
 соединять - поєднувати
 соль - сіль, (род.) солі
 ~ калийная - сіль калійна
 ~ каменная - сіль кам'яна
 сообщение - повідомлення, -ння
 ~ о возникновении аварии - повідомлення про виникнення аварії
 сооружение - споруда, -ди
 ~ вентиляционное - споруда вентиляційна
 ~ изолирующее - споруда ізолювальна

сопло (устройство) - сопло, -ла, (род.) -ла
 ~ воздушное - сопло повітряне
 ~ игольчатое - сопло голчате
 ~ инъекционное - сопло інжекційне
 соприкосновение (действие), соударение, столкновение - зіткнення, -ння
 ~ частиц - зіткнення частинок
 сопротивление, резистор - опір, (род.) опору
 ~ аэродинамическое удельное - опір аеродинамічний питомий
 ~ вентиляционное - опір вентиляційний
 ~ воздуха - опір повітря
 ~ воздушного потока - опір повітряного потоку
 ~ выработок - опір виробок
 ~ выработок вентиляционное - опір виробок вентиляційний
 ~ движению - опір руху
 ~ движению воздуха - опір руху повітря
 ~ дыханию - опір диханню
 ~ заземления - опір заземлення
 ~ изоляции - опір ізоляції
 ~ крепи - опір кріплення
 ~ лобовое - опір лобовий
 ~ местное - опір місцевий
 ~ поворота выработки - опір повороту виробки
 ~ сети выработок - опір мережі виробок
 ~ сужения выработки - опір звуження виробки
 ~ трения - опір тертя
 ~ трубопровода - опір трубопровода
 ~ расширения выработки - опір розширення виробки
 ~ удельное - опір питомий
 ~ удельное аэродинамическое - опір питомий аеродинамічний
 ~ эквивалентное условное вентиляционной сети - опір еквівалентний умовний
 вентиляційної мережі
 сопряжение - сполучення, -ння
 ~ выработок - сполучення виробок
 ~ канала калорифера со стволом - сполучення канала калорифера зі стволом
 ~ лавы со штреком - сполучення лави зі штреком
 ~ околоствольного двора со стволом - сполучення приствольного двора зі стволом
 спекающийся - що спікається
 сорбент - сорбент, -ту
 сорбция (поглощение) - сорбція, -ції
 ~ газа - сорбція газу
 сорвавшийся с каната - що зірвався з каната
 сосредоточенный - зосереджений
 состав - склад, -ду
 ~ воздуха - склад повітря
 ~ горных пород литологический - склад гірничих порід літологічний

~ гранулометрический - склад гранулометричний
 ~ дисперсный - склад дисперсний
 ~ пыли дисперсный - склад пилу дисперсний
 ~ рудничной атмосферы - склад рудникової атмосфери
 ~ рудничной пыли вещественный - склад рудникового пилу речовинний
 ~ рудничной пыли дисперсный - склад рудникового пилу дисперсний
 состав - поїзд,-да
 составляющий - який (що) складає (складовий)
 состояние - стан, -ну
 ~ аварийное - стан аварійний
 ~ вещества агрегатное - стан речовини агрегатний
 ~ взвешенное - стан завислий
 ~ включения - стан включення
 ~ газообразное - стан газоподібний
 ~ горных выработок - стан гірничих виробок
 ~ исправное - стан справний
 ~ капельное - стан краплинний
 ~ критическое - стан критичний
 ~ кровли - стан покрівлі
 ~ напряженное - стан напружений
 ~ насыщения - стан насичення
 ~ неисправное - стан несправний
 ~ неравновесное - стан нерівновагий (нерівноважний)
 ~ уплотненное - стан ущільнений
 ~ неустойчивое - стан нестійкий
 ~ парообразное - стан пароподібний
 ~ полного насыщения - стан повного насичення
 ~ промежуточное - стан проміжний
 ~ проветривания аварийного участка - стан провітрювання аварійної ділянки
 ~ проветривания шахты - стан провітрювання шахти
 ~ свободное - стан вільний
 ~ связанное - стан зв'язаний
 ~ стационарное - стан стаціонарний
 ~ упорядоченное - стан упорядкований
 ~ уравновешенное - стан зрівноважний
 ~ установившееся - стан усталений
 ~ устойчивого равновесия - стан стійкої рівноваги
 ~ устойчивое - стан стійкий
 ~ частичного насыщения - стан часткового насичення
 сосуд - посудина, -ни
 ~ дьюаровский - посудина дьюарівська
 союз - союз, -зу (спілка)
 ~ профессиональный - союз професійний
 сотрясение - сотрясання,-ння
 соударение, столкновение - співудар, -ру

~ молекул - співудар молекул
 ~ частиц - співудар частинок
 спекаемость - спікливість, -вості
 спектр - спектр, -ра
 ~ оптический - спектр оптичний
 ~ полосатый - спектр смугастий
 специализация - спеціалізація, -ції
 ~ «Охрана труда горная» - спеціалізація «Охорона праці гірничача»
 специалист - фахівець, -ця
 ~ горного дела - фахівець із гірництва
 ~ по бурению - фахівець із буріння
 специалист-горняк - фахівець-гірник
 специальность - спеціальність, -ності
 ~ горная - спеціальність гірничача
 спецобувь - спецвзуття, -ття
 ~ для проходчиков - спецвзуття для прохідників
 спецодежда - спецодяг, -гу
 ~ горняка - спецодяг гірника
 ~ шахтерская - спецодяг шахтарський
 спецпрофиль - спецпрофіль
 спирт - спирт, -ту
 ~ этиловый - спирт етиловий
 сплав - сплав, -ву
 ~ антифрикционный - сплав антифрикційний
 сплошной - суцільний; щільний
 с пониженным уровнем шума - що має зменшений рівень шуму
 способ - спосіб, -собу (метод, -ду)
 ~ борьбы с пылью мокрый - спосіб боротьби з пилом мокрий
 ~ борьбы с пылью пенный - спосіб боротьби з пилом пінний
 ~ бурения вращательный - спосіб буріння обертальний
 ~ бурения колонковый - спосіб буріння колонковий
 ~ бурения ударный - спосіб буріння ударний
 ~ бурошнековый - спосіб бурошніковий
 ~ взрывной - спосіб вибуховий
 ~ вскрытия шахтного поля - спосіб розкриття шахтного поля
 ~ выявления - спосіб виявлення екзогенних пожеж
 ~ защиты от пыли индивидуальный - спосіб захисту від пилу індивідуальний
 ~ локализации взрывов метана пенный - спосіб локалізації вибухів метану пінний
 ~ локализации взрывов пыли - спосіб локалізації вибухів пилу
 ~ подготовки шахтного поля панельный - спосіб підготовки шахтного поля панельний
 ~ подготовки шахтного поля этажный - спосіб підготовки шахтного поля поверховий
 ~ последовательных приближений - спосіб послідовних наближень
 ~ проведения выработки - спосіб проведення виробки

- ~ проведения выработки взрывной - спосіб проведення виробки вибуховий
- ~ проведения выработки гидравлический - спосіб проведення виробки гідравлічний
- ~ проведения выработки комбайновый - спосіб проведення виробки комбайновый
- ~ проведения выработки механический - спосіб проведення виробки механічний
- ~ проветривания - спосіб провітрювання
- ~ тупиковой выработки всасывающий - спосіб провітрювання тупикової виробки всмоктувальний
- ~ тупиковой выработки комбинированный - спосіб провітрювання тупикової виробки комбінований
- ~ тупиковой выработки нагнетательный - спосіб тупикової виробки нагнітальний
- ~ проветривания шахты всасывающий - спосіб провітрювання шахти всмоктувальний
- ~ проветривания шахты нагнетательный - спосіб провітрювання шахти нагнітальний
- ~ проветривания шахты комбинированный - спосіб провітрювання шахти комбінований
- ~ разработки - спосіб розробки
- ~ разработки открытый - спосіб розробки відкритий
- ~ разработки подземный - спосіб розробки підземний
- ~ регулирования - спосіб регулювання
- ~ регулирования подачи воздуха вентилятором - спосіб регулювання подачі повітря вентилятором
- ~ регулирования распределения воздуха по выработкам параллельного соединения - спосіб регулювання розподілу повітря по виробкам паралельного з'єднання
- ~ регулирования распределения воздуха отрицательный - спосіб регулювання розподілу повітря негативний
- ~ регулирование распределения воздуха положительный - спосіб регулювання розподілу повітря позитивний
- ~ регулирование тепловых условий - спосіб регулювання теплових умов
- способность - здатність, -ності, (ор.) -ністю
- ~ диффузионная - здатність дифузійна
- ~ изоляционная - здатність ізоляційна
- ~ метана добычная - здатність метану добувна
- ~ охлаждающая - здатність охолоджувальна
- ~ пропускная - здатність пропускна
- ~ связывающая - здатність зв'язності
- ~ теплотворная - здатність теплотворна
- ~ трубопровода пропускная - здатність трубопроводу пропускна
- спускать - спускати
- ~ воду - спускати воду
- спутник - супутник
- ~ супутник - супутник пласта
- ~ супутник надработанный - супутник пласта надроблений
- ~ супутник подработанный - супутник пласта підроблений
- среда - середовище, -ща

~ воздушная - середовище повітряне
 ~ дисперсионная - середовище дисперсійне
 ~ защитная - середовище захисне
 ~ окружающая - середовище навколишнє
 ~ охлаждающая - середовище охолоджувальне
 ~ подвижная - середовище рухоме
 ~ циркулирующая - середовище циркульоване
 среднее - середнє
 ~ арифметическое - середнє арифметичне
 ~ гармоническое - середнє гармоничне
 ~ геометрическое - середнє геометричне
 ~ интегральное - середнє інтегральне
 ~ квадратичное - середнє квадратичне
 среднемесячный - середньомісячний
 среднесуточный - середньодобовий
 средний - середній
 средства - засоби
 ~ защиты органов дыхания - засоби захисту органів дихання
 ~ оповещения людей о пожаре - засоби повідомлення людей про пожежу
 ~ первичные пожаротушения - засоби первинні пожежогасіння
 ~ пожаротушения - засоби пожежогасіння
 ~ пожаротушения автоматические - засоби пожежогасіння автоматичні
 ~ пожаротушения автономные - засоби пожежогасіння автономні
 ~ пожаротушения дистанционно управляемые - засоби пожежогасіння дистанційно керовані
 средство - засіб, -бу
 ~ вентиляционное - засіб вентиляційний
 ~ воздухораспределения - засіб повітророзподілення
 ~защиты групповое - засіб захисту груповий
 ~ защиты индивидуальное - засіб захисту індивідуальний
 ~ измерения - засіб виміру (вимірювання)
 ~ обеспечения безопасности - засіб забезпечення безпеки
 ~ обнаружения эндогенных пожаров - засіб виявлення ендогенних пожеж
 ~ тушения пожаров - засіб гасіння пожеж
 срок - термін, -ну
 ~ отработки этажа - термін відпрацювання поверху
 ~ службы шахты - термін служби шахти
 срыв - зрив, -ву (зривання)
 ~ колебаний - зрив коливань
 ~ пламени - зрив полум'я
 ~ струи воздуха - зрив струменя повітря
 стабилизация - стабілізація, -ції
 ~ проветривания - стабілізація провітрювання
 став (устройство) - постав, -ву
 ~ буровой - постав буровий

~ буровых штанг - постав бурових штанг
 ~ вентиляционных труб - постав вентиляційних труб
 ~ дегазационного трубопровода - постав дегазаційного трубопроводу
 ~ конвейера - постав конвеєра
 ~ труб - постав труб
 ставка - ставка, -ки
 ~ тарифная - ставка тарифна
 стадия - стадія, -дії
 ~ развития горения - стадія розвитку горіння
 стаж - стаж, -жу
 стандарт - стандарт, -ту
 ~ государственный - стандарт державний
 ~ Минтопэнерго Украины «Дегазация угольных шахт. Требования к способам и
 схемы дегазации - стандарт «Мінпаливноенерго України «Дегазація вугільних
 шахт. Вимоги до способів та схеми дегазації»
 стандартный - стандартний
 станина (машина) - станина, -ни
 ~ машины - станина машини
 станок - станок, -нка (верстат, -та)
 ~ буровой - станок буровий
 станция - станція, -ції
 ~ вакуумная подземная - станція вакуумна підземна
 ~ вакуум – насосная - станція вакуум-насосна
 ~ взрывная - станція вибухова
 ~ газораспределительная - станція газорозподільна
 ~ гидрометрическая - станція гідрометрична
 ~ горноспасательная - станція гірничорятувальна
 ~ исследовательская - станція дослідна
 ~ замера расхода воздуха - станція заміру витрат повітря
 ~ замерная вентиляционная - станція замірна вентиляційна
 ~ зарядная - станція зарядна
 ~ насосная противопожарная - станція насосна протипожежна
 ~ по газификации угля - станція для газифікації вугілля
 ~ сейсмическая - станція сейсмічна
 ~ смесительная - станція змішувальна
 ~ телефонная общешахтная - станція телефонна загальношахтна
 ~ холодильная - станція холодильна
 статистика - статистика, -ки
 ~ горная - статистика гірнична
 ~ математическая - статистика математична
 ~ ошибок - статистика помилок
 статистический - статистичний
 статический - статичний
 стационарность - стаціонарність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ газодинамического процесса - стаціонарність газодинамічного процесу

ствол - ствол, -ла; стовбур, -ра
 ~ вентиляционный - ствол вентиляційний
 ~ воздуховыдающий - ствол повітровидавальний
 ~ воздухоподающий - ствол повітровидавальний
 ~ воздушнопенный - ствол повітропінний
 ~ вспомогательный - ствол допоміжний
 ~ клетевой - ствол клітьовий
 ~ ликвидируемый - ствол, що ліквідується
 ~ пожарный - ствол пожежний
 ~ скважины - ствол свердловини
 ~ скиповой - ствол скіповий
 ~ слепой - ствол сліпий
 ~ фланговый - ствол фланговий
 ~ центральный - ствол центральний
 ~ шахтный - ствол шахтний
 стенд - стенд, -да
 ~ аэродинамический - стенд аеродинамічний
 стык - стик, -ку
 стена - мур, -ру
 стенка - стінка, -ки
 ~ скважины - стінка свердловини
 степень, предел, мера - міра, -ри
 ~ газообильности - міра багатогазовості
 ~ дегазации угольного пласта - міра дегазації вугільного пласта
 ~ метаморфизма - міра метаморфізму
 ~ насыщения - міра насиченості
 ~ обеспыливания - міра знепилення
 ~ осаднения - міра осадження
 ~ освещенности - міра освітлення
 ~ подобия - міра подібності
 ~ пористости - міра пористості
 ~ разжижения - міра розрідження
 ~ склонности к самовозгоранию - міра схильності до самозаймання
 ~ улавливания пыли - міра уловлювання пилу
 степень (математика) - показник, -ка
 степень - ступінь, -пеня
 ~ аэрации - ступінь аерації
 ~ дегазации спутника - ступінь дегазації супутника
 ~ дегазации угольного пласта - ступінь дегазації вугільного пласта
 ~ диссоциации - ступінь дисоціації
 ~ запыленности - ступінь запиленості
 ~ метаморфизма - ступінь метаморфізму
 ~ метанообильности угольных шахт - ступінь метановості вугільних шахт
 ~ насыщения - ступінь насичення
 ~ огнестойкости крепи - ступінь вогнестійкості кріплення

~ окисления - ступінь окиснення
 ~ пожарной опасности объектов шахты - ступінь пожежної небезпеки об'єктів
 ~ разжиженности - ступінь розрідження
 ~ склонности к самовозгоранию - ступінь схильності до самозаймання
 сток, слив - стік, (род.) стоку
 ~ аварийный - стік аварійний
 стол - стіл, (род.) стола й столу
 ~ зарядный - стіл зарядний
 стулья - стільці, -ців
 ~ трубопровода опорные - стільці трубопроводу опорні
 столб - стовп
 ~ водяной - стовп водяний
 ~ воздушный - стовп повітряний
 ~ выемочный - стовп виїмковий
 ~ газоздушный - стовп газоповітряний
 ~ по восстанию - стовп за підняттям
 ~ по простиранию - стовп за простяганням
 столбовой - стовповий
 стокс (единица вязкости) - стокс, -са
 стопор - стопор, -ра
 ~ автоматический - стопор автоматичний
 ~ предохранительный - стопор запобіжний
 сторона - сторона, -ни
 ~ вентилятора всасывающая - сторона вентилятора всмоктувальна
 ~ карьера наветренная - сторона кар'єру навітряна
 ~ карьера подветренная - сторона кар'єру подвітряна
 стресс - стрес, -су
 стрелка - стрілка, -ки
 ~ инклинометра - стрілка інклінометра
 струг - струг, -га
 струйный - струмінний
 струя - струмина, -ни (струмінь, -меня)
 ~ вентиляционная - струмина вентиляційна
 ~ вентиляционная исходящая - струмина вентиляційна вихідна
 ~ вентиляционная свежая - струмина вентиляційна свіжа
 ~ воздуха - струмина повітря
 ~ воздуха исходящая - струмина повітря вихідна
 ~ воздуха калорифера - струмина повітря калорифера
 ~ воздуха отработанная - струмина повітря відроблена (відпрацьована)
 ~ воздуха свежая - струмина повітря свіжа
 ~ воздушная - струмина повітряна
 ~ восходящая - струмина висхідна
 ~ встречная - струмина зустрічна
 ~ входная - струмина вхідна
 ~ вытекающая - струмина витічна

~ газа - струмина газу
 ~ горизонтальная - струмина горизонтальна
 ~ исходящая - струмина вихідна
 ~ нагнетательная - струмина нагнітальна
 ~ нисходящая - струмина висхідна
 ~ ограниченная - обмежена
 ~ отработанного воздуха - струмина відпрацьованого повітря
 ~ подсвежающая воздушная - струмина подсвіжувальна повітрявальна
 ~ поступающая - струмина надходжувальна
 ~ свежая - струмина свіжа
 ~ свежего воздуха - струмина свіжого повітря
 ~ свободная - струмина вільна
 ~ турбулентная свободная - струмина турбулентна вільна
 ступень - ступінь, -пеня
 ~ газового давления - ступінь газового тиску
 ~ геотермическая - ступінь геотермічна
 ступень - сходинка, -ки
 ~ шахтного поля - сходинка шахтного поля
 сужение (результат) - звуження, -ння
 сумка - сумка, -ки
 ~ командирская - сумка командирська
 суспензия - суспензія, -зії
 ~ воздушная - суспензія повітряна
 суфляр - суфляр, -ру
 ~ метана - суфляр метану
 суфлярный - суфлярний
 сухой - сухий
 сушилка - сушарка, -ки, (сушарня, -ня)
 ~ воздушная - сушарня повітряна
 схема - схема, -ми
 ~ вентиляции - схема вентиляції
 ~ вентиляции рудника - схема вентиляції рудника
 ~ вентиляции угольной шахты бремсберговая - схема вентиляції вугільної шахти бремсбергова
 ~ вентиляции угольной шахты диагональная - схема вентиляції вугільної шахти діагональна
 ~ вентиляции угольной шахты комбинированная - схема вентиляції вугільної шахти комбінована
 ~ вентиляции угольной шахты уклонная - схема вентиляції вугільної шахти уклонна (похила)
 ~ вентиляции угольной шахты фланговая - схема вентиляції вугільної шахти флангова
 ~ вентиляции угольной шахты центральная со сдвоенными стволами - схема вентиляції вугільної шахти центральна зі здвоєними стволами
 ~ вентиляции угольной шахты центральная с отнесенными стволами - схема

вентиляції вугільної шахти центральна з віднесеними стволами
 ~ водяного пожаротушения - схема водяного пожежогасіння
 ~ вскрытия пластов - схема розкриття пластів
 ~ гашения - схема гасіння
 ~ дегазации выработанного пространства - схема дегазації виробленого простору
 ~ дегазации разрабатываемого пласта - схема дегазації розроблюваного пласта
 ~ дегазации надрабатываемого смежного пласта-спутника - схема дегазації надробленого суміжного пласта-супутника
 ~ дегазации подрабатываемого смежного пласта спутника - схема дегазації підробленого суміжного пласта-супутника
 ~ комбинированная - схема комбінована
 ~ конвективная - схема конвективна
 ~ орошения - схема зрошення
 ~ охлаждения воздуха - схема охолодження повітря
 ~ подготовки шахтного поля - схема підготовки шахтного поля
 ~ проветривания - схема провітрювання
 ~ проветривания карьера прямоочная - схема провітрювання кар'єру прямострумінна
 ~ проветривания карьера рециркуляционная - схема провітрювання кар'єру реціркуляційна
 ~ проветривания выемочного участка возвратноочная - схема провітрювання виїмкової ділянки зворотнострумінна
 ~ проветриваемая выемочного участка зависимая - схема провітрювання виїмкової ділянки залежна
 ~ проветриваемого выемочного участка независимая - схема провітрювання виїмкової ділянки незалежна
 ~ проветривания выемочного участка прямоочная - схема провітрювання виїмкової ділянки прямострумінна
 ~ проветривания выемочного участка с восходящим движением воздуха в лаве - схема провітрювання виїмкової ділянки з висхідним рухом повітря в лаві
 ~ проветривания выемочного участка с выдачей исходящей струи на массив - схема провітрювання виїмкової ділянки з видачею вихідного струменю на масив
 ~ проветривания выемочного участка с горизонтальным движением воздуха в лаве - схема провітрювання виїмкової ділянки з горизонтальним рухом повітря в лаві
 ~ проветривания выемочного участка комбинированная - схема провітрювання виїмкової ділянки комбінована
 ~ проветривания выемочного участка с нисходящим движением воздуха в лаве - схема провітрювання виїмкової ділянки з нисхідним рухом повітря в лаві
 ~ проветривания выемочного участка с полностью обособленным разбавлением вредностей по источникам выделения - схема провітрювання виїмкової ділянки з повністю відокремленим разбавленням шкідливостей по джерелах виділення
 ~ регулирования - схема регулювання
 ~ устройства водяных завес - схема устрою водяних завес
 схемы - схеми, (род.) -схем
 сцепление - зчеплення, -ння

~ молекул - зчеплення молекул
счетчик (аппарат) - лічильник, -ка
~ газовый - лічильник газовий
~ Гейгера - лічильник Гейгера
~ радиоактивности лічильник радіоактивності
съёмка - зйомка, -ки (зняття,-ття)
~ воздушная - зйомка повітряна
~ газовая - зйомка газова
~ депрессионная - зйомка депресійна
~ температурная - зйомка температурна
~ тепловая - зйомка теплова

Т

табель - табель, -ля
~ минимального оснащения - табель мінімального оснащення
таблица - таблиця, -ці
~ ситового анализа - таблиця ситового аналізу
табло - табло
~ световое - табло світлове
тампонаж - тампонаж, -жу
~ скважины - тампонаж свердловини
~ скважины ликвидационный - тампонаж свердловини ліквідаційний
тампонирование - тампонування, -ння
тангенс - тангенс, -са
~ угла наклона - тангенс кута нахилу
тарирование - тарування, -ння
тариф - тариф, -фу
~ на электроэнергию - тариф на електроенергію
тахометр - тахометр, -ра
тектоника - тектоніка, -ки
~ месторождения - тектоніка родовища
телеавтоматика - телеавтоматика, -ки
телеизмерение - телевимірювання, -ння
телеконтроль - телеконтроль, -лю
телеметрия - телеметрія, рії
телефон - телефон, -ну
~ шахтный - телефон шахтний
тело - тіло, -ла
темперамент - темперамент, -ту
~ шахт газовый - темперамент шахт газовий
температура - температура, -ри
~ абсолютная - температура абсолютна
~ взрыва - температура вибуху
~ воздуха высокая - температура повітря висока

~ воздуха предельно допустимая - температура повітря гранично допустима
 ~ воспламенения - температура займання (запалення)
 ~ воспламенения водорода - температура запалення водню
 ~ воспламенения метана - температура запалення метану
 ~ воспламенения серной пыли - температура запалення сирчаного пилу
 ~ воспламенения сульфидной пыли - температура запалення сульфидного пилу
 ~ воспламенения угольной пыли - температура запалення вугільного пилу
 ~ вспышки - температура спалаху
 ~ горения - температура горіння
 ~ допустимая - температура допустима
 ~ загорания (возгорания) - температура займання
 ~ замораживания - температура заморожування
 ~ застывания - температура застигання
 ~ кипения - температура кипіння
 ~ конденсации фреона - температура конденсації фреону
 ~ критическая - температура критична
 ~ окружающей среды - температура навколишнього середовища
 ~ опасная - температура небезпечна
 ~ отрицательная - температура негативна
 ~ перегрева - температура перегріву
 ~ плавления - температура плавління
 ~ пластовая - температура пластова
 ~ пород нейтрального слоя - температура порід нейтрального шару
 ~ самовозгорания - температура самозаймання
 ~ термодинамическая - температура термодинамічна
 ~ точки росы - температура точки роси
 температурный - температурний
 теплопроводность - теплопровідність, -ності, (ор.) -ністю
 теорема - теорема, -ми
 теория - теорія, -рії
 ~ аэродинамического расчета - теорія аеродинамічного розрахунку
 ~ взрыва в среде - теорія вибуху в середовище
 ~ газодинамических явлений - теорія газодинамічних явищ
 ~ действия взрыва в среде - теорія дії вибуху в середовище
 ~ самовозгорания - теорія самозаймання
 тепло - тепло, -ла
 ~ конденсации - тепло конденсації
 ~ отработанное - тепло відпрацьоване
 ~ отходящее - тепло вихідне
 тепловой - тепловий
 тепловыделение - тепловиділення, -ння
 ~ в тупиковую выработку - тепловиділення до тупикової виробки
 ~ горняков - тепловиділення гірників
 ~ горячей воды - тепловиділення гарячої води
 ~ избыточное - тепловиділення надлишкове (надмірне)

~ от местных источников - тепловиділення від місцевих джерел
 ~ от пород - тепловиділення від порід
 ~ от угля на конвейере - тепловиділення від вугілля на конвеєрі
 ~ от электрических машин - тепловиділення від електричних машин
 ~ от транспортируемого ископаемого - тепловиділення від транспортованої копалини
 ~ от трубопроводов (горячих, холодных) - тепловиділення від трубопроводів (гарячих, холодних)
 ~ при окислительных процессах - тепловиділення під час окислювальних процесів
 ~ при работе людей - тепловиділення під час праці людей
 ~ при работе машин и механизмов - тепловиділення під час роботи машин і механізмів
 ~ при сжатии-расширении воздуха - тепловиділення під час розширення повітря
 теплоемкость - теплоємність, -ності
 ~ воздуха - теплоємність повітря
 ~ горных пород - теплоємність гірничих порід
 ~ молекулярная - теплоємність молекулярна
 ~ молярная - теплоємність молярна
 ~ удельная - теплоємність питома
 излучение - випромінювання
 теплоизолировать - теплоізолювати
 теплоизоляция - теплоізоляція
 ~ охладительная - теплоізоляція охолодна
 теплоноситель - теплоносій, -сія
 теплообмен - теплообмін, -ну
 теплообменник - теплообмінник, -ка
 ~ высокого давления - теплообмінник високого тиску
 ~ пластинчато-ребристый - теплообмінник пластинково-ребристый
 теплоотдача - тепловіддача, -чі
 теплопередача - теплопередавання, -ння (теплопередача, -чі)
 теплоток - теплотік, -току
 теплопроводность - теплопровідність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ горных пород - теплопровідність гірничих порід
 теплопроизводительность - теплопродуктивність
 теплоснабжение - тепlopостачання, -ння
 теплосодержание - тепловміст, -ту
 теплота - теплота, -ти
 ~ взрыва - теплота вибуху
 ~ деформации - теплота деформації
 ~ диссоциации - теплота дисоціації
 ~ конденсации - теплота конденсації
 ~ окисления - теплота окиснення
 ~ парообразования - теплота пароутворення
 ~ сгорания - теплота згоряння
 ~ сгорания метана - теплота згоряння метану

~ сгорания при постоянном объеме - теплота згорання (спалення) при постійному об'ємі
~ смачивания - теплота змочування
~ реакции - теплота реакції
~ удельная - теплота питома
теплотехника - теплотехніка, -ки
теплоутилизатор - теплоутилізатор, -ра
терминология - термінологія, -гії
~ горная - термінологія гірнича
термический - термічний
термобарометр - термобарометр, -ра
термогазодинамический - термогазодинамічний
термодинамика - термодинаміка
~ рудничная - термодинаміка рудникова
термодинамический - термодинамічний
термодиффузия - термодифузія, -зії
термоизоляция - термоізоляція, -ції
термометр - термометр, -ра
~ биметаллический - термометр біметаловий
~ воздушный - термометр повітряний
~ газонаполненный - термометр газонаповнений
~ дифференциальный - термометр диференційний
~ максимальный - термометр максимальний
~ минимальный - термометр мінімальний
~ ртутный - термометр ртутний
~ сопротивления - термометр опору
термометрический - термометричний
термометрия - термометрія, -рії
~ скважины - термометрія свердловини
терморезистор - терморезистор, -ра
термореле - термореле
термопара - термопара, -ри
термосопротивление - термоопір, -опору
термос - термос, -са
термостат - термостат, -та
термостатирование - термостатування, -ння
термохимия - термохімія, -мії
термоэлемент - термоелемент, -та
тесный - щільний
техминимум - техмінімум, -му
техник - технік, -ка
~ горный - технік гірничий
~ по бурению - технік з буріння
техника - техніка, -ка
~ безопасности - техніка безпеки

~ бурения - техніка буріння
 ~ буровая - техніка бурова
 ~ взрывных работ - техніка вибухових робіт
 ~ горная - техніка гірнича
 ~ моделирования - техніка моделювання
 ~ проветривания - техніка провітрювання
 ~ программирования - техніка програмування
 ~ программного обеспечения - техніка програмного забезпечення
 ~ проходческая - техніка прохідницька
 техникум - технікум, -му
 ~ горный - технікум гірничий
 технология - технологія, -гії
 ~ ведения очистных работ - технологія ведення очисних робіт
 ~ горная - технологія гірнича
 ~ горная скважинная - технологія гірнича свердловинна
 ~ горных работ - технологія гірничих робіт
 ~ открытых горных работ - технологія відкритих гірничих робіт
 течение - течія, -чії
 ~ ламинарное - течія ламінарна
 ~ попутное - течія попутна
 ~ турбулентное - течія турбулентна
 ткань - тканина, -ни
 ~ для фильтров - тканина для фільтрів
 ~ фильтровальная - тканина фільтрувальна
 тление - тління, -ння
 тлеть - тліти
 тлеющий - тліючий (який (що тліє)
 толща - товща, -щі
 ~ пласта - товща пласта
 ~ породная - товща породна
 ток - струм, -му
 ~ безопасный - струм безпечний
 ~ воспламеняющий - струм запалювальний
 ~ искробезопасный - струм іскробезпечний
 ~ короткого замыкания - струм короткого замикання
 токи - струми, -мів
 ~ блуждающие - струми блукаючі
 ~ утечки - струми витікання
 токсичный - токсичний
 тонкодисперсный - тонкодисперсний
 тонна - тонна, -ни
 топка - топка, -ки
 ~ пылеугольная - топка пиловугільна
 топливо - паливо, -ва
 ~ газоподобное - паливо газоподібне

~ пылевидное - паливо пилоподібне
 ~ пылеугольное - паливо пиловугільне
 топология - топологія, -гії
 ~ сети - топологія мережі
 топор - сокира, -ри
 торпедирование - торпедування, -ння
 ~ кровли передовое - торпедування покрівлі передове
 ~ скважины - торпедування свердловини
 точка - точка, -ки
 ~ воспламенения - точка займання (запалення)
 ~ замера, измерения - точка заміру
 ~ замерзания - точка замерзання
 ~ измерения - точка виміру
 ~ кипения - точка кипіння
 ~ контрольная - точка контрольна
 ~ критическая - точка критична
 ~ наблюдения - точка спостереження
 ~ пересечения - точка перетину
 ~ присоединения - точка приєднання
 ~ разветвления - точка розгалуження
 ~ росы - точка роси
 ~ соединения - точка з'єднання
 ~ схода каната - точка сходження каната
 ~ тройная - точка потрійна
 ~ температуры плавления - точка температури плавління
 точность - точність, -ності, (ор.), -ністю
 ~ измерения - точність вимірювання
 ~ обработки - точність обробки
 травма - травма, -ми
 ~ производственная - травма виробнича
 травматизм - травматизм, -му
 ~ в горной промышленности - травматизм у гірничій промисловості
 травмоопасность - травмонебезпека, -ки
 транзистор - транзистор, -ра
 транспорт - транспорт, -ту
 ~ газопроводный - транспорт газопровідний
 ~ карьерный - транспорт кар'єрний
 ~ карьерный автомобильный - транспорт кар'єрний автомобільний
 ~ конвейерный - транспорт конвеєрний
 ~ локомотивный - транспорт локомотивний
 ~ подземный - транспорт підземний
 ~ рудничный - транспорт рудниковий
 ~ шахтный - транспорт шахтний
 транспортировка - транспортування, -ння
 ~ газа - транспортування газу

трансформатор - трансформатор, -ра
~ напряжения - трансформатор напруги
трап - трап, -пу
~ ходовой - трап ходовий
требование - вимога, -ги
~ к вентиляционным сооружениям - вимога до вентиляційних споруд
~ к переключкам - вимога до переминок
трение - тертя, -тя
~ абразивное - тертя абразивне
~ внутреннее - тертя внутрішнє
~ каната - тертя каната
~ о воздух - тертя об повітря
~ поверхностное - тертя поверхнєве
~ скольжения - тертя ковзання
трест - трест, -ту
~ угольный - трест вугільний
треугольник - трикутник, -ка
~ взрываемости - трикутник вибуховості
трещина - тріщина, -ни
~ большая - тріщина велика
~ газоносная - тріщина газоносна
~ газопроводная - тріщина газопровідна
~ деформационная - тріщина деформаційна
~ кливажа - тріщина кліважу
~ кливажная - тріщина кліважна
~ напластования - тріщина нашарування
~ оседания - тріщина осідання
~ разгрузки - тріщина розвантаження
~ эндогенная - тріщина ендогенна
трещетка - тріскачка, -ки
~ буровая - тріскачка бурова
трещиноватость - тріщинуватість, -тості
~ горных пород - тріщинуватість гірничих порід
~ природная - тріщинуватість природна
триод - тріод, -да
тройник - трійник, -ка
трос - трос, -са
~ заземляющий - трос заземлювальний
труба - труба, -би
~ аэродинамическая - труба аеродинамічна
~ бурильная - труба бурильна
~ вентиляционная - труба вентиляційна
~ вентиляционная для вытяжки - труба вентиляційна для витяжки
~ водоотливная - труба водовідливна
~ водопропускная - труба водопропускна

- ~ водосборная - труба водозбірна
- ~ водосливная - труба водозливна
- ~ водоспускная - труба водоспускна
- ~ воздухонапорная - труба повітрянапірна
- ~ воздухоподводящая - труба повітропровідна
- ~ вытяжная - труба витяжна
- ~ выхлопная - труба вихлопна
- ~ газоотводная - труба газовідвідна
- ~ газопровода - труба газопроводу
- ~ газоулавливающая - труба газовловлювання
- ~ гибкая - труба гнучка
- ~ для нагнетания - труба для нагнітання
- ~ дренажная - труба дренажна
- ~ жесткая - труба жорстка
- ~ металлическая - труба металева
- ~ нагнетательная - труба нагнітальна
- ~ обсадная - труба обсадна
- ~ отводная - труба відвідна
- ~ отсасывающая - труба відсмоктувальна
- ~ перфорированная - труба перфорована
- ~ прорезиненная - труба прогумована
- ~ пылеотводящая - труба пиловідвідна
- ~ распределительная - труба розподільна
- ~ ребристая - труба ребриста
- ~ с фланцами - труба із фланцями
- ~ углеспускная - труба вуглеспускна
- трубка - трубка, -ки
- ~ взрыва - трубка вибуху
- ~ воздухомерная - трубка повітромірна
- ~ капиллярная - трубка капілярна
- ~ концентратор - трубка концентратор
- ~ пробоотборная - трубка пробовідбірна
- ~ пылевая - трубка пилова
- ~ резиновая - трубка гумова
- трубопровод - трубопровід, -воду
- ~ безнапорный - трубопровід безнапірний
- ~ вентиляционный - трубопровід вентиляційний
- ~ вентиляционный-горноспасательный - трубопровід вентиляційний гірничорятувальний
- ~ высоконапорный - трубопровід високонапірний
- ~ гибкий - трубопровід гнучкий
- ~ гибкий вентиляционный - трубопровід гнучкий вентиляційний
- ~ гибкий воздушный - трубопровід гнучкий повітряний
- ~ двуниточный - трубопровід двонитковий
- ~ дегазационный - трубопровід дегазаційний

~ для пыли - трубопровід для пилу
 ~ кассетный - трубопровід касетний
 ~ магистральный - трубопровід магістральний
 ~ нагнетательный - трубопровід нагнітальний
 ~ надземный - трубопровід надземний
 ~ наземный - трубопровід наземний
 ~ напорный - трубопровід напірний
 ~ отсасывающий - трубопровід відсмоктувальний
 ~ подземный - трубопровід підземний
 ~ пожарооросительный - трубопровід пожежо-зрошувальний
 ~ противопожарного орошения - трубопровід протипожежного зрошення
 ~ пылеотсасывающий - трубопровід пиловідсмоктувальний
 ~ сжатого воздуха - трубопровід стисненого повітря
 ~ теплоизолированный - трубопровід теплоізолюваний
 ~ шарнирный - трубопровід шарнірний
 ~ шахтный - трубопровід шахтний
 трудновоспламеняемость - труднозаймистість, -тості, (ор.) -тистю
 трудность - трудність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ проветривания - трудність провітрювання
 туман - туман, -ну
 туманообразователь - туманоутворювач, -ча
 туннель и тоннель - тунель, -лю
 ~ горный - тоннель гірничий
 тупик - тупик, -ка
 тупиковый - тупиковий
 тупой - тупий
 турбина - турбіна, -ни
 ~ газовая - турбіна газова
 турбобур - турбобур, -ра
 турбовентилятор - турбовентилятор, -ра
 турбовоздуходувка - турбовітродувка, -ки
 турбокомпрессор - турбокомпресор, -ра
 турбомашинa - турбомашинa, -ни
 турбонасос - турбонасос, -са
 турбулентность - турбулентність, -ності, (ор.), -ністю
 турбулентный - турбулентний
 турбуленция - турбуленція, -ції
 турбулизатор - турбулізатор, -ра
 турникет - турнікет, -та
 ~ вентиляционный - турнікет вентиляційний
 тушение, погашение - гасіння, -ння; тушіння, -ння
 ~ огня - гасіння вогню
 ~ пожара водой - гасіння пожежі водою
 ~ пожара изолированием пожарного участка - гасіння пожежі ізоляцією пожежної ділянки

~ пожара комбинированными способами - гасіння пожежі комбінованими способами
 ~ пожара огнегасящим порошком - гасіння пожежі вогнегасним порошком
 ~ пожара огнетушащими веществами - гасіння пожежі вогнегасними речовинами
 ~ пожара пеной - гасіння пожежі піною
 ~ пожара путем местного реверсирования вентиляционной струи - гасіння пожежі шляхом місцевого реверсування вентиляційного струменя
 ~ пожара путем общешахтного реверсирования вентиляционной струи - гасіння пожежі шляхом загальношахтного реверсування вентиляційного струменя
 ~ пожара путем создания препятствий на пути распространения пожара - гасіння пожежі шляхом створення перепон на шляху розповсюдження пожежі
 ~ пожара путем сокращения подачи свежего воздуха - гасіння пожежі шляхом скорочення подачі свіжого повітря
 ~ пожара путем удаления горючего материала - гасіння пожежі шляхом вилучення горючого матеріалу
 ~ пожара путем установления охлаждающих завес - гасіння пожежі шляхом установлення охолоджувальних завіс
 ~ рудничного пожара - гасіння рудникової пожежі тушить - гасити
 ~ пожар - гасити пожежу
 тюрбинг - тюрбінг, -га
 тюрбинговий - тюрбінговий
 тяга - тяга, -ги
 ~ воздуха - тяга повітря
 ~ воздуха естественная - тяга повітря природна
 тягомер - тягомір, -ра
 тяготение - тяготіння, -ння
 тяжелый - тяжкий

У

уборка - прибирання, -ння
 ~ мокрая - прибирання мокро
 ~ обмывкой - прибирання обмиттям
 ~ пыли - прибирання пилу
 ~ штыба - прибирання штибу
 убывать - убувати
 убывающий - убувальний, убутий
 убыток - шкода, -ди
 убытки - збитки, -ків
 ~ от пожара - збитки від пожежі
 увеличение - збільшення, -ння
 ~ подачи воздуха на аварийный участок - збільшення подачі повітря на аварійну ділянку
 ~ расхода воздуха - збільшення витрат повітря

~ расхода воздуха ступенчатое - збільшення витрат повітря східцями
 увлажнение - зволоження, -ння
 ~ воздуха - зволоження повітря
 ~ пласта микрокапиллярное - зволоження пласта мікрокапілярне
 ~ пыли - зволоження пилу
 ~ угля в массиве - зволоження вугілля в масиві
 ~ угольного массива предварительное - зволоження вугільного масиву попереднє
 увлажнитель - зволожувач, -ча, (ор.) -чем
 углекислый - вуглекислий
 угол - кут, -та
 ~ внутреннего трения - кут внутрішнього тертя
 ~ максимальных вертикальных сдвижений - кут максимальних вертикальних зрушень
 ~ максимального оседания - кут максимального осідання
 ~ обрушения - кут обвалення
 ~ падения пласта - кут падіння пласта
 ~ полного сдвижения - кут повного зрушення
 ~ смачивания краевой - кут змочування крайовий
 ~ установки лопаток рабочего колеса направляющего аппарата - кут установки лопаток спрямувального апарата
 ~ установки лопаток рабочего колеса вентилятора - кут установки лопаток робочого колеса вентилятора
 уголь - вугілля, -лля
 углеводород - вуглеводень, -дня
 удаление - видалення, -ння
 ~ воздуха - видалення повітря
 ~ пыли - видалення пилу
 удар - удар, -ру
 ~ взрывной волны - удар вибухової хвилі
 ~ воздушный - удар повітряний
 ~ гидравлический - удар гідравлічний
 ~ горный - удар гірничий
 ~ обратный удар зворотній
 ~ прямой - удар прямий
 удароопасность - ударонебезпека, -ки
 удароопасный - ударонебезпечний
 удельные - питомий
 удобство - зручність, -ності, (ор.) -ністю
 ~ обслуживания - зручність обслуговування
 удовлетворяющий - який (що задовольняє)
 удушье - задушення, -ння
 удушливый - задушливий
 узел - вузол, (род.) вузла
 ~ вентиляционный - вузол вентиляційний
 узкий - вузький

укладка - укладання, -ння
 ~ настила - укладання настилу
 уклон - уклон, -ну
 уклонный - уклонний (похилий)
 укрепить - укріпити
 укрепленный - кріплений
 ~ анкером - укріплений анкером
 укрытие - укриття, -ття (покрив, -ву, покривало, -ла)
 ~ для подрывников - укриття для підричників
 ~ противопожарное - укриття протипожежне
 ~ противопылевое - укриття протипилове
 ~ пылезащитное - укриття пилозахисне
 ~ шумозащитное - укриття шумозахисне
 улавливание - уловлювання, -ння
 ~ пыли - уловлювання пилу
 улавливатель, ловитель - уловлювач, -ча
 ~ вагонеток - уловлювач вагонеток
 улавливать - уловлювати
 улучшение - поліпшення, -ння (поліпшування, -ння)
 ультрадисперсный - ультрадисперсний
 ультрафиолетовый - ультрафіолетовий
 уменьшение - зменшення, -ння, (зменшування, -ння)
 ~ влияния - зменшення впливу
 ~ крупности частиц - зменшення крупності частинок
 ~ лобового сопротивления - зменшення лобового опору
 уплотнение (изделие) - сальник, -ка
 уплотнение (действие) - ущільнення, -ння (ущільнювання, -ння)
 ~ бутовой полосы - ущільнення бутової смуги
 ~ глиной - ущільнення глиною
 ~ сальниковое - ущільнення сальникове
 ~ сети скважины - ущільнення мережі свердловин
 ~ соединений - ущільнення з'єднань
 ~ трубопровода - ущільнення трубопроводу
 ~ устья скважины - ущільнення устя свердловини
 уплотнитель - ущільнювач, -ча
 ~ резино-пластмассовый - ущільнювач гумово-пластмасовий
 уплотняют - ущільнювати
 уплотняются, уплотняются - ущільнюватися (ущільнитися), (щільнішати)
 управление - керування, -ння; управління, -ння
 ~ аварийное - керування аварійне
 ~ автоматическое - керування автоматичне
 ~ вентиляцией - керування вентиляцією
 ~ воздухораспределением - керування повітророзподіленням
 ~ газовойделением - керування(управління) газовиділенням
 ~ газопромышленное - управління газопромислове

~ горным давлением - керування гірничим тиском
~ метановыделением - керування метановиділенням
~ кровлей - керування покрівлею
~ пылевывделением - керування пиловиділенням
~ тепловывделением - керування тепловиділенням
управляющий - керівник, -ка
упразднение - скасування, -ння
упреждающий - попереджувальний, попереджальний
упругий - пружний
упругость - пружність, -ності, (ор.), -ністю
~ горных пород - пружність гірничих порід
~ пара - пружність пари
уравнение - рівняння, -ння
~ Бернулли - рівняння Бернуллі
~ Ван дер Ваальса - рівняння Ван-дер-Ваальса
~ вентиляционной сети дифференциальное - рівняння вентиляційної мережі диференціальне
~ Дарси - рівняння Дарсі
~ движения - рівняння руху
~ движения воздуха в выработке - рівняння руху повітря у виробці
~ гидростатики основное - рівняння гідростатики основне
~ диффузии - рівняння дифузії
~ Жуковского - рівняння Жуковського
~ Ленгмюра - рівняння Ленгмюра
~ напорной характеристики - рівняння напірної характеристики вентилятора
~ нелинейное дифференциальное - рівняння нелінійне диференційне
~ неразрывности потока воздуха - рівняння неразрывності потоку повітря
~ обыкновенное дифференциальное - рівняння звичайне диференційне
~ подобия - рівняння подібності
~ потока газа - рівняння потоку газу
~ потока жидкости - рівняння потоку рідини
~ равновесия - рівняння рівноваги
~ состояния газа - рівняння стану газу
~ эмпирическое - рівняння емпіричне
уровень - рівень, -вня
~ взрывозащиты - рівень вибухозахисту
~ воды - рівень води
~ геодезический - рівень геодезичний
~ гидростатический - рівень гідростатичний
~ допустимый - рівень припустимий
~ запыленности - рівень запиленості
~ запыленности воздуха - рівень запиленості повітря
конденсации - рівень конденсації
~ шума - рівень шуму
усиление - посилення, -ння

- ~ крепи - посилення кріплення
- ускорение (результат) - прискорення, -ння
- ~ силы тяжести - прискорення сили тяжіння
- устройства - улаштувати
- ~ настил - улаштувати настил
- ~ ограждение - улаштувати огорожу
- устранение (действие) - ліквідування, -ння
- условие - умова, -ви
- ~ автономности - умова автономності
- ~ отрыва частиц пыли от поверхности - умова відриву частинок пилу від поверхні
- условия - умови, (род.) умов
- ~ атмосферные - умови атмосферні
- ~ вредные - умови шкідливі
- ~ газовые - умови газові
- ~ геологические - умови геологічні
- ~ гидрогеологические - умови гідрологічні
- ~ горногеологические - умови гірничологічні
- ~ горнотехнические - умови гірничотехнічні
- ~ граничные - умови граничні
- ~ допустимые - умови допустимі
- ~ естественные (природные) - умови природні
- ~ заданные - умови завдані
- ~ запыленности - умови запиленості
- ~ климатические - умови кліматичні
- ~ комфортные - умови комфортні
- ~ местные - умови місцеві
- ~ метеорологические - умови метеорологічні
- ~ наиболее неблагоприятные - умови найнесприятливі
- ~ начальные - умови початкові
- ~ однозначности - умови однозначності
- ~ окружающие - умови навколишні
- ~ опасные по обвалам - умови небезпечні за обвалами
- ~ освещения - умови освітлення
- ~ отбора проб пыли аэродинамические - умови відбору проб пилу аеродинамічні
- ~ рабочего места климатические - умови робочого міста кліматичні
- ~ равновесия - умови рівноваги
- ~ самовозбуждения - умови самозбудження
- ~ санитарно-гигиенические - умови санітарно-гігієнічні
- ~ труда - умови праці
- ~ труда комфортные - умови праці комфортні
- ~ труда тепловые - умови праці теплові
- ~ шахтные - умови шахтні
- устав - статут, -ту
- ~ горный - статут гірничий
- ~ государственной военизированной горноспасательной службы - статут

державної воєнізованої гірничорятувальної служби
~ по организации и ведению горноспасательных работ - статут із організації і ведення гірничорятувальних робіт
установившийся (стойкость) - усталеність, -ності, (ор.), -ністю
установка - установка, -ки
~ биогазовая - установка біогазова
~ буровая самоходная - установка бурова самохідна
~ бурильная - установка бурильна
~ бурошнековая - установка бурошнекова
~ вентиляторная - установка вентиляторна
~ вентиляторная вспомогательная - установка вентиляторна допоміжна
~ вентиляторная главного проветривания - установка вентиляторна головного провітрювання
~ вентиляторная местного проветривания - установка вентиляторна місцевого провітрювання
~ вентиляционная - установка вентиляційна
~ водоотливная - установка водовідливна
~ водоотливная участковая - установка водовідливна дільнична
~ воздухоохладительная - установка повітроохолоджувальна
~ воздухоочистительная - установка повітроочисна
~ газоотсасывающая - установка газовідсмоктувальна
~ газоочистная - установка газочисна
~ газификационная азотная - установка газифікаційна азотна
~ главная вентиляционная - установка головна вентиляційна
~ главного проветривания - установка головного провітрювання
~ дегазационная - установка дегазаційна
~ для кондиционирования - установка для кондиціонування
~ для кондиционирования воздуха - установка для кондиціонування повітря
~ калориферная - установка калориферна
~ компрессорная - установка компресорна
~ конденсаторная - установка конденсаторна
~ кондиционирования шахтного воздуха - установка кондиціонування шахтного повітря
~ котельная - установка котельна
~ местного проветривания - установка місцевого провітрювання
~ обеспыливающая - установка знепилювальна
~ оросительно-вентиляционная - установка зрошувально-вентиляційна
~ пылегазоулавливающая - установка пилогазовловлювальна
~ пылеотсасывающая - установка пиловідсмоктувальна
~ порошкового пожаротушения - установка порошкового пожежогасіння
~ регенеративная - установка регенеративна
~ теплоиспользующая - установка тепловикоростувальна
~ холодильная - установка холодильна
~ холодильная абсорбционная - установка холодильна абсорбційна
~ холодильная компрессорная - установка холодильна компресорна

~ шахтная бурильная (буровая каретка) - установка шахтна бурильна (бурова каретка)
 ~ шахтная вентиляторная - установка шахтна вентиляторна
 ~ шахтная вентиляционная - установка шахтна вентиляційна
 ~ шахтная дегазационная - установка шахтна дегазаційна
 устойчивый - стійкий
 устойчивость - стійкість, -кості, (ор.), -кістю
 ~ движения воздуха - стійкість руху повітря
 ~ проветривания - стійкість провітрювання
 устройство - пристрій, -рою
 ~ вентилятора реверсивное - пристрій вентилятора реверсивний
 ~ вентиляционное - пристрій вентиляційний
 ~ вертлюжное - пристрій вертлюговий (вертлюжний)
 ~ взрывное - пристрій вибуховий
 ~ в дегазационных установках противовзрывное - пристрій у дегазаційних установках противибуховий
 ~ водоразбрызгивающее - пристрій водорозбрикувальний
 ~ воздухозаборное - пристрій повітрязабірний
 ~ воздухораспределительное - пристрій повітророзподільний
 ~ впускное - пристрій впускний
 ~ вытяжное - пристрій витяжний
 ~ для промежуточного подключения к линии связи - пристрій для проміжного підключення до лінії зв'язку
 ~ дозирующее - пристрій дозувальний (дозуючий)
 ~ защитное, ограждающее - пристрій захисний
 ~ звуковое сигнальное - пристрій звуковий сигнальний
 ~ калориферное - пристрій калориферний
 ~ контрольно-измерительное - пристрій контрольно-вимірювальний
 ~ обеспыливающее - пристрій знепильний
 ~ огнетушительное - пристрій вогнегасний
 ~ оросительное - пристрій зрошувальний
 ~ отсасывающее - пристрій відсмоктувальний
 ~ предупредительной сигнализации - пристрій попереджувальної сигналізації
 ~ пусковое - пристрій пусковий
 ~ распределительное - пристрій розподільний
 ~ реверсивное - пристрій реверсивний
 ~ регистрирующее - пристрій реєструвальний
 ~ системы автоматического регулирования - пристрій системи автоматичного регулювання
 ~ фрикционное - пристрій фрікційний
 ~ шлюзовое автоматизированное - пристрій шлюзовий автоматизований
 ~ шумозащитное - пристрій шумозахисний
 ~ шумоизолирующее - пристрій шумоізолювальний
 уступ - уступ, -пу
 ~ забоя - уступ вибою

устье - устя
 ~ горной выработки - устя гірничої виробки
 ~ скважины - устя свердловини
 ~ ствола - устя ствола
 ~ шпура - устя шпуру
 ~ штольни - устя штольні
 усталость - утомленість, -ності, (ор.) -ністю
 утечка (воздуха , воды, газа) - витік, -току; витікання, -ння
 ~ воздуха - витік повітря
 ~ воздуха непрерывно-распределенная - витік повітря безперервно розподілений
 ~ газа - витікання газу
 ~ местная - витік місцевий
 утечки - витоки, -ків
 ~ в трубопроводе - витоки в трубопроводі
 ~ комбинированные - витоки комбіновані
 ~ поверхностные - витоки поверхневі
 ~ подземные - витоки підземні
 ~ распределенные - витоки розподілені
 ~ сосредоточенные - витоки скупчені
 ~ через вентиляционную трубу - витоки крізь вентиляційну трубу
 ~ через бункер - витоки крізь бункер
 ~ через бутовую полосу - витоки крізь бутову смугу
 ~ через глухие перемычки - витоки крізь глухі перемички
 ~ через кроссинг - витоки крізь кросинг
 ~ через шлюз - витоки крізь шлюз
 утилизация - утилізація, -ції
 утомление - утомленість, -ності, (ор.) - ністю
 утопленный - утоплений
 ухудшение - погіршення, -ння
 ~ горно-геологических условий - погіршення гірничо-геологічних умов
 участок (часть предприятия) - діляниця, -ці
 ~ вентиляции и техники безопасности - діляниця вентиляції й техніки безпеки
 ~ временно неиспользуемый - діляниця що тимчасо не використовується
 ~ выемочный - діляниця виїмкова
 ~ добычной - діляниця видобувна (добувна)
 ~ подготовительных работ - діляниця підготовчих робіт
 ~ пожарный - діляниця пожежна
 участок - частка, -ки
 ~ свободной струи начальный - частка вільного струменю початкова
 ~ свободной струи основной - частка вільного струменя основна
 ~ струи начальный - частка струменя початкова
 ~ струи рабочий - частка струменя робоча
 учебный - навчальний
 учение - навчання, -ння
 учет - облік, -ку

~ количества отделений горноспасателей, которые выполняют работу в загазованной среде - облік відділень гірничорятувальників, які виконують роботу в загазованому середовищі
училище - училище, -ща
~ горнопромышленное - училище гірничопромислове
учитывающий - який (що враховує)
ущерб - шкода, -ди
~ от пожара - шкода від пожежі

Ф

фабрика - фабрика, -ки
~ агломерационная - фабрика агломераційна
~ брикетная - фабрика брикетна
~ углеобогатительная - фабрика вуглезбагачувальна
фаза - фаза, -зи
~ волны - фаза хвилі
~ газовая - фаза газова
~ дисперсная - фаза дисперсна
фазовый - фазовий
файл - файл, -ла
факел (поток газов) - факел, -ла
~ газовый - факел газовий
фактический - фактичний
фактор - фактор, -ра (чинник, -ка)
~ безопасности фактор безпеки
~ вентиляционный - фактор вентиляційний
~ времени - фактор часу
~ газовый - фактор газовий
~ газодинамический - фактор газодинамічний
~ горно-геологический - фактор горно-геологічний
~ природный - фактор природний
~ психологический - фактор психологічний
~ пылевой - фактор пиловий
~ риска - фактор ризику
~ самовозгорания природный - фактор самозаймання природний
~ сезонный - фактор сезонний
~ скорости - фактор швидкості
~ стоимостной - фактор вартісний
~ суточный - фактор добовий
~ температурный - фактор температурний
~ техногенного происхождения - фактор техногенного походження
~ травматизма личностный - фактор травматизму особистистий
~ травматизма производственный - фактор травматизму виробничий
факультет - факультет, -ту

~ горный - факультет гірничий
 фальсификация - фальсифікування, -ння
 фара - фара, -ри
 ~ рудничная транспортная - фара рудникова транспортна
 фация (геология) - фація, -ції
 ~ метаморфизма - фація метаморфізму
 фенол - фенол, -лу
 ферма (строительная конструкция) - ферма, -ми
 ~ арочная - ферма аркова
 ~ распорная - ферма розпирна
 фетр - фетр, -ру
 ~ для фильтров - фетр для фільтрів
 фиброзный (о ткани при силикозе) - фіброзний
 фигура - фігура, -ри
 ~ геометрическая - фігура геометрична
 фидер - фідер, -ра
 физика - фізика, -ки
 ~ горных пород - фізика гірничих порід
 ~ молекулярная - фізика молекулярна
 физиология - фізіологія, -гії
 ~ труда - фізіологія праці
 физический - фізичний
 фильтр - фільтр, -ра
 ~ водяной - фільтр водяний
 ~ воздушный - фільтр повітряний
 ~ гравийный - фільтр гравійний
 ~ для пылевого контроля - фільтр для пилового контролю
 ~ конденсационный - фільтр конденсаційний
 ~ коксовый - фільтр коксовий
 ~ противопылевой - фільтр протипиловий
 ~ самоочищающийся - фільтр самоочисний
 ~ скважинный - фільтр свердловинний
 ~ тканевый - фільтр тканинний
 ~ угольный - фільтр вугільний
 ~ электрический - фільтр електричний
 ~ ячеистый - фільтр коміркований (чарунковий)
 фильтр- влагоотделитель - фільтр-вологоотдільник, -ка
 фильтрационный - фільтраційний
 фильтрация (результат) - фільтрація, ції
 ~ в горных породах - фільтрація в гірничих породах
 ~ воздуха - фільтрація повітря
 ~ газа - фільтрація газу
 ~ напорная - фільтрація напірна
 ~ постоянная - фільтрація постійна
 ~ установившееся - фільтрація усталена

фильтрующий - який, (що фільтрує)
фланг - фланг, -гу
фланговый - фланговий
фланец - фланець, -нця
~ глухой - фланець глухий
~ крепезный - фланець кріпільний
~ свободный - фланець вільний
~ соединительный - фланець з'єднувальний
~ трубы - фланець труби
фланцевый - фланцевий
флегматизатор - флегматизатор, -ра
флегматизация - флегматизація, -ції
~ взрывчатых веществ - флегматизація вибухових речовин
флюгер - флюгер, -ра
фокусный - фокусний
фон - фон, -ну
~ естественный - фон натуральний
~ радиационный - фон радіаційний
фонарь - ліхтарь, -ря
~ шахтный - ліхтарь шахтний
фонтан - фонтан, -ну
~ газовый - фонтан газовий
фонтанирование - фонтанування, -ння
~ аварийное - фонтанування аварійне
~ газа - фонтанування газу
~ скважины - фонтанування свердловини
~ скважины газлифтное - фонтанування свердловини газліфтне
~ скважины свободное - фонтанування свердловини вільне
форма - форма, -ми
~ обтекаемая - форма обтічна
~ оплаты труда - форма оплати праці
~ поперечного сечения - форма поперечного перерізу
~ пылевидная - форма пилоподібна
~ сечения выработки форма перерізу виробки
~ частиц - форма частинок
формация - формація, -ції
~ газоносная - формація газоносна
формула - формула, -ли
~ барометрическая - формула барометрична
~ Жуковского - формула Жуковського
~ приближенная - формула наближена
~ пылевая - формула пилова
~ силы тяжести нормальная - формула сили тяжіння нормальна
~ Торричелли - формула Торрічеллі
~ Шези - формула Шезі

~ эмпирическая - формула емпірічна
форсирование - форсування, -ння
~ переходного процесса - форсування перехідного процесу
форсунка - форсунка, -ки
~ воздушная - форсуну повітряна
фотограмметрический - фотограмметричний
фотодиод - фотодіод, -да
фотоэлемент - фотоелемент, -та
фотометр - фотометр, -ра
~ для измерения рассеянного света - фотометр для вимірювання розсіяного світла
фотометрический - фотометричний
фотосопротивление - фотоопір, -пору
фотопылемер - фотопиломір, -ра
фракционный - фракційний
фракция - фракція, -ції
~ крупная - фракція крупна (груба)
~ мелкая - фракція дрібна
~ угольных частиц - фракція вугільних частинок
~ частиц - фракція частинок
фреон - фреон, -ну
фронт - фронт, -ту
~ горения фронт горіння
~ пламени - фронт полум'я
фронтальный - фронтальний
функции - функції, -цій
~ функция - функція, -ція
~ аналитическая - функція аналітична
~ корреляции - функція кореляції
~ математическая - функція математична
~ распределения - функція розподілу
~ шумовая - функція шумова
~ экспоненциальная - функція експоненціальна
футеровка (материал) - футерівка, -ки
~ приводного барабана - футерівка привідного барабана
~ резиновая - футерівка гумова
~ тормозная - футерівка гальмова
футерованный - футерований
~ резиной - футерований гумою
футерование (действие) - футерування, -ння
~ приводного барабана - футерування привідного барабана
футшток (рейка для измерения уровня воды) - футшток, -ка

Х

хаос - хаос, -су
хаотический - хаотичний
хаотичность - хаотичність, -ності, (ор.) -ністю
характер - характер, -ру
~ операции - характер операції
характеризующий - який (що характеризує)
характеристика - характеристика, -ки
~ аэродинамическая - характеристика аеродинамічна
~ безразмерная - характеристика безрозмірна
~ вентилятора - характеристика вентилятора
~ вентилятора безразмерная - характеристика безрозмірна
~ вентилятора индивидуальная - характеристика індивідуальна
~ вентилятора теоретическая - характеристика вентилятора теоретична
~ вентилятора универсальная - характеристика вентилятора універсальна
~ вентиляционной сети - характеристика вентиляційної мережі
~ внешней сети - характеристика зовнішньої мережі
~ воздушной завесы - характеристика повітряної завіси
~ графическая - характеристика графічна
~ естественной тяги - характеристика природної тяги
~ напорная - характеристика напірна
~ осевого вентилятора - характеристика осьового вентилятора
~ сети вентиляционная - характеристика мережі вентиляційна
~ трубопровода - характеристика трубопроводу
~ шахты - характеристика шахти
~ эжектора - характеристика ежектора
хемосорбция - хемосорбція, -ції
хладогент, хладоагент - холодоагент, -ту (холодильний агент)
ход - хід, (род.) ходу
~ всасывания - хід усмоктування
~ процесса - хід процесу
~ рабочий - хід робочий
~ холостой - хід холостий
ходок - хідник, -ка (ходок, -ка)
~ вентиляционный - хідник вентиляційний
~ диагональный - хідник діагональний
~ конвейерный - хідник конвеєрний
~ косовичный - хідник косовиковий
~ людской - хідник людський
хлор, Cl - хлор, -ру
хлорид - хлорид, -ду
~ натрия - хлорид натрію
хлористый - хлористий
холод - холод, -ду
холодильник - холодильник, -ка (холодник, -ка)
~ концевой - холодильник кінцевий

~ промежуточный - холодильник проміжний
холодильный - холодильний
холодный - холодний
холодоноситель - холодоносій, -сія
холодопотребность - холодопотреба, -би
~ выемочного участка - холодопотреба виїмкової ділянки
~ горной выработки - холодопотреба гірничої виробки
~ лавы - холодопотреба лави
~ шахты - холодопотреба шахти
холодопроизводительность, хладопроизводительность - холодопродуктивність, -ності, (ор.) -ністю
~ воздухоохлаждающей установки - холодопродуктивність повітроохолоджувальної установки
~ установки - холодопродуктивність установки
холостой (техника) - холостий
хомут - хомут, -та
~ для подвески - хомут для підвіски
~ стяжной - хомут стяжний
храпок - храпок, -пка
~ насоса - храпок насоса
хроматография - хроматографія
~ газовая - хроматографія газова
хронометр - хронометр, -ра
хронометраж - хронометраж, -жу
~ операций - хронометраж операцій
~ работы - хронометраж роботи
хронометрирование - хронометрування, -ння
хронометрический - хронометричний

Ц

цвет - колір, -льору
газа - колір газу
цвет (краска) - фарба
целик - цілик, -ка
~ барьерный - цілик бар'єрний
~ бортовой - цілик бортовий
~ защитный - цілик захисний
~ междуэтажный - цілик міжповерховий
~ надштрековый - цілик надштрековий
~ охранный - цілик охоронний
~ предохранительный - цілик запобіжний
~ угля - цілик вугілля
целлофан - целофан, -ну
цемент - цемент, -ту

~ быстросхватывающийся - цемент швидкотужавий
 ~ тампонажный - цемент тампонажний
 цементация (скрепление или покрытие) - цементація, -ції
 ~ трещин - цементація тріщин
 цементирование (действие) - цементування, -ння
 ~ скважин - цементування свердловин
 цена - ціна, -ни
 ~ деления шкалы - ціна поділки шкали
 центр - центр, -ра
 ~ конденсации - центр конденсації
 ~ массы - центр маси
 ~ регулирования - центр регулювання
 ~ сил - центр сил
 ~ тяжести - центр ваги
 ~ тяжести - центр тяжіння
 центральный - центральний
 цепь - ланцюг, -га
 ~ аварийная - ланцюг аварійний
 ~ предохранительная - ланцюг запобіжний
 ~ управления - ланцюг управління
 цепной - ланцюговий
 цех - цех, -ху
 цикл - цикл, -лу
 ~ выемочный - цикл виймальний
 ~ идеальный - цикл ідеальний
 ~ испарительно-компенсационный - цикл випарно-компенсаційний
 ~ Карно - цикл Карно
 ~ проходческий - цикл прохідницький
 ~ работы - цикл роботи
 ~ рабочий - цикл робочий
 ~ термодинамический - цикл термодинамічний
 циклический - цикличний
 циклон - циклон, -ну
 ~ батарейный - циклон батарейний
 ~ воздушный - циклон повітряний
 ~ обезвоживающий - циклон зневоднювальний
 ~ обеспыливающий - циклон знепилювальний
 ~ пылеулавливающий - циклон пиловловлювальний
 циклон-очиститель - циклон-очисник, (род.) циклона-очисника
 цилиндр - циліндр, -ра
 цилиндрический - циліндричний
 циркуляционный - циркуляційний
 циркуляция - циркуляція, -ції
 ~ воздуха - циркуляція повітря
 ~ затрубная - циркуляція позатрубна

- ~ призабойная - циркуляція привибійна
- ~ скорости - циркуляція швидкості
- ~ теплоносителей - циркуляція теплоносіїв

Ч

- частица - частинка, -ки
- ~ взвешенная - частинка зависла
- ~ крупная - частинка велика
- ~ пылевая - частинка пилова
- ~ элементарная - частинка елементарна
- частицы - частинки, -нок
- ~ взвешенные твердые - частинки завислі тверді
- частота - частість, -тості, (ор.) -тістю
- частично - частково
- ~ трудоспособный - частково працездатний
- частота - частота, -ти
- ~ вращения колеса вентилятора удельная - частота обертання колеса вентилятора питома
- ~ вращения критическая - частота обертання критична
- ~ звуковая - частота звукова
- ~ наблюдений - частота спостережень
- ~ отказов - частота відмов
- ~ сигналов - частота сигналів
- часть - частина, -ни
- ~ барабана заклиненная - частина барабана заклинена
- ~ вентилятора проточная - частина вентилятора проточна
- ~ военезированная горноспасательная - частина воєнізована гірничорятувальна
- ~ диффузора выходная - частина діфузора вихідна
- ~ заклиненная - частина заклинена
- ~ инструкции - частина інструкції
- чека - чека, -ки
- ~ натяжная - чека натяжна
- челноковый - човниковий
- червяк (техника) - черв'як, -ка
- червячный (техника) - черв'ячний
- ~ передача - черв'ячна передача
- чертеж - креслення, -ння
- ~ схемы вентиляции шахты - креслення схеми вентиляції шахти
- чехол - чохол, -хла
- ~ пылезащитный - чохол пилозахисний
- число - число, -ла
- ~ Авогадро - число Авогадро
- ~ замеренное - число заміряне
- ~ калорий - число калорій

~ капиллярное - число капілярне
~ наблюдений - число спостережень
~ Прандтля - число Прандтля
~ рабочих - число робітників
~ Рейнольдса - число Рейнольдса
~ Ричардсона - число Ричардсона
~ скважин - число свердловин
~ Струхаля - число Струхаля
~ Фруда - число Фруда
~ Шмидта - число Шмідта
чистый - чистий
член - член, -на
члены - члени
~ вспомогательных горноспасательных команд - члени допоміжних гірничорятувальних команд
~ вспомогательных добровольных подразделений - члени допоміжних добровільних підрозділів
чтобы - щоб
~ избежание, во избежание чего - щоб запобігти чому (запобігаючи чому, ухиляючись від чого)
~ избежание, во избежание чего - щоб уникнути чого
чурбаковый - чурбаковий

Ш

шаблон - шаблон, -на
~ буровой - шаблон буровий
~ контрольный - шаблон контрольний
~ проверочный - шаблон перевірний
шаг - крок, -ку
~ обрушения - крок обвалення
~ обрушения непосредственной кровли - крок обвалення безпосередньої покрівлі
~ обрушения основной кровли - крок обвалення основної покрівлі
~ посадки кровли - крок посадки покрівлі
шапка - шапка, -ки
~ газовая - шапка газова
шарнирный - шарнірний
шарошечный - шарошечний
шарошка - шарошка, -ки
~ буровая - шарошка бурова
швеллер - швелер, -ра
шкаф - шафа, -фи
~ вытяжной - шафа витяжна

~ распределительный - шафа розподільна
шахта - шахта, - ти
~ водообильная - шахта багатоводна
~ газовая - шахта газова
~ газоопасная - шахта газонебезпечна
~ глубокая - шахта глибока
~ действующая - шахта діюча
~ дренажная - шахта дренажна
~ заброшенная - шахта залишена (покинена)
~ закрытая - шахта закрита
~ калийная - шахта калійна
~ негазовая - шахта негазова
~ неглубокая - шахта неглибока
~ обводненная - шахта зневоднена
~ опасная по взрыву серной пыли - шахта небезпечна за вибухом сірчаного пилу
~ опасная по внезапным выбросам - шахта небезпечна щодо раптових викидів
~ опасная по газу - шахта небезпечна по газу
~ опасная по метану - шахта небезпечна за метаном
~ опасная по пыли - шахта небезпечна за пилом
~ первой категории по метану - шахта першої категорії за метаном
~ пожароопасная - шахта пожежонебезпечна
~ реконструированная - шахта реконструйована
~ сверхкатегорийная - шахта надкатегорна
~ сверхкатегорийная по газу - шахта надкатегорна за газом
~ сверхкатегорийная по метану - шахта надкатегорна за метаном
~ угольная - шахта вугільна
шахта-новостройка - шахта-новобудова, -ви
шахтер - шахтарь, -ря
шахтостроитель - шахтобудівельник, -ка
шахтный - шахтовий (шахтний)
шахтопласт - шахтопласт, -та
шахтоуправление - шахтоуправління, -ння
шахтофон - шахтофон, -на
шашка-детонатор - шашка-детонатор, -ра
шейка - шийка, -ки
~ вала - шийка вала
~ шахтного ствола - шийка шахтного ствола
шероховатость (о поверхности) - шорсткість, -кості (ор.) –кістю (шершавість – вості)
~горной выработки - шорсткість гірничої виробки
~ поверхности - шорсткість поверхні
шероховатый - шорсткий
шибер - шибер, -ра
~ выдвигной - шибер висувний
~ спускной - шибер спускний

шина - шина, -ни
 ~ заземляющая - шина заземлювальна
 ~ токопроводящая - шина струмопровідна
 ширина - ширина, -ни
 ~ в свету - ширина у світлі
 ~ зазора - ширина зазору
 ~ камеры - ширина камери
 ~ междупластья - ширина міжпластовини
 ~ пласта - ширина пласта
 ~ полосы - ширина смуги
 ~ промежутка - ширина проміжку
 ~ просвета - ширина просвіту
 ~ прохода минимальная - ширина проходу мінімальна
 широта - широта, -ти
 ~ астрономическая - широта астрономічна
 ~ географическая - широта географічна
 ~ геодезическая - широта геодезична
 шкала - шкала, -ли
 ~ абсолютная - шкала абсолютна
 ~ градуировочная - шкала градуировочна
 ~ измерительная - шкала вимірювальна
 ~ крепости Протодеяконова - шкала міцності Протод'яконова
 ~ Рихтера - шкала Ріхтера
 ~ температур - шкала температур
 ~ температур Цельсия - температур Цельсія
 шкив - шків, -ва
 ~ для каната - шків для каната
 ~ направляющий - шків напрямний
 ~ натяжной - шків натяжний
 ~ приводной - шків привідний
 ~ трения - шків тертя
 школа (о научной) - школа, -ли
 ~ научная в горном деле - школа наукова в гірничій справі
 шлам (частицы угля и породы в воде) - шлам, -му
 ~ буровой - шлам буровий
 ~ угольный - шлам вугільний
 шланг - шланг, -га; рукав, -ва
 ~ армированный - шланг армований
 ~ буровой - шланг буровий
 ~ воздухоподводящий - шланг повітропідвідний
 ~ воздушный - шланг повітряний
 ~ подающий - шланг подавальний
 ~ пожарный - шланг пожежний
 ~ промывочный - шланг промивальний
 шлюз - шлюз, -зу

~ вентиляционный - шлюз вентиляційний
 ~ камерный - шлюз камерний
 ~ кессона - шлюз кесона
 шнек - шнек, -ка
 шнековый - шнековий
 шнур - шнур, -ра
 ~ детонирующий - шнур детонувальний
 ~ огнепроводный - шнур вогнепрівідний
 шлем - шолом, -му
 ~ пылезащитный - шолом пилозахисний
 шпindelь - шпіндель, -ля
 ~ буровой - шпіндель буровий
 шпур - шпур, -ру
 ~ заряжаемый - шпур заряджувальний
 ~ заряженный - шпур заряджений
 ~ контрольный - шпур контрольний
 ~ контурный - шпур контурний
 ~ незаряженный - шпур незаряджений
 штаб - штаб, -бу
 ~ центральный - штаб центральний
 штабель - штабель, -лю
 штанга - штанга, -ги
 ~ буровая - штанга бурова
 штат - штат, -ту
 ~ буровиков - штат буровиків
 ~ работников - штат працівників
 ~ служащих - штат службовців
 штейгер - штейгер, -ра
 штепсель - штепсель, -ля
 штольня - штольня, -ня
 ~ вентиляционная - штольня вентиляційна
 ~ диагональная - штольня діагональна
 ~ разведочная - штольня розвідувальна
 штрек - штрек, -ку
 ~ бутовый - штрек бутовий
 ~ вентиляционный - штрек вентиляційний
 ~ в закладке - штрек у закладенні
 ~ водоотводящий - штрек водовідвідний
 ~ воздухоподающий - штрек повітроподавальний
 ~ газосборный - штрек газозбірний
 ~ главный - штрек головний
 ~ главный вентиляционный - штрек головний вентиляційний
 ~ дренажный - штрек дренажний
 ~ дренажный водоотводной - штрек дренажний водовідвідний
 ~ конвейерный - штрек конвеєрний

~ коренной - штрек корінний
~ магистральный - штрек магістральний
~ нарезной - штрек нарізний
~ панельный - штрек панельний
~ передовой - штрек передовий
~ пластовый - штрек пластовий
~ полевой - штрек польовий
~ промежуточный - штрек проміжний
~ разведывательный - штрек розвідувальний
~ скреперный - штрек скреперний
~ транспортный - штрек транспортний
~ участковый - штрек дільний
~ ярусный - штрек ярусний
штукатурить - штукатурити
штуцер - штуцер, -ра
~ водоспускной - штуцер водоспускний
~ всасывающий - штуцер усмоктувальний
~ дозирующий - штуцер дозувальний
~ редуктора давления - штуцер редуктора тиску
шум - шум, -му
~ выхлопа - шум вихлопу
~ диффузионный - шум дифузійний
~ на выхлопе - шум на вихлопі
~ от взрыва - шум від вибуху
~ предельно допустимый - шум гранично допустимий
~ собственный - шум власний
шуметь - шуміти
шумность - шумність, -ность, (ор.) –ністю
шумный - шумний
шумобезопасный - шумобезпечний
шумовиброзащита - шумовіброзахист, -ту
шумозащитный - шумозахисний
шумоизмерительный - шумовимірювальний
шумомер - шумомір, -ра
шумоподавление - шумопридушення, -ння
шумопонижение - шумозниження, -ння
шум-фактор - шум-фактор, (род.) шуму – фактора
шурф - шурф, -фу
~ вентиляционный - шурф вентиляційний

Щ

щебень - щебінь –беню
щелеобразование - щілиноутворення, -ння
щелерез - щілиноріз, -за

щель - щілина, -ни
~ взрывонепроницаемая - щілина вибухонепроникла
~ врубовая - щілина врубова
~ зарубная - щілина зарубна
~ разгрузочная - щілина розвантажувальна
щит - щит, -та
~ арочный щит арковий
~ для проходки - щит прохідницький
~ механизированный - щит механізований
~ отклоняющий - щит відхилювальний
~ передвижной - щит пересувний
~ предохранительный - щит запобіжний
~ приборов - щит приладів
~ противопожарный - щит протипожежний
~ проходческий механизированный - щит прохідницький механізований
~ тоннелепроходческий - щит тунелепрохідницький
~ тоннельный - щит тунельний
щиток - щиток, -тка
~ для укрепления плоскости забоя - щиток для зміцнення площини вибою
~ перекрытия крепи боковой - щиток перекриття кріплення бічний
щуп - щуп, -па
~ ультразвуковой - щуп ультразвуковий

Э

эвакуация - евакуація, -ції
~ людей при пожаре - евакуація людей під час пожежі
эжектор - ежектор, -ра
~ водовоздушный - ежектор водоповітряний
~ водоструйный - ежектор водострумений
~ воздушный - ежектор повітряний
~ всасывающий - ежектор усмоктувальний
~ низконапорный - ежектор низьконапірний
~ отсасывающий - ежектор відсмоктувальний
~ пневматический - ежектор пневматичний
эжекторный - ежекторний
эжекционный - ежекційний
эжекция - ежекція, -ції
эквивалент - еквівалент, -та
эквивалентность - еквівалентність, -ності, (ор.) –ністю
эквивалентный - еквівалентний
экзотермический - екзотермічний
экзотермичность - екзотермічність, -ності, (ор.) –ністю
экология - екологія, -гії
~ горная - екологія гірнична

экономический, экономичный - економічний
экономически выгодный - економічно вигідний
экран - екран, -ну
~ воздухоотражающий касетного вентилятора горноспасательного - екран
повітряновідбивний касетного вентилятора гірничорятувального
эксперимент - дослід, -ду
экспериментальный - експериментальний
эксперт - експерт, -та
экспертиза - експертиза, -зи
~ обстоятельств аварии - експертиза обставин аварії
эксплуатационный - експлуатаційний
эксплуатация - експлуатація, -ції
~ скважины - експлуатація свердловини
экспресс-анализ - експрес-аналіз, (род.) експрес-аналізу
экспресс-метод - експрес-метод
~ оценки - експрес-метод оцінювання
экстраполированный - екстрапольований
экстраполировать - екстрапольовати
экстренный - екстренний
электрический - електричний
электричество - електрика, -ки
~ атмосферное - електрика атмосферна
~ статическое - електрика статична
электроаппаратура - електроапаратура, -ри
электробезопасность - електробезпечність, -ності, (ор.) –ністю
электровоз - электровоз, -за
~ аккумуляторный - электровоз аккумуляторный
~ контактный - электровоз контактный
электродвигатель - электродвигун, -на
электрокабель - электрокабель, -лю
электрообеспыливание - электророзпилення, -ння
электрооборудование - електрообладнання, -ння
~ взрывобезопасное - електрообладнання вибухобезпечне
~ взрывобезопасное рудничное - електрообладнання вибухобезпечне рудникове
~ взрывозащищенное - електрообладнання вибухозахищене
~ искробезопасное - електрообладнання іскробезпечне
электропривод - электропривід, -воду
электросверло - электросвердел, -ла (электросвердло, -для)
электротермоанемометр - электротермоанемометр, -ра
эндогенный - эндогенный
энергия - енергія, -гії
~ тепловая - енергія тепла
~ электрическая - енергія електрична
эпицентр - епіцентр, -ру
~ взрыва метана и пыли - епіцентр вибуху метану і пилу

этаж - поверх, -ру
этажный - поверховий
этан - етан, -ну
этилен - етилен, -ну
эффективность - ефективність, -ності, (ор.) –ністю
~ дегазации - ефективність дегазації
~ экономическая - ефективність економічна
~ пылеулавливания - ефективність пиловловлювання
~ техническая - ефективність технічна

Ю

юра (геологический период) - юра, -ри
юридический - юридичний
юрский (период) - юрський
юстирование - юстування, -ння
~ прибора - юстування приладу
юстировать - юстувати

Я

явление - явище, -ща
~ аэродинамическое аномальное - явище аеродинамічне аномальне
~ газодинамическое - явище газодинамічне
~ гидро-динамическое аномальное - явище гідро-дінамічне аномальне
~ горно-геологическое - явище гірничо-геологічне
~ динамическое - явище динамічне
~ поверхностное - явище поверхневе
явочный - явочний
ядерный - ядерний
ядерно-физический - ядерно-фізичний
ядра - ядра, (род.) ядер
~ конденсации - ядра конденсації
ядро - ядро, -ра
~ антиклинали - ядро антикліналі
~ атома - ядро атома
~ делящееся - ядро подільне
~ земли - ядро землі
~ мульды - ядро мульди
~ постоянной массы свободной струи - ядро постійної маси вільного струменю
~ постоянных скоростей свободной струи - ядро постійних швидкостей вільного струменю
~ синклинали - ядро синкліналі
~ складки - ядро складки
«язык» (геология) - «язык»
~ водяной - «язык» водяний

~ газовый - «язик» газовий
~ обводнения - «язик» обводнення
якорь - якірь, (род.) якоря
~ газовый - якірь газовий
~ гидравлический - якірь гидравлічний
яма - яма, -ми
~ бункерная - яма бункерна
~ угольная - яма вугільна
~ нефтесборная - яма нафтозбірна
яркий - яскравий
яркость - яскравість, -вості
~ освещения яскравість освітлення
яркомер - яскравомір
ярус - ярус, -су
ярусный - ярусний
ящик - ящик, -ка
~ батарейный - ящик батарейний
~ кабельный - ящик кабельний
~ распределительный - ящик розподільний

РУССКО-УКРАИНСКИЙ СЛОВАРЬ
ТЕРМИНОВ ПО АЭРОЛОГИИ, ОХРАНЕ ТРУДА,
ГОРНО-СПАСАТЕЛЬНОМУ ДЕЛУ,
ПРОТИВОПОЖАРНОЙ ТЕХНИКЕ В ГОРНОМ ДЕЛЕ

Составитель: Стукало Виталий Антонович